



SEJM  
RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ  
IV kadencja  
Prezes Rady Ministrów  
RM 10-176-03

**Druk nr 2310**  
Warszawa, 2 grudnia 2003 r.

Pan  
Marek Borowski  
Marszałek Sejmu  
Rzeczypospolitej Polskiej

Na podstawie art. 118 ust. 1 Konstytucji Rzeczypospolitej Polskiej z dnia 2 kwietnia 1997 r. przedstawiam Sejmowi Rzeczypospolitej Polskiej projekt ustawy

**- o ratyfikacji Protokołu zmian do Międzynarodowej Konwencji dotyczącej uproszczenia i harmonizacji postępowania celnego wraz z dodatkami I i II, sporządzonego w Brukseli dnia 26 czerwca 1999 r.**

W załączeniu przedstawiam także opinię dotyczącą zgodności proponowanych regulacji z prawem Unii Europejskiej.

Ponadto uprzejmie informuję, że do prezentowania stanowiska Rządu w tej sprawie w toku prac parlamentarnych został upoważniony Minister Spraw Zagranicznych oraz Minister Finansów.

Z wyrazami szacunku

(-) Leszek Miller

W imieniu Rzeczypospolitej Polskiej

PREZYDENT RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

podaje do powszechnej wiadomości:

W dniu 26 czerwca 1999 r. został sporządzony w Brukseli Protokół zmian do Międzynarodowej Konwencji dotyczącej uproszczenia i harmonizacji postępowania celnego wraz z dodatkami I i II.

Po zaznajomieniu się z powyższym Protokołem w imieniu Rzeczypospolitej Polskiej oświadczam, że:

- został on uznany za słuszny zarówno w całości, jak i każde z postanowień w nim zawartych,
- Rzeczpospolita Polska przystępuje do powyższego Protokołu,
- jest przyjęty, ratyfikowany i potwierdzony oraz będzie niezmiennie zachowywany.

Na dowód czego wydany został akt niniejszy, opatrzony pieczęcią Rzeczypospolitej Polskiej.

Dano w Warszawie, dnia ..... 2003 r.

PREZYDENT  
RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

Aleksander Kwaśniewski

PREZES RADY MINISTRÓW

Leszek Miller

U S T A W A

z dnia

o ratyfikacji Protokołu zmian do Międzynarodowej Konwencji dotyczącej uproszczenia i harmonizacji postępowania celnego wraz z dodatkami I i II, sporządzonego w Brukseli dnia 26 czerwca 1999 r.

Art. 1. Wyraża się zgodę na dokonanie przez Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej ratyfikacji Protokołu zmian do Międzynarodowej Konwencji dotyczącej uproszczenia i harmonizacji postępowania celnego wraz z dodatkami I i II, sporządzonego w Brukseli dnia 26 czerwca 1999 r.

Art. 2. Ustawa wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia ogłoszenia.

**PROTOKÓŁ ZMIAN**  
**DO MIĘDZYNARODOWEJ KONWENCJI**  
**DOTYCZĄCEJ UPROSZCZENIA I HARMONIZACJI**  
**POSTĘPOWANIA CELNEGO**

*(sporządzony w Brukseli dnia 26 czerwca 1999 roku)*

Umawiające się Strony Międzynarodowej Konwencji dotyczącej uproszczenia i harmonizacji postępowania celnego (sporządzonej w Kyoto dnia 18 maja 1973 roku, weszła w życie 25 września 1974 roku), zwanej dalej „konwencją”, sporządzonej pod auspicjami Rady Współpracy Celnej, zwanej dalej „Radą”,

UZNAJĄC, że do osiągnięcia celów:

- wyeliminowania rozbieżności występujących w procedurach celnych i praktyce celnej Umawiających się Stron, które mogą być przeszkodą dla międzynarodowego handlu i innych form wymiany międzynarodowej;
- wychodzenia naprzeciw potrzebom międzynarodowego handlu i organów celnych dotyczącym ułatwienia, uproszczenia i harmonizacji procedur celnych i praktyki celnej;
- zapewnienia właściwych standardów kontroli celnej; i
- umożliwienia organom celnym reagowania na główne zmiany w metodach i technikach działalności handlowej i administracyjnej,

konwencja musi zostać zmieniona,

UZNAJĄC także, że zmieniona konwencja:

- musi zapewnić, aby najważniejsze zasady takiego uproszczenia i harmonizacji stały się obowiązkowymi dla Umawiających się Stron zmienionej konwencji;
- musi dostarczyć organom celnym sprawnych procedur popartych właściwymi i skutecznymi metodami kontroli; i
- umożliwi osiągnięcie wysokiego stopnia uproszczenia i harmonizacji procedur celnych i praktyki celnej, co jest podstawowym celem Rady, i tym samym wniesie poważny wkład w ułatwienie międzynarodowego handlu,

uzgodniły, co następuje:

## **Artykuł 1**

Preambuła i artykuły konwencji zostają zmienione, jak zostało to podane w tekście zawartym w dodatku I do niniejszego protokołu.

## **Artykuł 2**

Załączniki do konwencji zostają zastąpione załącznikiem ogólnym zawartym w dodatku II oraz załącznikami szczegółowymi zawartymi w dodatku III do niniejszego protokołu.

## **Artykuł 3**

1. Każda Umawiająca się Strona konwencji może wyrazić zgodę na związanie się niniejszym protokołem łącznie z dodatkami I i II przez:
  - (a) podpisanie protokołu bez zastrzeżenia ratyfikacji;
  - (b) złożenie dokumentu ratyfikacyjnego po podpisaniu protokołu z zastrzeżeniem ratyfikacji; albo
  - (c) przystąpienie do protokołu.
2. Niniejszy protokół będzie otwarty do dnia 30 czerwca 2000 roku do podpisania przez Umawiające się Strony konwencji w siedzibie Rady w Brukseli. Po tej dacie będzie on otwarty do przystąpienia.
3. Niniejszy protokół łącznie z dodatkami I i II wejdzie w życie po upływie trzech miesięcy od czasu, gdy czterdzieści Umawiających się Stron podpisało niniejszy protokół bez zastrzeżenia ratyfikacji albo złożyło dokument ratyfikacyjny lub przystąpienia.
4. Po tym, gdy czterdzieści Umawiających się Stron wyraziło zgodę na związanie się niniejszym protokołem zgodnie z ustępem 1, Umawiająca się Strona konwencji przyjmuje zmiany do konwencji tylko przez stanie się Stroną niniejszego protokołu. Dla takiej Umawiającej się Strony niniejszy protokół wejdzie w życie po upływie trzech miesięcy od czasu, gdy podpisała ona niniejszy protokół bez zastrzeżenia ratyfikacji albo złożyła dokument ratyfikacyjny lub przystąpienia.

## **Artykuł 4**

W chwili wyrażenia zgody na związanie się niniejszym protokołem każda Umawiająca się Strona konwencji może przyjąć każdy z załączników szczegółowych lub rozdziałów w nim występujących, które zawarte są w dodatku III do niniejszego protokołu, i notyfikuje Sekretarzowi Generalnemu Rady takie przyjęcie oraz zalecane praktyki, do których wnosi zastrzeżenia.

### **Artykuł 5**

Po wejściu w życie niniejszego protokołu Sekretarz Generalny Rady nie przyjmie żadnego dokumentu ratyfikacyjnego lub przystąpienia do konwencji.

### **Artykuł 6**

Niniejszy protokół z dodatkami zastępuje konwencję w stosunkach między Stronami protokołu.

### **Artykuł 7**

Sekretarz Generalny Rady jest depozytariuszem niniejszego protokołu i wypełnia obowiązki przewidziane w artykule 19 zawartym w dodatku I do niniejszego protokołu.

### **Artykuł 8**

Niniejszy protokół będzie otwarty do podpisania przez Umawiające się Strony konwencji w siedzibie Rady w Brukseli od 26 czerwca 1999 roku.

### **Artykuł 9**

Zgodnie z artykułem 102 Karty Narodów Zjednoczonych, niniejszy protokół i jego dodatki zostaną zarejestrowane w Sekretariacie Narodów Zjednoczonych na wniosek Sekretarza Generalnego Rady.

Na dowód czego niżej podpisani pełnomocnicy, będąc do tego należycie upoważnieni, podpisali niniejszy protokół.

Sporządzono w Brukseli dnia dwudziestego szóstego czerwca tysiąc dziewięćset dziewięćdziesiątego dziewiątego roku w jednym egzemplarzu w językach angielskim i francuskim, przy czym oba teksty są jednakowo autentyczne. Egzemplarz ten zostanie złożony Sekretarzowi Generalnemu Rady, który prześle uwierzytelnione odpisy wszystkim podmiotom, o których mowa w ustępie 1 artykułu 8 zawartego w dodatku I do niniejszego protokołu.

---

**MIĘDZYNARODOWA KONWENCJA  
DOTYCZĄCA UPROSZCZENIA I HARMONIZACJI  
POSTĘPOWANIA CELNEGO  
(zmieniona)**

**PREAMBUŁA**

Umawiające się Strony niniejszej konwencji, sporządzonej pod auspicjami Rady Współpracy Celnej,

STARAJĄC SIĘ usunąć rozbieżności występujące w procedurach celnych i praktyce celnej Umawiających się Stron, które mogą być przeszkodą dla międzynarodowego handlu i innych form wymiany międzynarodowej,

PRAGNĄC skutecznie przyczynić się do rozwoju takiego handlu i form wymiany przez uproszczenie i harmonizację procedur celnych i praktyki celnej oraz przez sprzyjanie współpracy międzynarodowej,

ZAUWAŻAJĄC, że istotne korzyści z ułatwienia międzynarodowego handlu mogą być osiągnięte bez narażania na szwank właściwych standardów kontroli celnej,

UZNAJĄC, że takie uproszczenie i harmonizacja mogą zostać zrealizowane przez stosowanie w szczególności następujących zasad:

- wprowadzanie programów dążących do ciągłej modernizacji procedur celnych i praktyki celnej, co daje podnoszenie wydajności i skuteczności,
- stosowanie procedur celnych i praktyki celnej w sposób dający się przewidzieć, konsekwentny i przejrzysty,
- dostarczanie zainteresowanym stronom wszystkich niezbędnych informacji dotyczących przepisów prawa celnego, wskazówek administracyjnych, procedur celnych i praktyki celnej,
- zastosowanie nowoczesnych technik, takich jak zarządzanie ryzykiem i kontrole księgowości oraz wykorzystanie technologii informacyjnej dającej się maksymalnie zrealizować,
- współpraca, jeżeli jest to tylko właściwe, z innymi władzami krajowymi, innymi organami administracji celnej oraz środowiskami handlowymi.
- wprowadzanie stosownych standardów międzynarodowych,

- zapewnienie zainteresowanym stronom łatwo dostępnych postępowań przy odwołaniach administracyjnych i sądowych,

PRZEKONANE, że międzynarodowy dokument łączący powyższe zadania i zasady, który Umawiające się Strony zobowiązują się stosować, mógłby doprowadzić do osiągnięcia wysokiego stopnia uproszczenia i harmonizacji procedur celnych i praktyki celnej, co jest podstawowym celem Rady Współpracy Celnej,

oraz wnieść poważny wkład w ułatwianie handlu międzynarodowego,

uzgodniły, co następuje:

## ROZDZIAŁ I

### Definicje

#### Artykuł 1

W rozumieniu niniejszej konwencji określenie:

- „**norma**” oznacza postanowienie, którego wprowadzenie jest uznane za niezbędne do osiągnięcia harmonizacji i uproszczenia procedur celnych i praktyki celnej;
- „**norma przejściowa**” oznacza normę zawartą w załączniku ogólnym, dla której dozwolony jest dłuższy termin realizacji;
- „**zalecona praktyka**” oznacza postanowienie zawarte w załączniku szczegółowym, uznane jako tworzące postęp w kierunku harmonizacji i uproszczenia procedur celnych i praktyki celnej, którego możliwie najszersze stosowanie jest uważane za pożądane;
- „**ustawodawstwo krajowe**” oznacza przepisy prawa i inne środki nałożone przez właściwe organy Umawiającej się Strony i stosowane na całym terytorium zainteresowanej Umawiającej się Strony lub obowiązujące umowy, którymi ta Strona jest związana;
- „**załącznik ogólny**” oznacza zbiór postanowień mających zastosowanie do wszystkich procedur celnych i praktyki celnej, o których jest mowa w niniejszej konwencji;
- „**załącznik szczegółowy**” oznacza zbiór postanowień mających zastosowanie do jednej lub kilku procedur celnych i praktyki celnej, o których jest mowa w niniejszej konwencji;
- „**wskazówki**” oznacza zbiór wyjaśnień do postanowień załącznika ogólnego, załączników szczegółowych i rozdziałów w nich występujących, które wskazują



na niektóre z możliwych do podjęcia kierunków działania w związku ze stosowaniem norm, norm przejściowych i zaleconych praktyk, oraz w szczególności mają one na celu przedstawienie wyjątkowo dobrze funkcjonującej praktyki celnej i wskazanie przykładów większych ułatwień;

- (h) „**Stały Komitet Techniczny**” oznacza Stały Komitet Techniczny Rady;
- (ij) „**Rada**” oznacza organizację powołaną przez Konwencję o utworzeniu Rady Współpracy Celnej, sporządzoną w Brukseli dnia 15 grudnia 1950 roku;
- (k) „**unia celna lub gospodarcza**” oznacza unię utworzoną przez i składającą się z państw, mającą prawo do przyjmowania własnych przepisów, które są wiążące dla tych państw w odniesieniu do spraw regulowanych niniejszą konwencją, oraz mającą prawo do podejmowania decyzji, zgodnie ze swoimi wewnętrznymi procedurami, w zakresie podpisania, ratyfikacji albo przystąpienia do niniejszej konwencji.

## **ROZDZIAŁ II**

### **ZAKRES I STRUKTURA**

#### **Zakres konwencji**

##### **Artykuł 2**

Każda Umawiająca się Strona zobowiązuje się popierać uproszczenie i harmonizację procedur celnych oraz podporządkować się w tym celu, zgodnie z postanowieniami niniejszej konwencji, normom, normom przejściowym i zaleconym praktykom występującym w załącznikach do niniejszej konwencji. Nic nie stoi jednak na przeszkodzie, aby Umawiająca się Strona przyznawała większe ułatwienia od zapewnionych w konwencji, przy czym zaleca się każdej Umawiającej się Stronie przyznawanie większych ułatwień w możliwie najszerszym zakresie.

##### **Artykuł 3**

Postanowienia niniejszej konwencji nie wykluczają stosowania ustawodawstwa krajowego w zakresie zakazów lub ograniczeń w stosunku do towarów będących przedmiotem kontroli celnej.

#### **Struktura konwencji**

##### **Artykuł 4**

1. Konwencja obejmuje część zasadniczą, załącznik ogólny i załączniki szczegółowe.
2. Załącznik ogólny i każdy załącznik szczegółowy do niniejszej konwencji składa się zasadniczo z rozdziałów, które dzielą załącznik i obejmują:

- (a) definicje; i

- (b) normy, z których część w załączniku ogólnym jest normami przejściowymi.
- 3. Każdy załącznik szczegółowy zawiera także zalecane praktyki.
- 4. Do każdego załącznika dołączone są wskazówki, których tekst nie jest wiążący dla Umawiających się Stron.

### **Artykuł 5**

W rozumieniu niniejszej konwencji wszelkie załączniki szczegółowe lub rozdziały w nich występujące, którymi Umawiająca się Strona jest związana, będą traktowane jako integralna część konwencji i w stosunku do takiej Umawiającej się Strony każde odwołanie się do konwencji będzie uważane za odwołanie się obejmujące również takie załączniki lub rozdziały.

## **ROZDZIAŁ III**

### **ZARZĄDZANIE SPRAWAMI KONWENCJI**

#### **Komitet Zarządzający**

### **Artykuł 6**

- 1. Ustanawia się Komitet Zarządzający do rozpatrywania wprowadzania w życie niniejszej konwencji, wszelkich środków zabezpieczających jednolitość interpretacji i stosowania konwencji oraz wszelkich poprawek zaproponowanych do konwencji.
- 2. Umawiające się Strony są członkami Komitetu Zarządzającego.
- 3. Właściwy organ administracyjny każdego podmiotu, który ma prawo zostać Umawiającą się Stroną niniejszej konwencji zgodnie z postanowieniami artykułu 8, lub każdy członek Światowej Organizacji Handlu jest uprawniony do uczestniczenia w sesjach Komitetu Zarządzającego w charakterze obserwatora. Status i prawa takich obserwatorów są określane Decyzją Rady. Z powyższych praw nie można korzystać przed wejściem w życie Decyzji.
- 4. Komitet Zarządzający może zaprosić przedstawicieli międzynarodowych organizacji rządowych i pozarządowych do uczestniczenia w sesjach Komitetu Zarządzającego w charakterze obserwatorów.
- 5. Komitet Zarządzający
  - (a) zaleca Umawiającym się Stronom:
    - (i) poprawki do zasadniczej części konwencji;
    - (ii) poprawki do załącznika ogólnego, załączników szczegółowych i rozdziałów w nich występujących oraz włączanie nowych rozdziałów

do załącznika ogólnego; i

- (iii) włączanie nowych załączników szczegółowych i nowych rozdziałów do załączników szczegółowych;
  - (b) może decydować o wnoszeniu poprawek do zaleconych praktyk lub włączaniu nowych zaleconych praktyk do załączników szczegółowych lub rozdziałów w nich występujących, zgodnie z artykułem 16;
  - (c) rozpatruje wprowadzenie w życie postanowień niniejszej konwencji, zgodnie z artykułem 13 ustęp 4;
  - (d) dokonuje przeglądu wskazówek i uaktualnia je;
  - (e) rozważa wszelkie inne sprawy odnoszące się do konwencji, które mogą mu zostać przedstawione do rozpatrzenia;
  - (f) informuje Stały Komitet Techniczny i Radę o swoich decyzjach.
6. Właściwe organy administracyjne Umawiających się Stron podają do wiadomości Sekretarzowi Generalnemu Rady propozycje, o których mowa w literach (a), (b), (c) lub (d) ustępu 5 niniejszego artykułu, i uzasadnienia do nich wraz ze wszelkimi prośbami o włączenie punktów do porządku obrad sesji Komitetu Zarządzającego. Sekretarz Generalny Rady przedstawia propozycje właściwym organom administracyjnym Umawiających się Stron i obserwatorom, o których mowa w ustępach 2, 3 i 4 niniejszego artykułu.
7. Komitet Zarządzający zbiera się przynajmniej raz w roku. Komitet wybiera przewodniczącego i wiceprzewodniczącego na kadencję roczną. Przynajmniej sześć tygodni przed zebraniem Komitetu Zarządzającego Sekretarz Generalny Rady rozsyła zaproszenie i projekt porządku obrad do właściwych organów administracyjnych Umawiających się Stron i obserwatorów, o których mowa w ustępach 2, 3 i 4 niniejszego artykułu.
8. W przypadku gdy decyzja nie może zostać podjęta jednomyślnie, sprawy przedstawione Komitetowi Zarządzającemu są rozstrzygane w drodze głosowania przez obecne Umawiające się Strony. Propozycje, o których mowa w literach (a), (b) lub (c) ustępu 5 niniejszego artykułu, są przyjmowane większością dwóch trzecich oddanych głosów. We wszystkich innych sprawach Komitet Zarządzający decyduje większością oddanych głosów.
9. W przypadku gdy zastosowanie ma artykuł 8 ustęp 5 niniejszej konwencji, unie celne lub gospodarcze, które są Umawiającymi się Stronami, mają w razie głosowania tylko liczbę głosów równą sumie głosów przyznanych ich członkom, którzy są Umawiającymi się Stronami.
10. Przed zamknięciem swojej sesji Komitet Zarządzający przyjmuje sprawozdanie. Sprawozdanie zostaje przekazane Radzie i Umawiającym się Stronom oraz obserwatorom, o których mowa w ustępach 2, 3 i 4.

11. W razie braku odpowiednich postanowień w niniejszym artykule zastosowanie mają Przepisy Proceduralne Rady, chyba że Komitet Zarządzający zdecyduje inaczej.

### **Artykuł 7**

W przypadku głosowania w Komitecie Zarządzającym obowiązuje osobne głosowanie dotyczące każdego załącznika szczegółowego i każdego rozdziału załącznika szczegółowego.

- (a) Każda Umawiająca się Strona jest upoważniona do głosowania w sprawach dotyczących interpretacji, stosowania lub poprawek do zasadniczej części konwencji i załącznika ogólnego do konwencji.
- (b) W sprawach dotyczących załącznika szczegółowego lub rozdziału załącznika szczegółowego, który wszedł już w życie, prawo głosu mają tylko te Umawiające się Strony, które przyjęły ten załącznik szczegółowy lub rozdział w nim występujący.
- (c) Każda Umawiająca się Strona jest upoważniona do głosowania dotyczącego projektów nowych załączników szczegółowych lub nowych rozdziałów załącznika szczegółowego.

## **ROZDZIAŁ IV**

### ***UMAWIAJĄCE SIĘ STRONY***

#### **Ratyfikacja konwencji**

### **Artykuł 8**

1. Każdy członek Rady i każdy członek Organizacji Narodów Zjednoczonych lub jej wyspecjalizowanych organizacji może zostać Umawiającą się Stroną niniejszej konwencji przez:
- (a) podpisanie konwencji bez zastrzeżenia ratyfikacji;
  - (b) złożenie dokumentu ratyfikacyjnego po uprzednim podpisaniu konwencji z zastrzeżeniem ratyfikacji; albo
  - (c) przystąpienie do konwencji.
2. Niniejsza konwencja będzie otwarta do dnia 30 czerwca 1974 roku do podpisania przez członków, o których mowa w ustępie 1 niniejszego artykułu, w siedzibie Rady w Brukseli. Po tej dacie będzie ona otwarta dla takich członków do przystąpienia.

3. Każda Umawiająca się Strona, w chwili podpisania, ratyfikacji lub przystąpienia do niniejszej konwencji, określa załączniki szczegółowe lub rozdziały w nich występujące, jeżeli jakiegokolwiek przyjmuje. Umawiająca się Strona może w terminie późniejszym notyfikować depozytariuszowi, że przyjmuje jeden lub więcej załączników szczegółowych lub rozdziałów w nich występujących.
4. Umawiające się Strony przyjmujące nowy załącznik szczegółowy lub nowy rozdział załącznika szczegółowego notyfikują ten fakt depozytariuszowi zgodnie z ustępem 3 niniejszego artykułu.
5. (a) Każda unia celna lub gospodarcza może zostać, zgodnie z ustępami 1, 2 i 3 niniejszego artykułu, Umawiającą się Stroną niniejszej konwencji. Taka unia celna lub gospodarcza informuje depozytariusza o swoich kompetencjach w zakresie spraw regulowanych przez niniejszą konwencję. Taka unia celna lub gospodarcza informuje także depozytariusza o każdej istotnej zmianie w zakresie swoich kompetencji.  
  
(b) W sprawach należących do kompetencji unii celnej lub gospodarczej, która jest Umawiającą się Stroną niniejszej konwencji, unia celna lub gospodarcza realizuje w swoim własnym imieniu prawa i wypełnia zobowiązania, które konwencja nakłada na członków takiej unii będących Umawiającymi się Stronami niniejszej konwencji. W takim przypadku członkowie takiej unii nie są upoważnieni do indywidualnej realizacji takich praw, włącznie z prawem głosu.

## **Artykuł 9**

1. Każda Umawiająca się Strona, która ratyfikuje niniejszą konwencję lub przystąpi do niej, jest związana wszelkimi poprawkami do niniejszej konwencji, włącznie z załącznikiem ogólnym, które obowiązują w dniu złożenia przez nią dokumentu ratyfikacji lub przystąpienia.
2. Każda Umawiająca się Strona, która przyjmuje załącznik szczegółowy lub rozdział w nim występujący, jest związana wszelkimi poprawkami do norm zawartych w tym załączniku szczegółowym lub rozdziale, które obowiązują w dniu, w którym notyfikuje ona depozytariuszowi przyjęcie. Każda Umawiająca się Strona, która przyjmuje załącznik szczegółowy lub rozdział w nim występujący, jest związana wszelkimi poprawkami do zaleconych praktyk zawartych w nim, które obowiązują w dniu, w którym notyfikuje ona depozytariuszowi przyjęcie, chyba że wnosi ona zastrzeżenia odnośnie do jednej lub kilku tych zaleconych praktyk zgodnie z artykułem 12 niniejszej konwencji.

## **Stosowanie konwencji**

### **Artykuł 10**

1. Każda Umawiająca się Strona może, w dniu podpisywania niniejszej konwencji bez zastrzeżenia ratyfikacji albo składania dokumentu ratyfikacyjnego lub przystąpienia bądź też w terminie późniejszym, oświadczyć w drodze notyfikacji skierowanej do depozytariusza, że niniejsza konwencja rozciąga się na wszystkie lub niektóre z terytoriów, za których stosunki międzynarodowe jest odpowiedzialna. Taka notyfikacja zacznie obowiązywać po upływie trzech miesięcy od daty jej otrzymania przez depozytariusza. Jednakże niniejsza

konwencja nie będzie miała zastosowania do terytoriów wymienionych w notyfikacji przed wejściem w życie niniejszej konwencji w stosunku do zainteresowanej Umawiającej się Strony.

2. Każda Umawiająca się Strona, która dokonała notyfikacji zgodnie z ustępem 1 niniejszego artykułu, rozciągając niniejszą konwencję na takie terytorium, za którego stosunki międzynarodowe jest odpowiedzialna, może notyfikować depozytariuszowi, zgodnie z procedurą zawartą w artykule 19 niniejszej konwencji, że na terytorium, o którym mowa, konwencja przestaje obowiązywać.

## **Artykuł 11**

Na użytek niniejszej konwencji unia celna lub gospodarcza, która jest Umawiającą się Stroną, notyfikuje Sekretarzowi Generalnemu Rady terytoria, które tworzą unię celną lub gospodarczą. Terytoria te traktuje się jako jedno terytorium.

## **Przyjmowanie postanowień i zastrzeżeń**

### **Artykuł 12**

1. Wszystkie Umawiające się Strony są związane załącznikiem ogólnym.
2. Umawiająca się Strona może przyjąć jeden albo więcej załączników szczegółowych lub jeden albo więcej rozdziałów w nich występujących. Umawiająca się Strona, która przyjmuje załącznik szczegółowy lub rozdział (rozdziały) w nim występujący, jest związana wszystkimi normami w nim występującymi. Umawiająca się Strona, która przyjmuje załącznik szczegółowy lub rozdział (rozdziały) w nim występujący jest związana wszystkimi zaleconymi praktykami w nich występującymi, chyba że w chwili przyjmowania lub w dowolnym terminie późniejszym notyfikuje depozytariuszowi zaleconą praktykę (zalecone praktyki), do której wnosi zastrzeżenia, przedstawiając różnice istniejące pomiędzy postanowieniami swojego ustawodawstwa krajowego a postanowieniami zaleconej praktyki (zaleconych praktyk), których zastrzeżenie dotyczy. Każda Umawiająca się Strona, która wniesie zastrzeżenia może je wycofać, w całości lub częściowo, w dowolnym terminie w drodze notyfikacji skierowanej do depozytariusza, określając datę, z którą takie zastrzeżenie przestaje obowiązywać.
3. Każda Umawiająca się Strona związana załącznikiem szczegółowym lub rozdziałem (rozdziałami) w nim występującym bada możliwość wycofania wszelkich zastrzeżeń wniesionych do zaleconych praktyk zgodnie z warunkami przedstawionymi w ustępie 2 i notyfikuje Sekretarzowi Generalnemu Rady rezultaty takiego przeglądu pod koniec każdego trzyletniego okresu rozpoczynającego się z datą wejścia w życie niniejszej konwencji dla tej Umawiającej się Strony, określając postanowienia swojego ustawodawstwa krajowego, które zgodnie z jej opinią uniemożliwiają wycofanie zastrzeżeń.

## **Wprowadzenie w życie postanowień**

### **Artykuł 13**

1. Każda Umawiająca się Strona wprowadza w życie normy zawarte w załączniku ogólnym oraz w przyjętym załączniku szczegółowym (załącznikach szczegółowych) lub rozdziale (rozdziałach) w nim występującym w przeciągu 36 miesięcy od daty wejścia w życie takiego załącznika (załączników) lub rozdziału (rozdziałów) w stosunku do tej Umawiającej się Strony.
2. Każda Umawiająca się Strona wprowadza w życie normy przejściowe zawarte w załączniku ogólnym w przeciągu 60 miesięcy od daty, w której załącznik ogólny wszedł w życie w stosunku do tej Umawiającej się Strony.
3. Każda Umawiająca się Strona wprowadza w życie zalecane praktyki w przyjętym załączniku szczegółowym (załącznikach szczegółowych) lub rozdziale (rozdziałach) w nim występującym w przeciągu 36 miesięcy od daty wejścia w życie takiego załącznika (załączników) lub rozdziału (rozdziałów) w stosunku do tej Umawiającej się Strony, chyba że zostały wniesione zastrzeżenia odnośnie do jednej lub więcej z tych zaleconych praktyk.
4. (a) W przypadku gdy okresy przewidziane w ustępach 1 lub 2 niniejszego artykułu byłyby w praktyce niewystarczające dla jakiegokolwiek Umawiającej się Strony do wprowadzenia w życie postanowień załącznika ogólnego, taka Umawiająca się Strona może wystąpić przed końcem okresu, o którym mowa w ustępach 1 lub 2 niniejszego artykułu, do Komitetu Zarządzającego z prośbą o przedłużenie tego okresu. Występując z prośbą, Umawiająca się Strona przedstawia postanowienie (postanowienia) załącznika ogólnego, w stosunku do którego wnosi o przedłużenie okresu i podaje powody takiej prośby.  
  
(b) W wyjątkowych okolicznościach Komitet Zarządzający może postanowić, że przyznaje takie przedłużenie. W każdej decyzji Komitetu Zarządzającego przyznającej takie przedłużenie stwierdza się wyjątkowe okoliczności uzasadniające decyzję. Przedłużenie nie będzie w żadnym przypadku dłuższe niż jeden rok. Wraz z upływem okresu przedłużenia Umawiająca się Strona notyfikuje depozytariuszowi wprowadzenie w życie postanowień, w stosunku do których przedłużenie zostało przyznane.

## **Rozstrzygnięcie sporów**

### **Artykuł 14**

1. Każdy spór między dwiema lub większą liczbą Umawiających się Stron dotyczący interpretacji lub stosowania niniejszej konwencji będzie w miarę możliwości rozstrzygany w drodze negocjacji między tymi Stronami.
2. Każdy spór nie rozstrzygnięty w drodze negocjacji będzie przedkładany przez Umawiające się Strony pozostające w sporze Komitetowi Zarządzającemu, który rozpatrzy go i wyda zalecenia w celu jego rozstrzygnięcia.

3. Umawiające się Strony pozostające w sporze mogą z góry wyrazić zgodę na przyjęcie zaleceń Komitetu Zarządzającego jako wiążących.

## **Poprawki do konwencji**

### **Artykuł 15**

1. Sekretarz Generalny Rady podaje do wiadomości wszystkim Umawiającym się Stronom i tym członkom Rady, którzy nie są Umawiającymi się Stronami, tekst każdej poprawki zalecanej Umawiającym się Stronom przez Komitet Zarządzający zgodnie z punktami (i) i (ii) litera (a) ustępu 5 artykułu 6.
2. Poprawki do zasadniczej części konwencji wchodzi w życie w stosunku do wszystkich Umawiających się Stron po upływie dwunastu miesięcy od złożenia dokumentów przyjęcia przez te Umawiające się Strony obecne na sesji Komitetu Zarządzającego, podczas której poprawki zostały zalecane, pod warunkiem, że żadna Umawiająca się Strona nie wniesie sprzeciwu w ciągu dwunastu miesięcy od daty podania do wiadomości takich poprawek.
3. Każda zalecona poprawka do załącznika ogólnego lub załączników szczegółowych albo rozdziałów w nich występujących zostaje uznana za przyjętą po upływie sześciu miesięcy od daty podania do wiadomości Umawiającym się Stronom zalecanej poprawki, chyba że:
  - (a) miało miejsce wniesienie sprzeciwu przez Umawiającą się Stronę albo w przypadku załącznika szczegółowego lub rozdziału przez Umawiającą się Stronę związaną takim załącznikiem szczegółowym lub rozdziałem; lub
  - (b) Umawiająca się Strona informuje Sekretarza Generalnego Rady, że jakkolwiek skłonna jest przyjąć zaleconą poprawkę, to jednak nie spełnione są jeszcze warunki niezbędne dla takiego przyjęcia.
4. Jeżeli Umawiająca się Strona prześle Sekretarzowi Generalnemu Rady zawiadomienie przewidziane w ustępie 3 litera (b) niniejszego artykułu, to może ona, dopóki nie notyfikowała Sekretarzowi Generalnemu Rady przyjęcia zalecanej poprawki, wnieść sprzeciw dotyczący takiej poprawki w ciągu osiemnastu miesięcy od daty upływu okresu sześciomiesięcznego, o którym mowa w ustępie 3 niniejszego artykułu.
5. Jeżeli sprzeciw wniesiony do zalecanej poprawki zostanie notyfikowany zgodnie z warunkami ustępów 3 litera (a) lub 4 niniejszego artykułu, to poprawka zostanie uznana za nie przyjętą i nie nabierze mocy obowiązującej.
6. Jeżeli którakolwiek Umawiająca się Strona przesłała zawiadomienie zgodnie z ustępem 3 litera (b) niniejszego artykułu, to poprawka zostanie uznana za przyjętą z datą wcześniejszą z dwóch następujących dat:



- (a) datą, do której wszystkie Umawiające się Strony, które przesłały takie zawiadomienia, notyfikowały Sekretarzowi Generalnemu Rady przyjęcie zaleconej poprawki, pod warunkiem że wszystkie przyjęcia zostały notyfikowane przed upływem sześciu miesięcy, o którym mowa w ustępie 3 niniejszego artykułu, co uważane będzie za datę upływu wymienionego sześciomiesięcznego okresu;
  - (b) datą upływu osiemnastomiesięcznego okresu, o którym mowa w ustępie 4 niniejszego artykułu.
7. Każda poprawka do załącznika ogólnego lub załączników szczegółowych albo rozdziałów w nich występujących uznana za przyjętą wchodzi w życie albo po upływie sześciu miesięcy od daty uznania jej za przyjętą, bądź, jeżeli w zaleconej poprawce określony jest inny okres, po upływie tego okresu liczonego od daty uznania poprawki za przyjętą.
8. Sekretarz Generalny Rady zawiadamia, możliwe szybko, Umawiające się Strony niniejszej konwencji o każdym sprzeciwie wniesionym do zaleconej poprawki zgłoszonej zgodnie z ustępem 3 litera (a) i o każdym zawiadomieniu otrzymanym zgodnie z ustępem 3 litera (b) niniejszego artykułu. Sekretarz Generalny Rady powiadamia następnie Umawiające się Strony czy Umawiająca się Strona lub Strony, które przesłały takie zawiadomienie, wnoszą sprzeciw odnośnie do zaleconej poprawki lub przyjmują ją.

## **Artykuł 16**

1. Nie naruszając procedury wnoszenia poprawek sformułowanej w artykule 15 niniejszej konwencji, Komitet Zarządzający może zdecydować zgodnie z artykułem 6 o wniesieniu poprawki do każdej zaleconej praktyki lub o włączeniu nowych zaleconych praktyk do każdego załącznika szczegółowego lub zawartego w nim rozdziału. Każda Umawiająca się Strona zostanie zaproszona przez Sekretarza Generalnego Rady do udziału w obradach Komitetu Zarządzającego. Sekretarz Generalny Rady poda do wiadomości Umawiającym się Stronom i tym członkom Rady, którzy nie są Umawiającymi się Stronami niniejszej konwencji, tekst każdej takiej poprawki lub nowej zaleconej praktyki, w stosunku do których podjęta została taka decyzja.
2. Poprawka lub włączenie nowych zaleconych praktyk, w stosunku do których podjęta została decyzja zgodnie z ustępem 1 niniejszego artykułu, wchodzi w życie po upływie sześciu miesięcy od podania ich do wiadomości przez Sekretarza Generalnego Rady. Każda Umawiająca się Strona związana załącznikiem szczegółowym lub rozdziałem w nim występującym, do którego wnosi się poprawki lub włącza nowe zalecone praktyki, jest uznana za przyjmującą te poprawki lub nowe zalecone praktyki, chyba że wnosi ona zastrzeżenie zgodnie z procedurą zawartą w artykule 12 niniejszej konwencji.

## **Okres ważności przystąpienia**

### **Artykuł 17**

1. Niniejsza konwencja jest zawarta na czas nie określony, ale każda Umawiająca się Strona może ją wypowiedzieć w każdej chwili po dacie jej wejścia w życie, zgodnie z artykułem 18 niniejszej konwencji.
2. Wypowiedzenie będzie notyfikowane w formie pisemnego dokumentu złożonego depozytariuszowi.
3. Wypowiedzenie zacznie obowiązywać po upływie sześciu miesięcy od otrzymania dokumentu wypowiedzenia przez depozytariusza.
4. Postanowienia ustępów 2 i 3 niniejszego artykułu stosuje się również w odniesieniu do załączników szczegółowych i rozdziałów w nich występujących, których przyjęcie każda Umawiająca się Strona może wycofać w każdej chwili po dacie wejścia ich w życie.
5. Uważa się, że każda Umawiająca się Strona, która wycofuje przyjęcie załącznika ogólnego, wypowiedziała konwencję. W takim przypadku stosuje się również postanowienia ustępów 2 i 3.

## **ROZDZIAŁ V**

### **POSTANOWIENIA KOŃCOWE**

#### **Wejście w życie konwencji**

### **Artykuł 18**

1. Niniejsza konwencja wejdzie w życie po upływie trzech miesięcy od czasu, gdy pięć podmiotów, o których mowa w ustępach 1 i 5 artykułu 8 niniejszej konwencji, podpisało ją bez zastrzeżenia ratyfikacji lub złożyło dokument ratyfikacyjny lub przystąpienia.
2. Niniejsza konwencja wejdzie w życie dla każdej Umawiającej się Strony po upływie trzech miesięcy od czasu, gdy została ona Umawiającą się Stroną zgodnie z postanowieniami artykułu 8.
3. Każdy załącznik szczegółowy do niniejszej konwencji lub rozdział w nim występujący wejdzie w życie po upływie trzech miesięcy od czasu, gdy pięć Umawiających się Stron przyjęło ten załącznik szczegółowy lub ten rozdział.
4. Po tym gdy załącznik szczegółowy lub rozdział w nim występujący wszedł w życie zgodnie z ustępem 3 niniejszego artykułu, ten załącznik szczegółowy lub rozdział w nim występujący wejdzie w życie dla każdej Umawiającej się Strony po upływie trzech miesięcy od czasu, gdy notyfikowała ona jego przyjęcie. Jednakże żaden załącznik szczegółowy lub rozdział w nim występujący nie wejdzie w życie dla Umawiającej się Strony przed wejściem w życie niniejszej konwencji dla tej Umawiającej się Strony.

## Depozytariusz konwencji

### Artykuł 19

1. Niniejsza konwencja, wszystkie podpisy z zastrzeżeniem lub bez zastrzeżenia ratyfikacji oraz wszystkie dokumenty ratyfikacyjne lub dokumenty przystąpienia składane są Sekretarzowi Generalnemu Rady.
2. Depozytariusz:
  - (a) otrzymuje i przechowuje oryginalne teksty niniejszej konwencji;
  - (b) sporządza uwierzytelnione kopie oryginalnych tekstów niniejszej konwencji i przekazuje je Umawiającym się Stronom i tym członkom Rady, którzy nie są Umawiającymi się Stronami, oraz Sekretarzowi Generalnemu Narodów Zjednoczonych;
  - (c) przyjmuje każdy podpis z zastrzeżeniem albo bez zastrzeżenia ratyfikacji, ratyfikację lub przystąpienie do niniejszej konwencji oraz przyjmuje i przechowuje wszystkie dokumenty, notyfikacje i komunikaty dotyczące niniejszej konwencji;
  - (d) sprawdza, czy podpis lub każdy dokument, notyfikacja lub komunikat, dotyczące niniejszej konwencji, sporządzone są w należytej i właściwej formie oraz, jeżeli zaistnieje taka potrzeba, zwraca na to uwagę danej Umawiającej się Stronie;
  - (e) powiadamia drogą notyfikacji Umawiające się Strony, tych członków Rady, którzy nie są Umawiającymi się Stronami, oraz Sekretarza Generalnego Narodów Zjednoczonych o:
    - podpisach, ratyfikacjach, przystąpieniach i przyjęciu załączników oraz rozdziałów, zgodnie z artykułem 8 niniejszej konwencji;
    - nowych rozdziałach załącznika ogólnego i nowych załącznikach szczegółowych lub rozdziałach w nich występujących, które Komitet Zarządzający postanawia zalecić do włączenia do niniejszej konwencji;
    - dacie wejścia w życie niniejszej konwencji, załącznika ogólnego oraz każdego załącznika szczegółowego lub rozdziału w nim występującego, zgodnie z artykułem 18 niniejszej konwencji;
    - otrzymanych notyfikacjach, zgodnie z artykułami 8, 10, 11, 12 i 13 niniejszej konwencji;
    - wycofaniach przyjęcia załączników / rozdziałów przez Umawiające się Strony;
    - wypowiedzeniach, zgodnie z artykułem 17 niniejszej konwencji; oraz

- wszelkich poprawkach przyjętych zgodnie z artykułem 15 niniejszej konwencji oraz o dacie wejścia ich w życie.
3. W przypadku zaistnienia jakichkolwiek rozbieżności między Umawiającą się Stroną a depozytariuszem, co do wykonywania obowiązków przez tego ostatniego, depozytariusz lub ta Umawiająca się Strona zwraca na ten fakt uwagę pozostałych Umawiających się Stron i sygnatariuszy lub, o ile zaistnieje taka potrzeba, Komitetu Zarządzającego lub Rady.

## **Rejestracja i autentyczne teksty**

### **Artykuł 20**

Zgodnie z artykułem 102 Karty Narodów Zjednoczonych niniejsza konwencja zostanie zarejestrowana w Sekretariacie Narodów Zjednoczonych na wniosek Sekretarza Generalnego Rady.

Na dowód czego niżej podpisani, będąc do tego należycie upoważnieni, podpisali niniejszą konwencję.

Sporządzono w Kyoto, dnia osiemnastego maja tysiąc dziewięćset siedemdziesiątego trzeciego roku, w językach angielskim i francuskim, przy czym oba teksty są jednakowo autentyczne, w jednym egzemplarzu, który zostanie złożony Sekretarzowi Generalnemu Rady. Sekretarz Generalny Rady prześle uwierzytelnione odpisy wszystkim podmiotom, o których mowa w ustępie 1 artykułu 8 niniejszej konwencji.

---

## **ZAŁĄCZNIK OGÓLNY**

### **SPIS TREŚCI**

- ROZDZIAŁ 1 OGÓLNE ZASADY**
- ROZDZIAŁ 2 DEFINICJE**
- ROZDZIAŁ 3 ODPRAWA CELNA I INNE FORMALNOŚCI CELNE**
- ROZDZIAŁ 4 NALEŻNOŚCI I PODATKI**
- A. WYMIAR, POBÓR I PŁATNOŚĆ NALEŻNOŚCI I PODATKÓW
  - B. ODRO CZONA PŁATNOŚĆ NALEŻNOŚCI I PODATKÓW
  - C. ZWROT NALEŻNOŚCI I PODATKÓW
- ROZDZIAŁ 5 ZABEZPIECZENIE**
- ROZDZIAŁ 6 KONTROLA CELNA**
- ROZDZIAŁ 7 ZASTOSOWANIE TECHNOLOGII INFORMACYJNEJ**
- ROZDZIAŁ 8 ZALEŻNOŚĆ MIĘDZY ORGANAMI CELNYMI A STRONAMI TRZECIMI**
- ROZDZIAŁ 9 INFORMACJE, DECYZJE I ROZSTRZYGNIECIA DOSTARCZANE PRZEZ ORGANY CELNE**
- A. INFORMACJE MAJĄCE OGÓLNE ZASTOSOWANIE
  - B. INFORMACJE OKREŚLONEGO RODZAJU
  - C. DECYZJE I ROZSTRZYGNIECIA
- ROZDZIAŁ 10 ODWOŁANIA W SPRAWACH CELNYCH**
- A. PRAWO DO ODWOŁANIA
  - B. FORMA ODWOŁANIA I PODSTAWY DO ODWOŁANIA
  - C. ROZPATRYWANIE ODWOŁANIA

# ROZDZIAŁ 1

## OGÓLNE ZASADY

### 1.1. Norma

Definicje, normy i normy przejściowe występujące w niniejszym załączniku stosuje się do procedur celnych i praktyki celnej określonych w niniejszym załączniku oraz do procedur celnych i praktyki celnej w załącznikach szczegółowych w takim stopniu, w jakim mają one do nich zastosowanie.

### 1.2. Norma

Warunki, jakie mają być spełnione, oraz formalności, jakich należy dopełnić, w odniesieniu do procedur celnych i praktyki celnej, są określone w ustawodawstwie krajowym i są możliwie proste.

### 1.3. Norma

Organy celne inicjują i utrzymują oficjalne stosunki o charakterze konsultacyjnym z kręgami handlowymi, aby poszerzać współpracę i ułatwiać udział we wprowadzaniu najbardziej skutecznych metod pracy odpowiednich do postanowień prawa krajowego i porozumień międzynarodowych.

---

## ROZDZIAŁ 2

### DEFINICJE

W rozumieniu załączników do niniejszej konwencji określenie:

P1./ „**decyzja**” oznacza indywidualną czynność prawną, zgodnie z którą organy E<sup>(1)</sup>13. celne decydują w sprawach odnoszących się do prawa celnego;

P2./ „**dokonywanie wymiaru należności i podatków**” oznacza określenie E2. kwoty należności i podatków podlegających zapłacie;

P3./ „**formalności celne**” oznacza wszystkie czynności, które muszą zostać dokonane E9. przez zainteresowane osoby oraz przez organy celne, w celu zastosowania się do prawa celnego;

P4./ „**kontrola celna**” oznacza środki stosowane przez organy celne w celu E7. zapewnienia zgodności z prawem celnym;

P5./ „**kontrola księgowości**” oznacza środki, zgodnie z którymi organy celne E3. przekonują się o dokładności i prawdziwości zgłoszeń przez badanie stosownych ksiąg, akt, systemów handlowych i danych handlowych przechowywanych przez zainteresowane osoby;

P6./ „**należności celne**” oznacza należności ustalone na podstawie taryfy celnej, którym E8. podlegają towary przy wprowadzaniu na obszar celny lub wyprowadzaniu z obszaru celnego;

P7./ „**należności i podatki**” oznacza należności przywozowe i podatki lub należności E16. wywozowe i podatki;

P8./ „**należności przywozowe i podatki**” oznacza należności celne i wszystkie inne E20. należności, podatki lub opłaty, pobierane od przywozu towarów lub w związku z przywozem towarów z zagranicy, z wyjątkiem opłat, których wysokość jest ograniczona do przybliżonych kosztów świadczonych usług lub które są pobierane przez organy celne w imieniu innych władz krajowych;

P9./ „**należności wywozowe i podatki**” oznacza należności celne i wszystkie inne E18. należności, podatki lub opłaty, pobierane od wywozu towarów lub w związku z wywozem towarów, z wyjątkiem opłat, których wysokość jest ograniczona do przybliżonych kosztów świadczonych usług lub które są pobierane przez organy celne w imieniu innych władz krajowych;

---

<sup>1</sup> E– numer, pod którym definicja ta występuje w wersji angielskiej

- P10./ „**niedopełnienie obowiązku**” oznacza niepodjęcie działania lub niewydanie decyzji E22. przez organy celne we właściwym czasie, w sprawie należycie przedłożonej tym organom, jeżeli wymaga tego prawo celne;
- P11./ „**obszar celny**” oznacza obszar, na którym prawo celne Umawiającej się Strony E12. ma zastosowanie;
- P12./ „**odprawa celna**” oznacza dopełnienie formalności celnych koniecznych do E5. dopuszczenia towarów do obrotu, wywozu towarów lub objęcia ich inną procedurą celną;
- P13./ „**odwołanie**” oznacza czynność prawną, zgodnie z którą osoba, której decyzja E1. lub niedopełnienie obowiązku organów celnych bezpośrednio dotyczy i która uważa się w związku z tym za pokrzywdzoną i dochodzi swoich praw przed właściwymi władzami;
- P14./ „**organy celne**” oznacza organ państwowy, który jest odpowiedzialny za E6. administrowanie prawem celnym, pobór należności celnych i podatków oraz jest także odpowiedzialny za stosowanie prawa i przepisów odnoszących się do przywozu, wywozu, przemieszczania się i składowania towarów;
- P15./ „**osoba**” oznacza zarówno osobę fizyczną, jak i prawną, chyba że z kontekstu E23. wynika inaczej;
- P16./ „**osoba trzecia**” oznacza każdą osobę, która załatwia sprawy odnoszące się do E.27 przywozu, wywozu, przemieszczania się lub składowania towarów bezpośrednio z organami celnymi na rzecz i w imieniu innej osoby;
- P17./ „**prawo celne**” oznacza postanowienia zawarte w ustawie i aktach wykonawczych, E.10 odnoszące się do przywozu, wywozu, przemieszczania i składowania towarów, których stosowanie i przestrzeganie powierzone zostało wyraźnie organom celnym, oraz wszelkie przepisy sporządzone przez organy celne zgodnie z ich uprawnieniami przewidzianymi przez prawo;
- P18./ „**rewizja celna**” oznacza fizyczne badanie towarów przez organy celne, w celu E17. ustalenia, czy rodzaj, pochodzenie, stan, ilość i wartość celna towarów są zgodne ze szczegółowymi danymi zawartymi w zgłoszeniu celnym;
- P19./ „**termin płatności**” oznacza termin, na który przypada uiszczenie należności E15. i podatków;
- P20./ „**urząd celny**” oznacza jednostkę organizacyjną administracji celnej właściwą do E11. dokonywania formalności celnych oraz pomieszczenia i inne tereny zatwierdzone do tego celu przez właściwe władze;
- P21./ „**weryfikacja zgłoszenia celnego**” oznacza działanie podjęte przez organy celne E4. w celu ustalenia, czy zgłoszenie celne jest poprawnie wypełnione oraz wymagane dokumenty dołączone do zgłoszenia spełniają nakazane warunki;



- P22./ „**wzajemna pomoc administracyjna**” oznacza działania administracji celnej  
E21. podejmowane w imieniu innej administracji celnej lub we współpracy z nią, które mają na celu właściwe stosowanie prawa celnego oraz zapobieganie popełnianiu wykroczeń i przestępstw celnych, prowadzenie dochodzeń i stosowanie kar i środków karnych w sprawach o wykroczenia i przestępstwa celne;
- P23./ „**zabezpieczenie**” oznacza środki, które zapewniają wypełnienie zobowiązań wobec  
E26. organów celnych i są przez te organy uznane. Zabezpieczenie określone jest jako „generalne”, gdy gwarantuje wypełnienie zobowiązań wynikających z kilku operacji;
- P24./ „**zgłaszający**” oznacza każdą osobę, która dokonuje zgłoszenia celnego, albo  
E14. każdą osobę, w której imieniu dokonuje się takiego zgłoszenia celnego;
- P25./ „**zgłoszenie celne**” oznacza oświadczenie złożone w sposób określony przez  
E19. organy celne, w którym osoby składające oświadczenie wskazują procedurę celną, która ma być zastosowana do towarów, oraz dostarczają szczegółowe dane wymagane przez organy celne do zastosowania tej procedury;
- P26./ „**zwolnienie towarów**” oznacza czynność organu celnego, która umożliwia  
E24. wykorzystanie odprawianych towarów przez zainteresowane osoby;
- P27./ „**zwrot**” oznacza zwrot całości lub części należności i podatków uiszczonych od  
E25. towarów oraz umorzenie całości lub części należności i podatków, jeżeli płatność nie została dokonana.
-

## **ROZDZIAŁ 3**

### **ODPRAWA CELNA I INNE FORMALNOŚCI CELNE**

#### **Właściwe urzędy celne**

##### **3.1. Norma**

Organy celne wyznaczają urzędy celne, w których towary mogą być zgłaszane i odprawiane. Kryteria brane pod uwagę przy ustalaniu właściwości rzeczowej i miejscowej tych urzędów oraz ich godzin urzędowania uwzględniają w szczególności potrzeby handlu.

##### **3.2. Norma**

Na wniosek zainteresowanej osoby oraz z przyczyn uznanych przez organy celne za ważne, organy celne wykonują czynności przewidziane w danej procedurze celnej i praktyce celnej poza wyznaczonymi godzinami urzędowania lub poza urzędami celnymi, pod warunkiem dostępności środków. Wszelkie koszty podlegające zapłacie organom celnym są ograniczone do przybliżonych kosztów świadczonych usług.

##### **3.3. Norma**

W przypadku gdy urzędy celne są usytuowane na wspólnym przejściu granicznym, właściwe administracje celne ustalają godziny urzędowania i właściwość rzeczową tych urzędów.

##### **3.4. Norma przejściowa**

Na wspólnych przejściach granicznych właściwe administracje celne przeprowadzają wspólne kontrole, jeżeli jest to możliwe.

##### **3.5. Norma przejściowa**

W przypadku gdy organy celne zamierzają ustanowić nowy urząd celny lub przekształcić urząd istniejący na wspólnym przejściu granicznym, podejmują współpracę z sąsiadującymi organami celnymi, jeżeli jest to możliwe, w celu ustanowienia urzędów obok siebie, aby ułatwić wspólne kontrole.

## **Zgłaszający**

*(a) Osoby upoważnione do występowania jako zgłaszający*

### **3.6. Norma**

Ustawodawstwo krajowe określa warunki, zgodnie z którymi osoba jest upoważniona do występowania jako zgłaszający.

### **3.7. Norma**

Każda osoba mająca prawo do dysponowania towarami jest upoważniona do występowania jako zgłaszający.

*(b) Odpowiedzialność zgłaszającego*

### **3.8. Norma**

Zgłaszający jest odpowiedzialny przed organami celnymi za dokładność szczegółowych danych zawartych w zgłoszeniu celnym i uiszczenie należności i podatków.

*(c) Prawa zgłaszającego*

### **3.9. Norma**

Przed złożeniem zgłoszenia celnego zgłaszającemu zezwala się, zgodnie z warunkami ustalonymi przez organy celne, na:

- (a) zbadanie towarów; i
- (b) pobranie próbek.

### **3.10. Norma**

Organy celne nie wymagają osobnego zgłoszenia celnego w stosunku do próbek, które zezwolono pobrać pod nadzorem celnym, pod warunkiem że takie próbki są włączone do zgłoszenia celnego dotyczącego przesyłki, z której pobrano próbki.

## Zgłoszenie celne

### (a) *Format i treść zgłoszenia celnego*

#### **3.11. Norma**

Treść zgłoszenia celnego jest określana przez organy celne. Format druku zgłoszenia celnego ma być zgodny z układem orientacyjnym ONZ.

W przypadku zautomatyzowanych procesów odprawy celnej format zgłoszenia celnego składanego z zastosowaniem techniki elektronicznej ma być oparty na międzynarodowych standardach elektronicznej wymiany informacji określonych w zaleceniach Rady Współpracy Celnej dotyczących techniki informacyjnej.

#### **3.12. Norma**

Organy celne ograniczają dane wymagane w zgłoszeniu celnym tylko do takich danych szczegółowych, jakie uznają za niezbędne do dokonania wymiaru i poboru należności i podatków, zebrania danych statystycznych i zastosowania się do prawa celnego.

#### **3.13. Norma**

W przypadku gdy zgłaszający nie dysponuje wszystkimi informacjami wymaganymi do wypełnienia zgłoszenia celnego, zezwala się na złożenie tymczasowego lub niekompletnego zgłoszenia celnego, pod warunkiem że zawiera ono dane szczegółowe uznane przez organy celne za niezbędne oraz że zgłaszający zobowiązuje się uzupełnić zgłoszenie w określonym terminie.

#### **3.14. Norma**

Jeżeli organy celne rejestrują tymczasowe lub niekompletne zgłoszenie celne, klasyfikacja taryfowa zastosowana do towarów nie różni się od tej, jaka zostałaby zastosowana w przypadku złożenia od razu całkowicie i poprawnie wypełnionego zgłoszenia celnego.

Zwolnienie towarów nie jest opóźniane, pod warunkiem że wszelkie niezbędne zabezpieczenie zostało złożone w celu zapewnienia poboru wszelkich należności i podatków mających zastosowanie.

#### **3.15. Norma**

Organy celne wymagają złożenia oryginału zgłoszenia celnego oraz niezbędnej ilości kopii.

*(b) Dokumenty dołączane do zgłoszenia celnego*

### **3.16. Norma**

Organy celne wymagają dołączenia do zgłoszenia celnego tylko tych dokumentów, które są niezbędne do kontroli operacji i zapewnienia, że wszystkie wymogi jakie nakładają przepisy prawa celnego były przestrzegane.

### **3.17. Norma**

W przypadku gdy dołączane dokumenty nie mogą zostać złożone ze zgłoszeniem celnym, z przyczyn uznanych przez organy celne za ważne, organy te zezwalają na przedstawienie tych dokumentów w określonym terminie.

### **3.18. Norma przejściowa**

Organy celne zezwalają, aby dokumenty dołączane do zgłoszenia celnego składanego z zastosowaniem techniki elektronicznej były składane również w tej formie.

### **3.19. Norma**

Organy celne nie wymagają tłumaczenia szczegółowych danych zawartych w dokumentach dołączanych do zgłoszenia celnego, z wyjątkiem gdy niezbędne jest przetworzenie zgłoszenia celnego.

## **Składanie, rejestracja i weryfikacja zgłoszenia celnego**

### **3.20. Norma**

Organy celne zezwalają na składanie zgłoszenia celnego w każdym wyznaczonym urzędzie celnym.

### **3.21. Norma przejściowa**

Organy celne zezwalają na składanie zgłoszenia celnego z zastosowaniem technik elektronicznych.

### **3.22. Norma**

Zgłoszenie celne jest składane w czasie godzin wyznaczonych przez organy celne.

### **3.23. Norma**

W przypadku gdy ustawodawstwo krajowe określa termin złożenia zgłoszenia celnego, dozwolony czas jest wystarczający, aby umożliwić zgłaszającemu wypełnienie zgłoszenia celnego i uzyskanie wymaganych dokumentów dołączanych do zgłoszenia.

### **3.24. Norma**

Na wniosek zgłaszającego i z przyczyn uznanych przez organy celne za ważne, organy celne przedłużają określony termin składania zgłoszenia celnego.

### **3.25. Norma**

Ustawodawstwo krajowe określa postanowienie dotyczące składania i rejestrowania lub weryfikowania zgłoszenia celnego i dokumentów dołączanych do zgłoszenia przed wprowadzeniem towarów.

### **3.26. Norma**

Organy celne podają zgłaszającemu przyczyny, jeżeli nie mogą zarejestrować zgłoszenia celnego.

### **3.27. Norma**

Organy celne zezwalają zgłaszającemu na dokonanie poprawek w złożonym zgłoszeniu celnym, jeżeli przed wniesieniem wniosku zgłaszającego nie rozpoczęły one weryfikowania zgłoszenia celnego lub przeprowadzania rewizji celnej towarów.

### **3.28. Norma przejściowa**

Organy celne zezwalają zgłaszającemu na dokonanie poprawek w zgłoszeniu celnym, jeżeli wniosek zostaje wniesiony po zakończeniu weryfikacji zgłoszenia celnego, o ile przyczyny podane przez zgłaszającego są uznane przez organy celne za ważne.

### **3.29. Norma przejściowa**

Zgłaszającemu zezwala się na wycofanie zgłoszenia celnego i wystąpienie z wnioskiem o objęcie towarów inną procedurą celną, pod warunkiem że wniosek dotyczący takiego postępowania jest wniesiony do organów celnych przed zwolnieniem towarów oraz przyczyny są uznane przez organy celne za ważne.

### **3.30. Norma**

Weryfikacja zgłoszenia celnego jest przeprowadzana równocześnie z zarejestrowaniem zgłoszenia celnego lub jak najwcześniej po zarejestrowaniu.

### **3.31. Norma**

Dla celów weryfikacji zgłoszenia celnego organy celne podejmują tylko takie czynności, jakie uznają za niezbędne do zapewnienia zgodności z prawem celnym.

#### **Procedury specjalne dla osób upoważnionych**

### **3.32. Norma przejściowa**

Osobom upoważnionym, które spełniają kryteria określone przez organy celne, łącznie z posiadaniem odpowiedniego dokumentu potwierdzającego stosowanie się do wymogów celnych i zadowalającego systemu prowadzenia swoich dokumentów handlowych, organy celne zapewniają:

- zwalnianie towarów w chwili dostarczenia minimum informacji niezbędnych do zidentyfikowania towarów i zezwolenie na późniejsze wypełnienie ostatecznego zgłoszenia celnego;
- odprawę celną towarów w pomieszczeniach zgłaszającego lub w innym miejscu zatwierdzonym przez organy celne;

oraz dodatkowo, w możliwie szerokim zakresie, inne procedury specjalne, takie jak:

- udzielanie zezwolenia na składanie pojedynczego zgłoszenia celnego dla wszystkich przywozów lub wywozów w określonym czasie, w ciągu którego towary są często przywożone lub wywożone przez tę samą osobę;
- wykorzystywanie dokumentów handlowych przez osoby upoważnione, w celu dokonywania przez te osoby wymiaru swoich zobowiązań wynikających z należności i podatków oraz, gdzie jest to możliwe, zapewniania zgodności z innymi wymogami celnymi;
- zezwalanie na złożenie zgłoszenia celnego przez wpis do rejestru osoby upoważnionej, który ma być później potwierdzony uzupełniającym zgłoszeniem celnym.

## **Rewizja celna towarów**

### *(a) Czas wymagany do przeprowadzenia rewizji celnej towarów*

#### **3.33. Norma**

Jeżeli organy celne zdecydują, że zgłoszone towary zostaną poddane rewizji celnej, taka rewizja celna odbywa się niezwłocznie po zarejestrowaniu zgłoszenia celnego.

#### **3.34. Norma**

Przewidując przeprowadzenie rewizji celnych, pierwszeństwo przyznawane jest rewizji celnej żywych zwierząt i towarów łatwo psujących się oraz innych towarów, które organy celne uznają za pilnie potrzebne.

#### **3.35. Norma przejściowa**

Jeżeli towary muszą zostać skontrolowane przez inne właściwe władze, a organy celne przewidują także przeprowadzenie rewizji celnej, organy celne zapewniają, że kontrole są uzgadniane i przeprowadzane, jeżeli jest to możliwe, w tym samym czasie.

### *(b) Obecność zgłaszającego przy rewizji celnej towarów*

#### **3.36. Norma**

Organy celne biorą pod uwagę wnioski zgłaszającego dotyczące jego obecności lub jego przedstawiciela przy rewizji celnej towarów. Takie wnioski są załatwiane pozytywnie, chyba że zaistnieją wyjątkowe okoliczności.

#### **3.37. Norma**

Organy celne wymagają obecności zgłaszającego lub jego przedstawiciela przy rewizji celnej towarów w celu dostarczenia wszelkiej pomocy niezbędnej do ułatwienia rewizji celnej, jeżeli uznają one to za przydatne.

### *(c) Pobieranie próbek przez organy celne*

#### **3.38. Norma**

Próbki są pobierane tylko w przypadku, gdy organy celne uznają, że jest to niezbędne do ustalenia kodu taryfowego lub wartości celnej zgłoszonych towarów lub zapewnienia zastosowania się do innych postanowień ustawodawstwa krajowego. Pobierane próbki są możliwie małe.



## **Błędy**

### **3.39. Norma**

Organy celne nie nakładają znacznych kar za błędy w przypadku, gdy są przekonane, że takie błędy były nieumyślne i nie wystąpił zamiar dokonania oszustwa lub nie było to wynikiem rażącego zaniedbania. W przypadku gdy organy celne rozważają konieczność ograniczenia przypadków powtarzania się takich błędów, kara może być nakładana, ale nie może być większa od niezbędnej do osiągnięcia tego celu.

## **Zwolnienie towarów**

### **3.40. Norma**

Zgłoszone towary zostają zwolnione niezwłocznie po przeprowadzeniu przez organy celne rewizji celnej lub podjęciu decyzji o nieprzeprowadzaniu rewizji celnej towarów, pod warunkiem że:

- nie wykryto wykroczenia lub przestępstwa;
- pozwolenie na przywóz lub wywóz lub wszelkie inne wymagane dokumenty zostały dołączone;
- wszystkie zezwolenia dotyczące danej procedury zostały dołączone; i
- wszelkie należności i podatki zostały uiszczone lub stosowne środki zostały przedsięwzięte w celu zapewnienia ich płatności.

### **3.41. Norma**

Jeżeli organy celne są przekonane, że zgłaszający dopełni w terminie późniejszym wszystkich formalności odnoszących się do odprawy, organy te zwalniają towary, pod warunkiem że zgłaszający przedstawi dokument handlowy lub urzędowy zawierający najważniejsze dane szczegółowe o właściwej przesyłce i dokument ten będzie uznany przez organy celne oraz zabezpieczenie, w przypadku gdy jest wymagane, zostało złożone w celu zapewnienia poboru wszelkich należności i podatków mających zastosowanie.

### **3.42. Norma**

W przypadku gdy organy celne zdecydują o potrzebie analizy laboratoryjnej próbek, dokładnej dokumentacji technicznej lub opinii eksperta, zwalniają one towary przed otrzymaniem wyników takich badań, pod warunkiem że wszelkie wymagane

zabezpieczenie zostało złożone i pod warunkiem że organy celne będą przekonane, że towary nie są przedmiotem zakazów lub ograniczeń.

### **3.43. Norma**

W przypadku wykrycia popełnienia wykroczenia lub przestępstwa organy celne zwalniają towary przed zakończeniem postępowania administracyjnego lub dochodzenia karnego, pod warunkiem że towary nie będą podlegały zajęciu lub przypadkowi albo też nie będą stanowiły dowodu w późniejszym etapie postępowania i jeżeli zgłaszający uiszcza należności i podatki oraz złoży zabezpieczenie mające zapewnić pobór wszelkich dodatkowych należności i podatków, a także wszelkich kar, które mogą zostać nałożone.

## **Zrzeczenie się towarów lub ich zniszczenie**

### **3.44. Norma**

W przypadku gdy towary nie zostały jeszcze dopuszczone do obrotu lub gdy zostały objęte inną procedurą celną, pod warunkiem jednak że nie wykryto wykroczenia lub przestępstwa, od zainteresowanej osoby nie wymaga się uiszczenia należności i podatków lub jest ona uprawniona do ich zwrotu:

- jeżeli na jej wniosek następuje zrzeczenie się takich towarów na rzecz Skarbu Państwa lub ich zniszczenie albo też zostają one uznane za bezwartościowe handlowo pod kontrolą celną, w zależności od decyzji organów celnych. Wszelkie wynikające z tego koszty ponosi zainteresowana osoba;
- jeżeli takie towary zostają zniszczone lub utracone bezpowrotnie na skutek działania siły wyższej, pod warunkiem że takie zniszczenie lub utrata będą należycie wykazane w sposób zadowalający organy celne;
- w związku z ubytkami wynikającymi z charakteru towarów, gdy takie ubytki są należycie wykazane w sposób zadowalający organy celne.

Wszelkie odpady i resztki pozostałe po zniszczeniu, jeżeli zostaną dopuszczone do obrotu lub wywiezione, podlegają należnościom i podatkom, które zostałyby wymierzone w stosunku do takich odpadów i resztek w przypadku przywozu lub wywozu w takim stanie.

### **3.45. Norma przejściowa**

W przypadku gdy organy celne dokonują sprzedaży towarów, które nie zostały zgłoszone w określonym terminie lub nie mogły być zwolnione, pomimo że nie wykryto wykroczenia lub przestępstwa, zyski ze sprzedaży, po odjęciu wszelkich należności i podatków oraz wszelkich innych opłat i poniesionych kosztów, przekazywane są osobom upoważnionym do ich otrzymania lub, w przypadku gdy nie jest to możliwe, pozostawiane są do ich dyspozycji przez określony czas.

---

## ROZDZIAŁ 4

### NALEŻNOŚCI I PODATKI

#### A. WYMIAR, POBÓR I PŁATNOŚĆ NALEŻNOŚCI I PODATKÓW

##### 4.1. Norma

Ustawodawstwo krajowe określa warunki występowania zobowiązania do uiszczenia należności i podatków.

##### 4.2. Norma

Ustawodawstwo krajowe przewiduje termin, w ciągu którego należności i podatki mające zastosowanie są wymierzane. Wymiar następuje możliwie szybko po złożeniu zgłoszenia celnego lub gdy zobowiązanie wynika z innych okoliczności.

##### 4.3. Norma

Ustawodawstwo krajowe określa kryteria, na których oparty jest wymiar należności i podatków, oraz warunki, zgodnie z którymi są one określane.

##### 4.4. Norma

Stawki celne i podatkowe są określane w oficjalnych publikacjach.

##### 4.5. Norma

Ustawodawstwo krajowe określa moment, który ma być brany pod uwagę w celu określania stawek celnych i podatkowych.

##### 4.6. Norma

Ustawodawstwo krajowe określa sposoby płatności należności i podatków.

##### 4.7. Norma

Ustawodawstwo krajowe określa osoby odpowiedzialne za dokonanie płatności należności i podatków.

#### **4.8. Norma**

Ustawodawstwo krajowe określa termin płatności i miejsce, w którym płatność ma zostać dokonana.

#### **4.9. Norma**

W przypadku gdy ustawodawstwo krajowe określa, że termin płatności może nastąpić po zwolnieniu towarów, termin ten następuje przynajmniej po upływie dziesięciu dni od zwolnienia. Odsetki za okres między datą zwolnienia a terminem płatności nie są pobierane.

#### **4.10. Norma**

Ustawodawstwo krajowe określa termin, w ciągu którego organy celne mogą podjąć działanie prawne w celu pobrania należności i podatków nie uiszczonych w terminie płatności.

#### **4.11. Norma**

Ustawodawstwo krajowe ustala stopę procentową mającą zastosowanie do kwot należności i podatków nie uiszczonych w terminie oraz warunki stosowania takiego oprocentowania.

#### **4.12. Norma**

W przypadku gdy należności i podatki zostały uiszczone, płatnik otrzymuje pokwitowanie stanowiące dowód zapłaty, chyba że istnieje inny dowód zapłaty.

#### **4.13. Norma przejściowa**

Ustawodawstwo krajowe określa minimalną wartość lub minimalną kwotę należności i podatków, poniżej której należności i podatki nie są pobierane.

#### **4.14. Norma**

Jeżeli organy celne znajdą błędy w zgłoszeniu celnym lub wymiar należności i podatków spowoduje lub spowodował pobranie lub wyegzekwowanie kwoty należności i podatków mniejszej od kwoty prawnie podlegającej zapłacie, organy celne poprawiają błędy i pobierają niedopłatę. Jeżeli jednak kwota ta jest niższa od minimalnej kwoty sprecyzowanej w ustawodawstwie krajowym, organy celne nie pobierają lub nie egzekwują określonej kwoty.

## **B. ODRO CZONA PŁATNOŚĆ NALEŻNOŚCI I PODATKÓW**

### **4.15. Norma**

W przypadku gdy ustawodawstwo krajowe przewiduje odroczoną płatność należności i podatków, określa ono warunki, zgodnie z którymi ułatwienie takie jest przyznawane.

### **4.16. Norma**

Odroczona płatność jest dozwolona bez pobierania odsetek, jeżeli jest to możliwe.

### **4.17. Norma**

Termin odraczania płatności należności i podatków wynosi przynajmniej czternaście dni.

## **C. ZWROT NALEŻNOŚCI I PODATKÓW**

### **4.18. Norma**

Zwrot jest przyznawany w przypadku ustalenia, że należności i podatki zostały zawyżone na skutek błędu przy ich wymierzaniu.

### **4.19. Norma**

Zwrot jest przyznawany w stosunku do towarów przywożonych lub wywożonych, które okazały się wadliwe lub w inny sposób niezgodne z ustalonymi specyfikacjami w czasie przywozu lub wywozu i są zwracane albo dostawcy, albo innej osobie wskazanej przez dostawcę, z zastrzeżeniem następujących warunków:

- towary nie były eksploatowane, naprawiane lub wykorzystywane w kraju przywozu i są powrotnie wywożone w określonym terminie;
- towary nie były eksploatowane, naprawiane lub wykorzystywane w kraju, do którego zostały wywiezione, i są powrotnie przywożone w określonym terminie.

Jednak wykorzystywanie towarów nie stanowi przeszkody przy zwrocie, jeżeli takie wykorzystywanie było niezbędne do wykrycia wad lub innych okoliczności, które spowodowały powrotny wywóz lub powrotny przywóz towarów.

Alternatywą dla powrotnego wywozu lub powrotnego przywozu może być, w zależności od decyzji organów celnych, zrzeczenie się towarów na rzecz Skarbu Państwa lub ich zniszczenie albo uznanie za bezwartościowe handlowo pod kontrolą celną. Takie zrzeczenie się lub zniszczenie nie pociąga za sobą żadnych kosztów dla Skarbu Państwa.

#### **4.20. Norma przejściowa**

W przypadku gdy organy celne zezwalają, aby towary początkowo przedstawione do objęcia procedurą celną z płatnością należności i podatków zostały przedstawione do objęcia inną procedurą celną, zwrot obejmuje nadwyżkę wszelkich należności i podatków, którymi towary zostały obciążone, w stosunku do kwoty należnej zgodnie z nową procedurą.

#### **4.21. Norma**

Decyzje dotyczące roszczeń o zwrot są podejmowane i przekazywane pisemnie, bez zbędnych opóźnień, do wiadomości zainteresowanych osób, a zawyżone kwoty są zwracane możliwie szybko po weryfikacji roszczeń.

#### **4.22. Norma**

W przypadku gdy organy celne ustalą, że nadwyżka jest wynikiem błędu popełnionego przez organy celne w trakcie wymierzania należności i podatków, zwrot jest traktowany jako sprawa mająca pierwszeństwo.

#### **4.23. Norma**

W przypadku ustalenia ograniczeń czasowych, po upływie których roszczenie o zwrot nie jest przyjmowane, takie ograniczenia są wystarczająco długie, aby rozważyć różne okoliczności odnoszące się do każdego rodzaju przypadku, w którym zwrot może zostać przyznany.

#### **4.24.**

Zwrot nie jest przyznawany, jeżeli określona kwota jest mniejsza od minimalnej kwoty określonej w ustawodawstwie krajowym.

---

## **ROZDZIAŁ 5**

### **ZABEZPIECZENIE**

#### **5.1. Norma**

Ustawodawstwo krajowe wyszczególnia przypadki, w których wymagane jest złożenie zabezpieczenia oraz określa formy składanego zabezpieczenia.

#### **5.2. Norma**

Organy celne ustalają kwotę zabezpieczenia.

#### **5.3. Norma**

Każda osoba, od której wymaga się złożenia zabezpieczenia, ma możliwość wyboru formy zabezpieczenia, pod warunkiem że jest ona do przyjęcia przez organy celne.

#### **5.4. Norma**

W przypadku gdy ustawodawstwo krajowe tak przewiduje, organy celne nie wymagają złożenia zabezpieczenia, gdy są one przekonane w sposób zadowalający, że zobowiązanie wobec organów celnych zostanie wypełnione.

#### **5.5. Norma**

W przypadku gdy zabezpieczenie jest wymagane w celu zapewnienia wypełnienia zobowiązań wynikających z procedury celnej, organy celne przyjmują zabezpieczenie generalne, w szczególności od zgłaszających, którzy regularnie zgłaszają towary w różnych urzędach na obszarze celnym.

#### **5.6. Norma**

W przypadku gdy zabezpieczenie jest wymagane, kwota zabezpieczenia do złożenia jest możliwie niska oraz, w stosunku do płatności należności i podatków, nie przekracza kwoty ewentualnie podlegającej zapłacie.

#### **5.7. Norma**

W przypadku gdy zabezpieczenie zostało złożone, jest ono zwracane możliwie szybko po tym, gdy organy celne są przekonane w sposób zadowalający, że zobowiązania, zgodnie z którymi zabezpieczenie było wymagane, zostały należycie wypełnione.

---

## ROZDZIAŁ 6

### KONTROLA CELNA

#### 6.1. Norma

Wszystkie towary, włącznie ze środkami transportu, które są wprowadzane na obszar celny lub wyprowadzane z obszaru celnego, są przedmiotem kontroli celnej bez względu na to, czy podlegają należnościami i podatkami.

#### 6.2. Norma

Kontrola celna jest ograniczana do niezbędnej do zapewnienia zgodności z prawem celnym.

#### 6.3. Norma

Przy stosowaniu kontroli celnej organy celne wykorzystują zarządzanie ryzykiem.

#### 6.4. Norma

Organy celne wykorzystują analizę ryzyka w celu ustalania osób i towarów, włącznie ze środkami transportu, które powinny zostać poddane rewizji celnej oraz w celu ustalania zakresu rewizji celnej.

#### 6.5. Norma

Organy celne stosują strategię mierzenia stopnia zgodności z prawem w celu wspierania zarządzania ryzykiem.

#### 6.6. Norma

Systemy kontroli celnej obejmują kontrole księgowości.

#### 6.7. Norma

Organy celne starają się współpracować z innymi administracjami celnymi oraz starają się podpisywać porozumienia o wzajemnej pomocy administracyjnej w celu podnoszenia poziomu kontroli celnej.



#### **6.8. Norma**

Organy celne starają się współpracować z kołami handlowymi oraz starają się podpisywać protokoły uzgodnień o wzajemnej współpracy w celu podnoszenia poziomu kontroli celnej.

#### **6.9. Norma przejściowa**

Organy celne wykorzystują, w stopniu możliwie największym, technologię informacyjną i handel elektroniczny w celu podnoszenia poziomu kontroli celnej.

#### **6.10. Norma**

Organy celne oceniają systemy handlowe handlowców, w przypadku gdy te systemy mają wpływ na operacje celne, w celu zapewnienia zgodności z wymaganiami celnymi.

---

## ROZDZIAŁ 7

### ZASTOSOWANIE TECHNOLOGII INFORMACYJNEJ

#### 7.1. Norma

W przypadkach gdy jest to ekonomiczne i efektywne dla organów celnych i handlu, organy celne stosują technologię informacyjną w celu wspierania operacji celnych. Organy celne określają warunki stosowania technologii informacyjnej.

#### 7.2. Norma

Wprowadzając komputerowe programy użytkowe, organy celne wykorzystują stosowne standardy przyjęte na skalę międzynarodową.

#### 7.3. Norma

Wprowadzenie technologii informacyjnej jest realizowane przy możliwie najszerszej konsultacji ze wszystkimi stosownymi stronami, których bezpośrednio to dotyczy.

#### 7.4. Norma

Nowe lub poprawione ustawodawstwo krajowe zapewnia:

- metody handlu elektronicznego, jako alternatywę dla wymogów stawianych dokumentom drukowanym;
- metody poświadczania elektronicznego, jak również metody poświadczania dokumentów drukowanych;
- prawo organów celnych do zachowywania informacji do własnego użytku oraz, gdzie jest to właściwe, do wymiany takich informacji z innymi administracjami celnymi i wszystkimi innymi prawnie zatwierdzonymi stronami z zastosowaniem technik handlu elektronicznego.

## ROZDZIAŁ 8

### ZALEŻNOŚĆ MIĘDZY ORGANAMI CELNYMI A STRONAMI TRZECIMI

#### 8.1. Norma

Osoby zainteresowane mają wybór przeprowadzania spraw z organami celnymi bezpośrednio albo wyznaczenia osoby trzeciej do występowania w ich imieniu.

#### 8.2. Norma

Ustawodawstwo krajowe określa warunki, zgodnie z którymi osoba może działać na rzecz i w imieniu innej osoby, przeprowadzając sprawy z organami celnymi, oraz ustala odpowiedzialność osób trzecich w stosunku do organów celnych za należności i podatki, a także za wszelkie nieprawidłowości.

#### 8.3. Norma

Przeprowadzanie spraw celnych, w przypadku gdy zainteresowana osoba przeprowadza sprawy na własny rachunek, nie jest traktowane mniej korzystnie lub nie jest przedmiotem bardziej rygorystycznych wymagań od takiego przeprowadzania spraw, które jest prowadzone na rzecz zainteresowanej osoby przez osobę trzecią.

#### 8.4. Norma

Osoba wyznaczona jako osoba trzecia ma te same prawa co osoba, która ją wyznaczyła w sprawach dotyczących przeprowadzania spraw z organami celnymi.

#### 8.5. Norma

Organy celne zapewniają osobom trzecim uczestnictwo w swoich formalnych konsultacjach z kołami handlowymi.

#### 8.6. Norma

Organy celne określają okoliczności, w których nie są gotowe przeprowadzać spraw z osobą trzecią.

#### 8.7. Norma

Organy celne przekazują osobie trzeciej pisemne zawiadomienie dotyczące decyzji o odmowie załatwiania sprawy.

---

## ROZDZIAŁ 9

### INFORMACJE, DECYZJE I ROZSTRZYGNIĘCIA DOSTARCZANE PRZEZ ORGANY CELNE

#### A. INFORMACJE MAJĄCE OGÓLNE ZASTOSOWANIE

##### 9.1. Norma

Organy celne zapewniają, aby wszystkie stosowne informacje, mające ogólne zastosowanie do prawa celnego, były łatwo dostępne dla każdej zainteresowanej osoby.

##### 9.2. Norma

Jeżeli informacje, które zostały udostępnione, muszą być poprawione z powodu zmian w prawie celnym, przepisach wykonawczych lub wymogach, organy celne robią wszystko, aby poprawione informacje były dostępne wystarczająco wcześnie przed wejściem w życie zmian, co umożliwia zainteresowanym osobom wzięcie ich pod uwagę, chyba że uprzednie zawiadomienie jest niemożliwe.

##### 9.3. Norma przejściowa

Organy celne wykorzystują technologię informacyjną w celu usprawnienia dostarczania informacji.

#### B. INFORMACJE OKREŚLONEGO RODZAJU

##### 9.4. Norma

Na wniosek zainteresowanej osoby organy celne dostarczają, możliwe szybko i dokładnie, informacje związane z określonymi sprawami poruszonymi przez osobę zainteresowaną i dotyczące prawa celnego.

##### 9.5. Norma

Organy celne dostarczają nie tylko informacje, o które wyraźnie wystąpiono, ale także wszelkie inne informacje, uznane przez organy celne za takie, o których osoba zainteresowana powinna wiedzieć.

#### **9.6. Norma**

Gdy organy celne dostarczają informacje, powinny one zapewnić, że nie ujawnią szczegółów natury prywatnej lub poufnej dotyczących organów celnych lub osób trzecich, chyba że takie ujawnienie jest wymagane lub przewidziane na mocy ustawodawstwa krajowego.

#### **9.7. Norma**

Gdy organy celne nie mogą dostarczyć informacji bezpłatnie, wszelkie opłaty są ograniczane do przybliżonych kosztów świadczonych usług.

### **C. DECYZJE I ROZSTRZYGNĘCIA**

#### **9.8. Norma**

Na pisemny wniosek zainteresowanej osoby organy celne powiadamiają o swojej decyzji na piśmie w terminie określonym w ustawodawstwie krajowym. W przypadku gdy decyzja jest niekorzystna dla zainteresowanej osoby, podaje się powody oraz informuje się o prawie do odwołania.

#### **9.9. Norma**

Na prośbę zainteresowanej osoby organy celne wydają wiążące rozstrzygnięcia, pod warunkiem że organy celne posiadają wszystkie informacje uznane przez nie za niezbędne.

---

## **ROZDZIAŁ 10**

### **ODWOŁANIA W SPRAWACH CELNYCH**

#### **A. PRAWO DO ODWOŁANIA**

##### **10.1. Norma**

Ustawodawstwo krajowe zapewnia prawo do odwołania się w sprawach celnych.

##### **10.2. Norma**

Każda osoba, której decyzja lub niedopełnienie obowiązku przez organy celne bezpośrednio dotyczy, ma prawo do odwołania się.

##### **10.3. Norma**

Każdej osobie, której decyzja lub niedopełnienie obowiązków przez organy celne bezpośrednio dotyczy, wskazuje się w terminie określonym w ustawodawstwie krajowym, po złożeniu przez nią wniosku do organów celnych, przyczyny takiej decyzji lub niedopełnienia obowiązku. Może to doprowadzić do odwołania.

##### **10.4. Norma**

Ustawodawstwo krajowe zapewnia prawo do wstępnego odwołania się do organów celnych.

##### **10.5. Norma**

W przypadku gdy odwołanie skierowane do organów celnych zostaje oddalone, osoba odwołująca się ma prawo dalszego odwołania się do władz niezależnych od administracji celnej.

##### **10.6. Norma**

W ostatecznej instancji osoba odwołująca się ma prawo odwołania się do władzy sądowniczej .

## **B. FORMA ODWOŁANIA I PODSTAWY DO ODWOŁANIA**

### **10.7. Norma**

Odwołanie jest składane na piśmie i stwierdza podstawy, na których jest oparte.

### **10.8. Norma**

Termin składania odwołania od decyzji organów celnych jest ustalony i jest to termin wystarczający na zbadanie spornej decyzji i przygotowanie odwołania przez osobę odwołującą się.

### **10.9. Norma**

W przypadku gdy odwołanie skierowane jest do organów celnych, organy te nie wymagają złożenia żadnego dowodu dodatkowego z odwołaniem, ale w określonych okolicznościach przyznają należyty czas na złożenie takiego dowodu.

## **C. ROZPATRYWANIE ODWOŁANIA**

### **10.10. Norma**

Organy celne wydają, możliwie szybko, osobie odwołującej się rozstrzygnięcie dotyczące odwołania i pisemne zawiadomienie w tej sprawie.

### **10.11. Norma**

W przypadku gdy odwołanie do organów celnych zostaje oddalone, organy celne przedstawiają na piśmie przyczyny oddalenia i informują osobę odwołującą się o jej prawach do składania dalszego odwołania we władzach administracyjnych lub niezależnych oraz o wszelkich ograniczeniach czasowych do składania takiego odwołania.

### **10.12 Norma**

W przypadku gdy odwołanie zostaje uznane, organy celne wprowadzają w życie swoją decyzję albo orzeczenie niezależnej lub sądowniczej władzy możliwie szybko, z wyjątkiem przypadków, w których organy celne odwołują się od orzeczenia.

---

**UZASADNIENIE DO WNIOSKU O RATYFIKACJĘ  
PROTOKOŁU ZMIAN  
DO MIĘDZYNARODOWEJ KONWENCJI  
DOTYCZĄCEJ UPROSZCZENIA  
I HARMONIZACJI POSTĘPOWANIA CELNEGO  
WRAZ Z DODATKAMI I i II**

Międzynarodowa Konwencja dotycząca uproszczenia i harmonizacji postępowania celnego, sporządzona w Kyoto dnia 18 maja 1973 roku, jest od lat uznawana za międzynarodowy instrument propagujący proste i zharmonizowane procedury celne. Weszła w życie 25 września 1974 roku i do chwili obecnej związało się nią 61 Umawiających się Stron.

Polska złożyła sekretarzowi generalnemu Rady Współpracy Celnej dokument ratyfikacji powyższej konwencji wraz z załącznikiem E.5 dnia 11 lutego 1980 r. Konwencja wraz z załącznikiem E.5 weszła w życie w stosunku do Polski dnia 11 maja 1980 r. (Dz. U. z 1980 r. Nr 12, poz. 38).

**ZAŁĄCZNIKI do Międzynarodowej Konwencji dotyczącej uproszczenia i harmonizacji postępowania celnego, które zostały przyjęte przez Polskę**

1. **ZAŁĄCZNIK A.1. dotyczący formalności celnych poprzedzających złożenie zgłoszenia celnego (26.11.82r.)**  
(Dz. U. z 1982 r. Nr 45, poz. 292)
2. **ZAŁĄCZNIK A.2. dotyczący czasowego przechowywania towarów (12.12.95r.)**  
(Dz. U. z 1998 r. Nr 138, poz. 888)
3. **ZAŁĄCZNIK A.3. dotyczący formalności celnych stosowanych wobec handlowych środków transportu (12.12.95r.)**  
(Dz. U. z 1998 r. Nr 138, poz. 888)
4. **ZAŁĄCZNIK B.3. dotyczący powrotnego przywozu towarów w tym samym stanie (26.11.82r.)**  
(Dz. U. z 1983 r. Nr 4, poz. 24)
5. **ZAŁĄCZNIK D.3. dotyczący kontroli dokumentów stwierdzających pochodzenie towarów (26.11.82r.)**  
(Dz. U. z 1982 r. Nr 43, poz. 278)
6. **ZAŁĄCZNIK E.2. dotyczący przeładunku (12.12.95r.)**  
(Dz. U. z 1998 r. Nr 138, poz. 888)
7. **ZAŁĄCZNIK E.3. dotyczący składów celnych (26.04.89r.)**  
(Dz. U. z 1989 r. Nr 39, poz. 214)



8. **ZAŁĄCZNIK E.4. dotyczący zwrotu pobranych opłat (26.04.89r.)**  
(Dz. U. z 1989 r. Nr 39, poz. 214)
9. **ZAŁĄCZNIK E.5. dotyczący odprawy celnej warunkowej towarów powrotnie wywożonych w tym samym stanie (11.05.80r.)**  
(Dz. U. z 1980 r. Nr 12, poz. 38)
10. **ZAŁĄCZNIK E.6. dotyczący odpraw warunkowych towarów przeznaczonych do przetworzenia w kraju przywozu (28.12.81r.)**  
(Dz. U. z 1982 r. Nr 10, poz. 75)
11. **ZAŁĄCZNIK E.8. dotyczący odpraw celnych warunkowych towarów przeznaczonych do przetworzenia za granicą (28.12.81r.)**  
(Dz. U. z 1982 r. Nr 10, poz. 76)
12. **ZAŁĄCZNIK F.1. dotyczący wolnych obszarów celnych (12.12.95r.)**  
(Dz. U. z 1998 r. Nr 138, poz. 888)
13. **ZAŁĄCZNIK F.3. dotyczący ułatwień celnych dla podróżnych (12.12.95r.)**  
(Dz. U. z 1998 r. Nr 138, poz. 888)
14. **ZAŁĄCZNIK F.5. dotyczący pilnych przesyłek (26.04.89r.)**  
(Dz. U. z 1989 r. Nr 39, poz. 214)
15. **ZAŁĄCZNIK F.6. dotyczący zwrotu cła przywozowego i podatków (26.04.89r.)**  
(Dz. U. z 1989 r. Nr 39, poz. 214)

Międzynarodowa Konwencja dotycząca uproszczenia i harmonizacji postępowania celnego (Konwencja z Kyoto) nie osiągnęła celu zawartego w tytule. Jej liberalne postanowienia umożliwiły Stronom wniesienie 1.439 zastrzeżeń do norm i zaleconych praktyk. Brak typowego dla wielu konwencji komitetu administracyjnego doprowadził do niejednolitej interpretacji postanowień konwencji i uniemożliwił skuteczną kontrolę wypełniania tych postanowień przez Umawiające się Strony. Nie wprowadzono stopniowej modernizacji samej konwencji. Nie opracowano też szczegółowych wskazówek ułatwiających stosowanie postanowień.

Podstawowe postanowienia zawarte w załącznikach do konwencji, niezbędne do ułatwienia i harmonizacji procedur celnych, są jednak nadal aktualne. Dlatego Światowa Organizacja Ceł (oficjalna nazwa prawna: Rada Współpracy Celnej) podjęła decyzję o dokonaniu przeglądu funkcjonującej konwencji w celu stworzenia bardziej skutecznego instrumentu międzynarodowego.

Prace nad przeglądem Konwencji z Kyoto rozpoczęły się w roku 1995. W 1999 roku na XCIV sesji Rady Światowej Organizacji Ceł (WCO) przyjęto jednogłośnie zmiany do konwencji. Sekretarz Generalny WCO – depozytariusz konwencji podał zmiany zalecone przez Radę do wiadomości Umawiającym się Stronom.

Zalecone zmiany są bardzo rozległe i istniejąca procedura przyjmowania poprawek do konwencji (artykuł 15) jest w tym przypadku trudna do zastosowania. Mając to na

uwadze, przyjęto bardziej skuteczne rozwiązanie – Protokół zmian do Międzynarodowej Konwencji dotyczącej uproszczenia i harmonizacji postępowania celnego.

**Postanowienia protokołu przewidują, że każda Umawiająca się Strona konwencji może wyrazić zgodę na związanie się niniejszym protokołem łącznie z dodatkami I i II (zawierającymi zasadniczą część konwencji oraz załącznik ogólny) przez: (a) podpisanie protokołu bez zastrzeżenia ratyfikacji; (b) złożenie dokumentów ratyfikacyjnych po podpisaniu protokołu z zastrzeżeniem ratyfikacji; lub (c) przystąpienie do protokołu (artykuł 3 ustęp 1). Protokół łącznie z dodatkami I i II wejdzie w życie po upływie trzech miesięcy od czasu, gdy czterdzieści Umawiających się Stron podpisze go bez zastrzeżenia ratyfikacji albo złoży dokumenty ratyfikacji lub przystąpienia (artykuł 3 ustęp 3).**

Umawiające się Strony, które nie przystąpią do protokołu, nie będą związane zmianami i utrzymają prawa przysługujące im zgodnie z istniejącą obecnie konwencją. Strony te będą jednak mogły przyjąć zmiany do konwencji przez przystąpienie do protokołu w późniejszym terminie.

Protokół zmian był otwarty do dnia 30 czerwca 2000 roku do podpisania przez Umawiające się Strony konwencji w siedzibie Rady w Brukseli. Po tej dacie jest on otwarty do przystąpienia przez te Strony (artykuł 3 ustęp 2).

Nowe Umawiające się Strony będą mogły przystąpić do konwencji zawierającej zmiany po wejściu w życie protokołu.

### **Zaproponowane zmiany do konwencji**

- Dokonana została modyfikacja preambuły.
- Wprowadzone zostały nowe definicje, z których wiele występuje w obecnie obowiązującej konwencji, ale nie zostały one zdefiniowane wcześniej.
- Nastąpiły zmiany w strukturze konwencji.
  - **Włączony został nowy załącznik ogólny**, który zawiera tylko normy i normy przejściowe i **jest obowiązkowy przy przystępowaniu do protokołu zmian**. Wnoszenie zastrzeżeń do postanowień załącznika ogólnego nie jest możliwe.
  - **Opracowany został nowy układ 10 załączników szczegółowych**, który różni się od występującego w obecnie obowiązującej konwencji. Większość z tych załączników składa się z rozdziałów, przy czym rozdziały zawierają postanowienia dotyczące określonych procedur celnych oraz praktyki celnej. W załącznikach szczegółowych występują normy i zalecane praktyki. Nie ma możliwości wnoszenia zastrzeżeń do norm. Umawiające się Strony mogą przyjąć cały załącznik z jego wszystkimi rozdziałami albo tylko rozdział lub część rozdziałów takiego załącznika,
  - **Podany został okres przejściowy dla wprowadzania w życie norm i norm przejściowych** (36 miesięcy dla norm i 60 miesięcy dla norm przejściowych);
  - **Ustanowiony został Komitet Zarządzający** dla konwencji oraz określone zostały jego prawa i obowiązki.

## Obecny kształt konwencji

1. **PROTOKÓŁ ZMIAN DO MIĘDZYNARODOWEJ KONWENCJI DOTYCZĄCEJ UPROSZCZENIA I HARMONIZACJI POSTĘPOWANIA CELNEGO** *(ma zastosowanie do Umawiających się Stron konwencji, które wyrażą zgodę na związanie się protokołem łącznie z jego załącznikami I i II)*
2. **Dodatek I do protokołu**, który zawiera **ZASADNICZĄ CZĘŚĆ KONWENCJI**
3. **Dodatek II do protokołu**, który zawiera **ZAŁĄCZNIK OGÓLNY** do konwencji, przy czym załącznik ten jest podzielony na dziesięć rozdziałów.
  - ROZDZIAŁ 1 Ogólne zasady
  - ROZDZIAŁ 2 Definicje
  - ROZDZIAŁ 3 Odprawa i inne formalności celne
  - ROZDZIAŁ 4 Należności i podatki
    - A. Wymiar, pobór i płatność należności i podatków
    - B. Odroczone płatności należności i podatków
    - C. Zwrot należności i podatków
  - ROZDZIAŁ 5 Zabezpieczenie
  - ROZDZIAŁ 6 Kontrola celna
  - ROZDZIAŁ 7 Zastosowanie technologii informacyjnej
  - ROZDZIAŁ 8 Zależność między organami celnymi a stronami trzecimi
  - ROZDZIAŁ 9 Informacje, decyzje i orzeczenia dostarczane przez organy celne
    - A. Informacje mające ogólne zastosowanie
    - B. Informacje określonego rodzaju
    - C. Decyzje i orzeczenia
  - ROZDZIAŁ 10 Odwołania w sprawach celnych
    - A. Prawo do odwołania
    - B. Forma odwołania i podstawy do odwołania
    - C. Rozpatrywanie odwołania
4. **Dodatek III do protokołu**, który zawiera następujące **ZAŁĄCZNIKI SZCZEGÓŁOWE**:
  - ZAŁĄCZNIK A dotyczący wprowadzenia towarów na obszar celny
    - Rozdział 1 dotyczący formalności poprzedzających dokonanie zgłoszenia celnego
    - Rozdział 2 dotyczący czasowego przechowywania towarów
  - ZAŁĄCZNIK B dotyczący przywozu
    - Rozdział 1 dotyczący dopuszczenia do obrotu
    - Rozdział 2 dotyczący powrotnego przywozu w tym samym stanie
    - Rozdział 3 dotyczący zwolnienia od należności przywozowych i podatków
  - ZAŁĄCZNIK C dotyczący wywozu
    - Rozdział 1 dotyczący wywozu
  - ZAŁĄCZNIK D dotyczący składów celnych i wolnych obszarów celnych
    - Rozdział 1 dotyczący składów celnych
    - Rozdział 2 dotyczący wolnych obszarów celnych
  - ZAŁĄCZNIK E dotyczący tranzytu
    - Rozdział 1 dotyczący tranzytu celnego
    - Rozdział 2 dotyczący przeładunku
    - Rozdział 3 dotyczący przybrzeżnego przewozu towarów
  - ZAŁĄCZNIK F dotyczący przetwarzania

Rozdział 1 dotyczący uszlachetniania czynnego  
 Rozdział 2 dotyczący uszlachetniania biernego  
 Rozdział 3 dotyczący zwrotu (*należności przywozowych i podatków*)  
 Rozdział 4 dotyczący przetwarzania pod kontrolą celną  
 ZAŁĄCZNIK G dotyczący odprawy czasowej  
 Rozdział 1 dotyczący odprawy czasowej  
 ZAŁĄCZNIK H dotyczący wykroczeń i przestępstw  
 Rozdział 1 dotyczący wykroczeń i przestępstw celnych  
 ZAŁĄCZNIK J dotyczący procedur specjalnych  
 Rozdział 1 dotyczący podróźnych  
 Rozdział 2 dotyczący obrotu pocztowego  
 Rozdział 3 dotyczący środków transportu użytkowanych w celach handlowych  
 Rozdział 4 dotyczący zapasów (*na pokładach statków, samolotów lub w pociągach w ruchu międzynarodowym*)  
 Rozdział 5 dotyczący przesyłek z pomocą  
 ZAŁĄCZNIK K dotyczący pochodzenia towarów  
 Rozdział 1 dotyczący reguł pochodzenia towarów  
 Rozdział 2 dotyczący dokumentów potwierdzających pochodzenie towarów  
 Rozdział 3 dotyczący kontroli dokumentów potwierdzających pochodzenie towarów.

Wszystkim załącznikom i rozdziałom towarzyszą szczegółowe wskazówki wspomagające wprowadzanie w życie postanowień, procedur uproszczonych oraz najlepiej funkcjonującej praktyki celnej. Wskazówki te nie są wiążące dla Umawiających się Stron.

### **Struktura zmienionej konwencji**



Zmieniona Konwencja z Kyoto nie powtarza błędów obecnie funkcjonującej konwencji. Jej wiążące postanowienia mogą być podstawą dla każdej Umawiającej się Strony, która dąży do modernizacji prawa celnego i administracji celnej.

**Przedmiotem niniejszej ratyfikacji jest Protokół zmian do Międzynarodowej Konwencji dotyczącej uproszczenia i harmonizacji postępowania celnego łącznie z dodatkami I (zawiera zasadniczą część konwencji) i II (zawiera załącznik ogólny).**

Zgodnie z art. 3 ust. 1 protokołu każda Umawiająca się Strona konwencji może wyrazić zgodę na związanie się niniejszym protokołem łącznie z dodatkami I i II przez: podpisanie protokołu bez zastrzeżenia ratyfikacji, złożenie dokumentów ratyfikacyjnych po podpisaniu protokołu z zastrzeżeniem ratyfikacji albo przystąpienie do protokołu.

Protokół był otwarty do dnia 30 czerwca 2000 roku do podpisania przez Umawiające się Strony konwencji w siedzibie Rady w Brukseli. Po tej dacie jest otwarty do przystąpienia (art. 3 ust. 2).

W stanowisku negocjacyjnym w obszarze „Unia celna” Strona Polska wyraziła wolę przystąpienia do zmodyfikowanej Konwencji z Kyoto równolegle ze Wspólnotami Europejskimi.

Większość Stron obecnie funkcjonującej Konwencji z Kyoto, w tym Wspólnota Europejska i jej państwa członkowskie, prowadzi w chwili obecnej prace związane z przystąpieniem do Protokołu zmian do konwencji.

W chwili wyrażenia zgody na związanie się Protokołem każda Umawiająca się Strona może przyjąć każdy z załączników szczegółowych lub rozdziałów w nim występujących, które zawarte są w dodatku III do protokołu (art. 4 protokołu). **Strony konwencji podkreśliły jednak, że przyjęcie tych załączników jest w tej chwili sprawą drugorzędną w porównaniu z przystąpieniem do Protokołu zmian i wejściem w życie zmian.** Zmiany wchodzi w życie, gdy czterdzieści Umawiających się Stron wyrazi zgodę na związanie się protokołem (art. 1 ust. 4 Protokołu zmian).

Ratyfikacja Protokołu zmian do Konwencji z Kyoto łącznie z dodatkami I i II nie zmieni zasadniczo postępowania celnego, który obowiązuje obecnie. Większość norm dotyczących uproszczenia procedur celnych i praktyki celnej, które zostały zawarte w dodatku II, jest zgodna z obowiązującymi przepisami polskiego prawa celnego. Ogólny cel zmienionej konwencji – wprowadzenie ułatwień dla handlu, jest jednym z elementów branych pod uwagę w „Strategii działania polskiej administracji celnej do roku 2004+”

Przystąpienie do Protokołu zmian do Międzynarodowej Konwencji z Kyoto oznacza związanie się postanowieniami zawartymi w załączniku ogólnym, występującymi w postaci norm i norm przejściowych, co do których nie jest możliwe wnoszenie zastrzeżeń. Oznacza to zatem konieczność przeprowadzenia niezbędnych zmian celem dostosowania polskich przepisów prawa celnego i podatkowego do postanowień zawartych w załączniku ogólnym. Najważniejsze zmiany dotyczą poniższych kwestii:

- zezwolenia na składanie, rejestrowania lub weryfikowanie zgłoszenia celnego i dokumentów dołączanych do zgłoszenia przed wprowadzeniem towarów (norma 3.25);
- określenia minimalnej wartości lub minimalnej kwoty należności celnych i podatków, poniżej której nie są one pobierane (norma przejściowa 4.13);

- nie przyznawania zwrotu, jeśli określona kwota jest mniejsza od minimalnej kwoty określonej w ustawodawstwie krajowym (norma 4.24),

Należy podkreślić, że zgodnie z art.13 ust. 1 i 2 zasadniczej części Konwencji z Kyoto na wprowadzenie odpowiednich zmian mających na celu dostosowanie polskich przepisów celnych i podatkowych do tych postanowień, przyznane zostały **okresy przejściowe**: 36 miesięczny – dla norm i 60 miesięczny – dla norm przejściowych.

Protokół zmian będzie wiążący dla Umawiających się Stron dopiero po wejściu w życie, a więc z chwilą, gdy czterdzieści Umawiających się Stron obecnie obowiązującej Konwencji z Kyoto przystąpi do niego. Obecnie stronami Protokołu zmian jest 14 krajów (stan na dzień 30 maja 2003 r).

Postanowienia Protokołu zmian do Międzynarodowej Konwencji dotyczącej uproszczenia i harmonizacji postępowania celnego łącznie z dodatkami I i II, którym Polska zamierza się związać, będą obowiązywały w stosunkach między Polską a Umawiającymi się Stronami obecnie funkcjonującej Międzynarodowej Konwencji dotyczącej uproszczenia i harmonizacji postępowania celnego, które wyrażą zgodę na związanie się niniejszym protokołem łącznie z dodatkami I i II.

**Protokół zmian do Międzynarodowej Konwencji dotyczącej uproszczenia i harmonizacji postępowania celnego, sporządzony w Brukseli dnia 26 czerwca 1999 roku, podlega ratyfikacji. Ratyfikacja ta wymaga uprzedniej zgody wyrażonej w ustawie, ponieważ w dodatkach I i II do protokołu występują przesłanki wymienione w artykule 89 ustęp 1 punkt 5 Konstytucji. Sprawy procedur celnych i praktyki celnej zostały uregulowane w następujących przepisach prawa celnego: ustawa z dnia 9 stycznia 1997 r. Kodeks celny (Dz. U. Nr 75, poz. 802 z późn. zm.), rozporządzenie Ministra Finansów z dnia 7 września 2001r. w sprawie deklaracji skróconych i zgłoszeń celnych (Dz. U. Nr 117, poz. 1250 z późn. zm.), rozporządzenie Ministra Finansów z dnia 8 marca 2001 r. w sprawie procedur uproszczonych (Dz. U. Nr 19, poz. 229 z późn. zm.), rozporządzenie Ministra Finansów z dnia 8 marca 2001 r. w sprawie gospodarczych procedur celnych (Dz. U. Nr 18, poz. 214 z późn. zm.). Zagadnienia podatkowe uregulowane zostały przez przepisy prawa podatkowego, a w szczególności: ustawę z dnia 29 sierpnia 1997r. Ordynacja podatkowa (Dz. U. Nr 137, poz. 926 z późn. zmianami), oraz ustawę z dnia 8 stycznia 1993r. o podatku od towarów i usług oraz o podatku akcyzowym (Dz. U. Nr 11, poz. 50 z późn. zm.).**

Występujące w konwencji postanowienia dotyczące zastosowania technologii informacyjnej są zbieżne ze strategią komputeryzacji cła polskiego. W związku z tym nie przewiduje się w tym obszarze dodatkowych kosztów dla zobowiązań finansowych państwa.

Protokół zmian jest zgodny z ustawodawstwem unijnym.

Przystąpienie przez Polskę do Protokołu zmian nie powoduje skutków finansowych.

Opracował: Mariusz Koter DC IE

Aprobował: Jan Zrałek, Z-ca Dyrektora Dep. Cel

Akceptował: Robert Kwaśniak, Podsekretarz Stanu, Szef Służby Celnej

Załącznik: Porównanie postanowień zawartych w dodatku II (Załącznik ogólny)  
do Protokołu zmian z polskimi przepisami prawa celnego

**Załącznik do uzasadnienia: Porównanie postanowień zawartych w dodatku II (załącznik ogólny) do Protokołu zmian z polskimi przepisami prawa celnego.**

Wyszczególnienie		Zgodność z polskimi przepisami prawa celnego		Odpowiednik w polskich przepisach celnych	W przypadku konieczności dostosowania Różnice, możliwość i sposób dostosowania do polskich przepisów celnych
Rozdział	Normy	Tak	Nie		
<b>1. Zasady ogólne</b>	norma 1.1.	x		Brak odpowiedniego przepisu w polskim prawie celnym. Norma charakterystyczna jedynie dla materii konwencji.	
	norma 1.2.	x		K.Cel. <sup>1</sup> art. 1 (Ustawa z dnia 9.01.1997r.; Dz.U. Nr 75, poz.802 z późn. zm.).	
	norma 1.3.	x		Współdziałanie administracji celnej ze środowiskami gospodarczymi wynika m.in. z przepisów odrębnych np. art. 3 i 4 ustawy z 30.05.1989r. o Izbach gospodarczych (Dz.U. Nr 35, poz. 195 z późn. zm.) umożliwiającym izbom gospodarczym wyrażanie opinii o projektach odnoszących się do funkcjonowania gospodarki oraz uczestniczenie w przygotowywaniu projektów aktów prawnych w tym zakresie.	
<b>2. Definicje</b>	P1	x		Pojęcie decyzji w polskim prawie celnym jest węższe. Ustawa z dnia 29. 08.1997.r. Ordynacja podatkowa (Dz.U.Nr.137, poz.926 z późn. zm.), art. 207. Polskie prawo celne nie traktuje każdej czynności organu celnego podjętej w sprawach odnoszących się do prawa celnego jako decyzji administracyjnej (np. czynność przyjęcie zgłoszenia celnego).	
	P2	x		K.Cel art. 65 § 3 Kodeks celny nie posługuje się pojęciem “wymiar należności”, ale “określenie kwoty wynikającej z długu celnego”. Znaczenie i sens jednak tych słów jest tożsame. Zasadnicza rozbieżność wynika z tego, że organy celne nie dokonują wymiaru należności podatkowych, lecz organy skarbowe. Z art. 11 ust. 2 ustawy VAT-owskiej (ustawa z dn. 08.01.1993r. o podatku od towarów i usług oraz o podatku akcyzowym; Dz. U. Nr 11 poz. 50 z późn. zm.) wynika dodatkowo obowiązek weryfikacji przez organy celne prawidłowości obliczenia podatków pośrednich w chwili zgłoszenia celnego.	
	P3	x		W Kodeksie celnym nie występuje definicja “formalności celnych”, występuje natomiast zbliżone pojęcie formalności niezbędnych do nadania towarom przeznaczenia celnego np. art. 43.	
	P4	x		K.Cel. art. 3 § 1 pkt. 5	
	P5	x		Brak definicji kontroli księgowości, jednak pojęcie to występuje w Kodeksie celnym np. w art. 3 §1 pkt. 5, art. 83, 277 <sup>1</sup> pkt. 1 i 4., 277 <sup>16</sup> §1 pkt. 3	
	P6	x		Art. 3 § 1 pkt. 8 K.Cel. zawiera definicje należności celnych przywozowych oraz wywozowych; mając na uwadze także art. 13 § 1 Kodeksu celnego należy stwierdzić, iż definicja nie jest sprzeczna z polskim prawem celnym i odpowiada pojęciu “cło”.	
	P7	x		Brak takiej definicji, lecz zawarte w niej rozróżnienie nie jest sprzeczne z polskimi przepisami.	

<sup>1</sup> K.Cel.- skrót oznacza Kodeks celny; dotyczy całego dokumentu



Wyszczególnienie		Zgodność z polskimi przepisami prawa celnego		Odpowiednik w polskich przepisach celnych	W przypadku konieczności dostosowania Różnice, możliwość i sposób dostosowania do polskich przepisów celnych
Rozdział	Normy	Tak	Nie		
	P8	x		Brak takiej definicji, lecz zawarte w niej rozróżnienie nie jest sprzeczne z polskimi przepisami. Art. 3 § 1 pkt. 8 Kodeksu celnego zawiera definicję należności celnych przywozowych i jest to pojęcie tożsame z należnościami przywozowymi, o których mówi konwencja; podatki regulują odrębnie przepisy podatkowe.	
	P9	x		Brak takiej definicji, lecz zawarte w niej rozróżnienie nie jest sprzeczne z polskimi przepisami. Art. 3 § 1 pkt. 8 Kodeksu celnego zawiera definicję należności celnych wywozowych i jest to pojęcie tożsame z należnościami wywozowymi, o których mówi konwencja; podatki regulują odrębnie przepisy podatkowe.	
	P10	x		Ordynacja podatkowa art. 140, art. 141	
	P11	x		K.Cel art.3 § 1 pkt. 13 zawiera definicję polskiego obszaru celnego.	
	P12	x		Brak definicji w Kodeksie celnym.	
	P13	x		Brak definicji, lecz pojęcie jest zgodne z jego rozumieniem wynikającym z przepisów działu IV Ordynacji podatkowej art. 220 §1, art. 222, art. 141.	W polskim ustawodawstwie odwołanie przysługuje od decyzji wydanej w pierwszej instancji. Natomiast w przypadku bezczynności organów – ponaglenie lub skarga do organu wyższej instancji lub skarga do NSA.
	P14	x		W tytule X Kodeksu celnego znajdują się regulacje dotyczące polskich organów celnych. Polskie przepisy rozróżniają organy celne i organy podatkowe. Z ustawy VAT-owskiej wynika obowiązek weryfikacji przez organy celne prawidłowości obliczenia podatków pośrednich w chwili dokonywania zgłoszenia celnego, lecz organ celny nie jest organem podatkowym.	
	P15	x		K.Cel. art.3 § 1 pkt. 10 dzieli osoby na osoby fizyczne, prawne i jednostki organizacyjne nie mające osobowości prawnej.	
	P16	x		Brak definicji osoby trzeciej. Chociaż Kodeks celny posługuje się tym pojęciem np. w art.195 §3, art. 239.	Omawiana definicja mieści się w pojęciu przedstawiciela bezpośredniego osoby - art.253 K. Cel. Polskie przepisy regulują tę kwestię korzystniej, bowiem przewidują możliwość wykonywania czynności w formie przedstawicielstwa pośredniego.
	P17	x		Brak definicji, lecz pojęcie jest zgodne z jego rozumieniem ukształtowanym na tle przepisów prawa i zakresu regulacji.	
	P18	x		K.Cel. art.3 § 1 pkt. 15	
	P19	x		Brak definicji, lecz w odniesieniu do należności celnych Kodeks celny posługuje się pojęciem terminu płatności w znaczeniu analogicznym jak określone w konwencji (art.231); termin płatności podatków reguluje odrębnie ustawa VAT-owska.	
	P20	x		K. Cel. art.3 § 1 pkt. 21, art. 284 § 2 w związku z art. 278 §2.	Brak uzasadnienia do wprowadzenia definicji do przepisów prawa celnego, które w tym zakresie jest zgodne z przepisami Kodeksu celnego Wspólnot Europejskich. Według polskich przepisów celnych pojęcie “urząd celny” nie obejmuje “inne tereny zatwierdzone do tego celu przez właściwe władze”
	P21	x		art. 70 § 1 Kodeksu celnego zawiera wyliczenie przykładowych czynności dokonywanych w ramach weryfikacji zgłoszenia celnego.	
	P22	x		Brak definicji; współpraca wynika z umów międzynarodowych.	

Wyszczególnienie		Zgodność z polskimi przepisami prawa celnego		Odpowiednik w polskich przepisach celnych	W przypadku konieczności dostosowania Różnice, możliwość i sposób dostosowania do polskich przepisów celnych
Rozdział	Normy	Tak	Nie		
	P23	x		Brak definicji; jej rozumienie nie jest sprzeczne z polskimi przepisami; zgodnie z Kodeksem celnym zabezpieczenie generalne służy zabezpieczeniu wielu długów celnym.	
	P24	x		K.Cel. art. 3 § 1 pkt. 23	Polskie przepisy regulują kwestię korzystniej uznając za zgłaszającego również przedstawiciela pośredniego, czego nie przewiduje konwencja.
	P25	x		K.Cel. art. 3 § 1 pkt. 24	
	P26	x		K.Cel. art. 3 § 1 pkt. 25	
	P27	x		W odniesieniu do cel: Brak definicji. Art. 246, 247, 248 K.Cel. określają kiedy należności celne są zwracane lub umarzane oraz sytuacje kiedy nie podlegają zwrotowi ani umorzeniu. W odniesieniu do podatków: art. 3 ustawy Ordynacja podatkowa	W polskich przepisach nie ma definicji obejmującej zarówno zwrot należności oraz umorzenie należności celnym. Jednakże rozumienie obydwu pojęć w konwencji jest zgodne z polskimi przepisami. Decyzję o zwrocie lub umorzeniu podatków z tytułu importu towarów wydaje organ podatkowy. Nadpłata wraz z ich oprocentowaniem zaliczana jest na poczet zaległości podatkowych, jak i odsetek za zwłokę od tych zaległości. (Ordynacja podatkowa art. 76 § 1).  Uwaga: Ordynacja podatkowa do zwrotu podatku nie zalicza umorzenia całości lub części podatków.
<b>3. Odprawa celna i inne formalności celne</b>	norma 3.1.	x		K. Cel. art. 35, 36, 61, 166, 263	
	norma 3.2	x		K. Cel. Art. 79, 80, 276, 288, - ustawa o służbie celnej art. 31.	
	norma 3.3	x		K.Cel. art. 61, - umowy bilateralne z państwami sąsiednimi.	
	norma przejściowa 3.4	x		Porozumienia z właściwymi służbami.	
	norma przejściowa 3.5	x		Umowy bilateralne z państwami sąsiednimi.	
	norma 3.6	x		K.Cel. art. 66, 253	
	norma 3.7	x		K.Cel. art. 66	
	norma 3.8	x		K.Cel. art. 64, 76, 209 § 3 ; - Kodeks karny skarbowy (Dz.U. z 1999r. Nr. 83 poz.930).	
	norma 3.9	x		K.Cel. art. 40, 78	
	norma 3.10	x		K.Cel. art. 40, 78	
	norma 3.11	x		K.Cel. art. 62	
	norma 3.12	x		K.Cel. art. 62, 64	
	norma 3.13	X		K.Cel art. 80 § 1 pkt.1.	Prowadzone są prace nad dalszymi uproszczeniami w przyjmowaniu zgłoszeń celnym
	norma 3.14	x		K.Cel art. 80 § 1 pkt.1.	j.w.
	norma 3.15	x		K.Cel. art. 62, 64	
norma 3.16	x		K.Cel. art. 64		
norma 3.17	x		K. Cel. art.80 § 1	Należy rozważyć rozszerzenie zakresu stosowania rozwiązania zaproponowanego w normie.	

Wyszczególnienie		Zgodność z polskimi przepisami prawa celnego		Odpowiednik w polskich przepisach celnych	W przypadku konieczności dostosowania Różnice, możliwość i sposób dostosowania do polskich przepisów celnych
Rozdział	Normy	Tak	Nie		
	norma 3.18	x		K.Cel. art.62	W chwili obecnej możliwe jest dokonywanie zgłoszeń celnych w formie elektronicznej, jednakże załączniki muszą być dołączane w formie pisemnej.
	norma 3.19	x		K.Cel. art. 270	
	norma 3.20	x		K.Cel. art. 166, 263 Rozporządzenie Ministra Finansów z dnia 19.04.2002r. w sprawie urzędów celnych, w których są dokonywane czynności przewidziane przepisami prawa celnego w zależności od rodzaju towarów lub procedur celnych, którymi mogą być obejmowane towary. (Dz.U. nr 43, poz. 383 z póź. zm.)	
	norma przejściowa 3.21	x		K.Cel. art. 62	
	norma 3.22	x		Zarządzenie nr 8 Ministra Finansów z dnia 25 kwietnia 2002r. w sprawie nadania statutów izbom celnym i urzędom celnym - §4	
	norma 3.23	x		K.Cel. art. 48	
	norma 3.24	x		K.Cel. art. 48	
	norma 3.25	Brak regulacji			W projekcie zmian do ustawy Kodeks Celný wprowadzono przepis art. 64 § 3a i 3b pozwalający na złożenie zgłoszenia celnego przed przedstawieniem towarów.
	norma 3.26	x		K.Cel. art. 64	
	norma 3.27	x		K.Cel. art. 65,67	
	norma przejściowa 3.28	x		K.Cel. art. 65, 67,262	
	norma przejściowa 3.29	x		K.Cel. art. 68	
	norma 3.30	x		K.Cel. art. 70, 78	
	norma 3.31	x		K. Cel. art. 70	
	norma przejściowa 3.32	x		K.Cel. art. 79,80	W chwili obecnej według polskich przepisów celnych istnieje możliwość „składania pojedynczego zgłoszenia celnego dla wszystkich przywozów i wywozów w określonym czasie” jedynie w przypadku transportu przesyłowego oraz czasopism i książek (rozporządzenia Ministra Finansów z dnia 7 września 2001r. w sprawie deklaracji skróconych i zgłoszeń celnych; Dz.U. nr 117, poz. 1250). Istnieje konieczność rozszerzenia tej możliwości w ramach procedur uproszczonych. Ponadto „w przypadku towarów przeznaczonych na zaopatrzenie statków, w uzasadnionych wypadkach organ celny może wyrazić zgodę, aby zgłoszenie celne do procedury wywozu obejmowało towary wywiezione w danym miesiącu kalendarzowym” (rozporządzenia Ministra Finansów z dnia 7 września 2001r. w sprawie deklaracji skróconych i zgłoszeń celnych).
	norma 3.33	x		K.Cel. art. 70, 78	
	norma 3.34	x		K.Cel. art. 63 §2 w związku z art.70 § 1	

Wyszczególnienie		Zgodność z polskimi przepisami prawa celnego		Odpowiednik w polskich przepisach celnych	W przypadku konieczności dostosowania Różnice, możliwość i sposób dostosowania do polskich przepisów celnych
Rozdział	Normy	Tak	Nie		
	norma przejściowa 3.35	x		Porozumienia z właściwymi służbami.	
	norma 3.36	x		K.Cel. art. 71 § 2	
	norma 3.37	x		K.Cel. art. 71 § 2	
	norma 3.38	x		K.Cel. art. 70, 78, 277 <sup>1</sup>	
	norma 3.39	x		K.Cel. art. 275, 276	
	norma 3.40	x		K.Cel. art. 75	
	norma 3.41	x		K.Cel. art. 80	
	norma 3.42	x		K.Cel. art. 75	
	norma 3.43	x		Kodeks karny skarbowy art.131, 132. Kodeks postępowania karnego art. 240	
	norma 3.44	x		K.Cel. art.186,187, 188	W chwili obecnej nie ma regulacji dotyczącej towarów uznanych za bezwartościowe handlowo lub ubytków wynikających z charakteru towarów.
	norma 3.45	x		K.Cel. art. 77, 241	
<b>4 Należności celne i podatki</b>	norma 4.1	x		K.Cel. art. 2 § 4, art. 208; wysokość stawek podatkowych określają odrębne przepisy.	
	norma 4.2	x		K.Cel. art. 226 i art. 227, - ustawa z dn. 08.01.1993r. o podatku od towarów i usług oraz o podatku akcyzowym	
	norma 4.3	x		Przepisy Tytułu II ustawy Kodeks celny, - ustawa z dn. 08.01.1993r. o podatku od towarów i usług oraz o podatku akcyzowym	
	norma 4.4	x		K.Cel. art. 13, - ustawa z dn. 08.01.1993r. o podatku od towarów i usług oraz o podatku akcyzowym	
	norma 4.5	x		K.Cel. art. 85, art. 127 i 128, art. 142, art. 150, art. 157 i 158, art. 222, - ustawa z dn. 08.01.1993r. o podatku od towarów i usług oraz o podatku akcyzowym	
	norma 4.6	x		K.Cel. art. 232 - ustawa z dn. 08.01.1993r. o podatku od towarów i usług oraz o podatku akcyzowym – art. 11 ust. 3 i 4, art. 11a; - ustawa z dn. 29.08.1997r. – Prawo bankowe (tekst jednolity Dz.U. z 2002 nr 72 poz. 665 z póź. zm.)– art. 63 ust. 2 i 3; - zarządzenie Prezesa Narodowego Banku Polskiego z dn. 29.05.1998r. w sprawie form i trybu przeprowadzania rozliczeń pieniężnych za pośrednictwem banków - §3 i §5. (M.P. nr 21 poz. 320)	
	norma 4.7	x		K.Cel. art. 221, art. 209 §3, art. 210 §3, art. 211 §3, art. 212 §3, art. 213 § 4 i 5, art. 217 §3, art. 218 §3, art. 219 §3, art. 224 §3, - ustawa z dn. 08.01.1993r. o podatku od towarów i usług oraz o podatku akcyzowym	

Wyszczególnienie		Zgodność z polskimi przepisami prawa celnego		Odpowiednik w polskich przepisach celnych	W przypadku konieczności dostosowania Różnice, możliwość i sposób dostosowania do polskich przepisów celnych
Rozdział	Normy	Tak	Nie		
	norma 4.8	x		K.Cel. art. 231 - ustawa Kodeks cywilny, art. 454 §1 zdanie 2. - ustawa z dn. 08.01.1993r. o podatku od towarów i usług oraz o podatku akcyzowym	
	norma 4.9	x		K.Cel. art. 231 §1, art. 76 - ustawa z dn. 08.01.1993r. o podatku od towarów i usług oraz o podatku akcyzowym – art. 11 ust. 3 i 4, art. 11 a.	Przepisy Kodeksu celnego oraz ustawy o podatku od towarów i usług oraz o podatku akcyzowym przewidują możliwość zapłaty kwoty wynikającej z długu celnego oraz podatków po zwolnieniu towaru, pod warunkiem, że zostanie złożone zabezpieczenie.
	norma 4.10	x		K.Cel., art. 242 § 4, w stosunku do cła, - ustawa – Ordynacja podatkowa, art. 70, w stosunku do podatków. - ustawa z dn. 08.01.1993r. o podatku od towarów i usług oraz o podatku akcyzowym	
	norma 4.11	x		K.Cel., art. 242 § 2, - Ordynacja podatkowa, art. 56; - rozporządzenie Ministra Finansów z dnia 24.12.2002r. w sprawie naliczania odsetek za zwłokę oraz opłaty prolongacyjnej, dokonywania zaokrągleń oraz zakresu informacji, które muszą być zawarte w rachunkach (Dz. U. Nr. 240 poz. 2063) - obwieszczenie Ministra Finansów z dnia 25.04.2003r. w sprawie stawki odsetek za zwłokę od zaległości podatkowych (M.P Nr 22 poz. 334 ); - uchwała nr 6/2003 Rady Polityki Pieniężnej z dnia 24.04.2003r. w sprawie stopy redyskontowej weksli i oprocentowania kredytów refinansowych oraz oprocentowania lokaty terminowej w NBP (Dz. Urz. NBP Nr 7, poz.9).	
	norma 4.12	x		- decyzja Nr 82 Prezesa GUC z dn. 17.09.1996r. w sprawie obiegu i kontroli dokumentów księgowych w organach administracji celnej – w zakresie wpłat gotówki w kasach organów celnych; - przy wpłacie gotówki w banku lub placówce pocztowej oraz przy płatności w formie polecenia przelewu czy czekiem, wydanie pokwitowania zapłaty przewidują procedury bankowe i obrotu pocztowego.	

Wyszczególnienie		Zgodność z polskimi przepisami prawa celnego		Odpowiednik w polskich przepisach celnych	W przypadku konieczności dostosowania Różnice, możliwość i sposób dostosowania do polskich przepisów celnych
Rozdział	Normy	Tak	Nie		
	norma przejściowa 4.13	x		<p><u>W odniesieniu do cel:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>* Art. 190<sup>9</sup>, 190<sup>10</sup> Kodeksu celnego</li> <li>* Art. 190<sup>14</sup> oraz</li> <li>* § 2, 3 rozporządzenie Ministra Finansów z dnia 7.12.2001r. w sprawie zwolnienia od cła towarów przywożonych w bagażu osobistym podróżnego. (Dz. U. Nr 148 poz. 1651)</li> </ul> <p><u>W odniesieniu do podatków:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>* Art. 7 ust. 1 pkt. 4 ustawy o podatku od towarów i usług oraz o podatku akcyzowym z dnia 8 stycznia 1993r. (Dz.U. Nr 11 poz. 50)</li> <li>* § 67 ust. 13 rozporządzenia Ministra Finansów z dn. 22.03.2002r. w sprawie wykonania niektórych przepisów ustawy o podatku od towarów i usług oraz o podatku akcyzowym, przewiduje zwolnienie od podatku importu towarów o charakterze handlowym, jeżeli wartość jednej przesyłki nie przekracza równowartości 10 Euro, a przesyłka nie jest częścią serii podobnych przesyłek w jednym transporcie, z wyjątkiem napojów alkoholowych, perfum, wód toaletowych oraz tytoniu i wyrobów tytoniowych. (Dz. U. Nr. 27 poz. 268)</li> </ul>	* Konieczność wprowadzenia odpowiedniego przepisu do polskiego prawa celnego i podatkowego. – przepisy nie mają charakteru powszechnego.
	norma 4.14	x		<p>K.Cel. art.65 § 4 pkt. 2 lit. a, art..70, art. 83.</p> <p>- ustawa z dn. 08.01.1993r. o podatku od towarów i usług oraz o podatku akcyzowym</p>	W części dotyczącej “minimalnej kwoty” – brak regulacji
	norma 4.15	x		<p><b>Odroczona płatność cła:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- K.Cel. art. 233 § 1</li> <li>- rozporządzenie Ministra Finansów z dn. 13.10.1997r. w sprawie odroczenia płatności należności celných oraz udzielania innych ułatwień płatniczych, § 1, §2, §3 i §4.</li> </ul> <p><b>Odroczona płatność podatków:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- ustawa Ordynacja podatkowa, art. 48 § 1 pkt. 1, art. 49 § 1 i2, art. 57</li> <li>- rozporządzenie Ministra Finansów z dnia 24.12.2002r. w sprawie naliczania odsetek za zwłokę oraz opłaty prolongacyjnej, dokonywania zaokrągleń oraz zakresu informacji, które muszą być zawarte w rachunkach (Dz. U. Nr. 240 poz. 2063)</li> </ul>	

Wyszczególnienie		Zgodność z polskimi przepisami prawa celnego		Odpowiednik w polskich przepisach celnych	W przypadku konieczności dostosowania Różnice, możliwość i sposób dostosowania do polskich przepisów celnych
Rozdział	Normy	Tak	Nie		
	norma 4.16	x		Brak takiej regulacji	Norma zakłada fakultatywność. Dlatego też pomimo faktu, iż zgodnie z obowiązującymi przepisami zezwala się na odroczoną płatność pobierając przy tym opłaty; wskazano na zgodność z polskimi przepisami. W odniesieniu do cel - art. 233 § 2 Kodeksu celnego nakłada obowiązek pobierania opłaty prolongacyjnej wprowadzony ustawą z dnia 22 grudnia 2000r. o zmianie ustawy – Kodeks celnym i ustawy o podatku od towarów i usług oraz o podatku akcyzowym. Opłatę prolongacyjną pobiera się za okres od dnia następującego po upływie 10-cio dniowego terminu płatności od chwili spłaty odroczonej kwoty. W odniesieniu do podatków- rozporządzenie Ministra Finansów z dnia 24.12.2002r. w sprawie naliczania odsetek za zwłokę oraz opłaty prolongacyjnej, dokonywania zaokrągleń oraz zakresu informacji, które muszą być zawarte w rachunkach (Dz. U. Nr. 240 poz. 2063). Nie przewiduje się w najbliższym czasie zniesienia opłat pobieranych przy odraczaniu płatności cła i podatków.
	norma 4.17	x		- K.Cel., art. 236 § 1 - rozporządzenie Ministra Finansów z dn. 24.12.2002r. w sprawie wykonania właściwości organów podatkowych (Dz. U. Nr 240, poz. 2069)- §13 ust. 1 pkt. 3 i 4	Organy podatkowe są uprawnione do odraczania terminu płatności podatku bez ograniczenia kwoty oraz terminu wpłaty
	norma 4.18	x		- K.Cel., art. 246 § 2, - ustawa z dn. 08.01.1993r. o podatku od towarów i usług oraz o podatku akcyzowym	
	norma 4.19	x		- zakres przedmiotowy normy jest szerszy niż w prawie polskim; - K.Cel. art. 248; - przepisy prawa polskiego nie przewidują zwrotu cła i podatków z tytułu importu towarów w związku z zrzeczeniem się towarów na rzecz Skarbu Państwa ani w związku z uznaniem za bezwartościowe handlowo pod kontrolą celną; - ustawa z dn. 08.01.1993r. o podatku od towarów i usług oraz o podatku akcyzowym	Konieczność zmiany przepisu art. 248 Kodeksu celnego poprzez określenie prawa do zwrotu cła wywozowego. Zmiana ta nie spowoduje jednak skutków finansowych dla budżetu państwa w związku z brakiem cła wywozowego.  Konieczność wprowadzenia regulacji dot. zwrotu cła i podatków z tyt. importu towarów w związku z zrzeczeniem się towarów na rzecz Skarbu Państwa lub uznania za bezwartościowe handlowo pod kontrolą celną.
	norma przejściowa 4.20	x		K.Cel. art. 247 - ustawa z dn. 08.01.1993r. o podatku od towarów i usług oraz o podatku akcyzowym	
	norma 4.21	x		K.Cel. art. 250 § 2 - ustawa z dn. 29.08.1997 Ordynacja podatkowa- Rozdział 9 – Nadpłata.	
	norma 4.22	Brak regulacji			Praktyka organów celnych zgodna jest co do zasady z normą Należałoby rozważyć możliwość wprowadzenia do polskiego porządku prawnego przepisu nadającego pierwszeństwo zwrotom cła i podatków pobranych nienależnie wskutek błędu organu.
	norma 4.23	x		K.Cel. art. 246 § 4 i 248 § 5 - ustawa z dn. 08.01.1993r. o podatku od towarów i usług oraz o podatku akcyzowym	

Wyszczególnienie		Zgodność z polskimi przepisami prawa celnego		Odpowiednik w polskich przepisach celnym	W przypadku konieczności dostosowania Różnice, możliwość i sposób dostosowania do polskich przepisów celnym
Rozdział	Normy	Tak	Nie		
	norma 4.24		x		Kwestia zwrotu należności, jeżeli kwota podlegająca zwrotowi jest mniejsza od minimalnej kwoty określonej w ustawodawstwie krajowym, nie jest regulowana przez przepisy prawa celnego i podatkowego. Konieczność dostosowania w tym zakresie przepisów Kodeksu celnego tak do Konwencji jak i do Kodeksu celnego Unii Europejskiej (art.240).
<b>5. Zabezpieczenie</b>	norma 5.1.	x		K.Cel. art. 195 oraz inne przepisy wynikające z prawa celnego wskazują przypadki, w których wymagane jest złożenie zabezpieczenia; K.Cel. art. 199 – określa formy zabezpieczenia.	
	norma 5.2	x		K.Cel. art. 198 § 1	
	norma 5.3	x		K.Cel. art. 202 § 1	
	norma 5.4	x		K.Cel. art. 93 § 2, art. 99 § 3, art. 100, art. 126 <sup>1</sup> , art. 195 § 5, art. 196 § 1, art. 237 § 1	
	norma 5.5	x		K.Cel. art. 197 § 1	
	norma 5.6	x		K.Cel. art. 198 § 1 pkt. 1	
	norma 5.7	x		K.Cel. art. 206	
<b>6. Kontrola celna</b>	norma 6.1	x		K.Cel. art. 2, 35, 36	
	norma 6.2	x		K.Cel. art. 6	
	norma 6.3	Brak regulacji			Praktyka organów celnym jest zgodna z normą co do zasady.
	norma 6.4	Brak regulacji			j.w.
	norma 6.5	Brak regulacji			j.w.
	norma 6.6	x		K.Cel. art. 277 <sup>1</sup>	
	norma 6.7	x		K.Cel. art. 278 MOU, umowy bilateralne w sprawach celnym.	
	norma 6.8	x		Brak regulacji w powszechnie obowiązujących przepisach prawa celnego, lecz wydana została Decyzja nr 54 Prezesa GUC z dn. 21.06.99 w spr. powołania Zespołu ds. współpracy administracji celnym ze środowiskami gospodarczymi. MOU	
	norma 6.9	x		Brak regulacji w powszechnie obowiązujących przepisach prawa celnego, lecz wydana została Decyzja nr 1 Szefa Służby Celnym z dnia 26 czerwca 2002 r. w sprawie powołania zespołu wykonawczego do spraw eksploatacji i rozwoju Systemu Zintegrowanej Taryfy Celnym (ISZTAR) w aspekcie realizacji zadań polskiej administracji celnym po uzyskaniu członkostwa w Unii Europejskiej”	
	norma 6.10	x		K.Cel. art. 80	



Wyszczególnienie		Zgodność z polskimi przepisami prawa celnego		Odpowiednik w polskich przepisach celnych	W przypadku konieczności dostosowania Różnice, możliwość i sposób dostosowania do polskich przepisów celnych
Rozdział	Normy	Tak	Nie		
7. Zastosowanie techniki informacyjnej	norma 7.1	x		np. Rozporządzenie Ministra Finansów z dn. 7.09.2001 w sprawie deklaracji skróconych i zgłoszeń celnych (Dz. U. Nr. 117 poz. 1250) dział 2 rozdz. 2 § 24 - § 28; - Rozporządzenie MF z dn. 8.03.2001r. w sprawie procedur uproszczonych rozdz. 4 § 35 ust. 1 pkt. 2, § 37; (Dz.U. nr 19, poz.229) - Rozporządzenie MF z dn. 8.03.2001r. w sprawie gospodarczych procedur celnych, rozdz. 2 § 26 ust.1 pkt.2, § 28; (Dz.U. nr 18, poz.214)	
	norma 7.2	x		Brak takiej regulacji.	Praktyka zgodna jest co do zasady z normą. Np. dane w systemie CELINA (system wspomagania obsługi zgłoszeń celnych) przekazywane są międzynarodowym standardzie XML.
	norma 7.3	x		Brak takiej regulacji.	Wprowadzeni technologii informacyjnej następuje m. innymi poprzez wprowadzenie stosownych regulacji prawnych, które zgodnie z obowiązującymi przepisami (np. Regulamin prac Rady Ministrów), podlegają szerokiej konsultacji międzyresortowej i społecznej.
	norma 7.4	x		Brak takiej regulacji.	Przepisy rozporządzenia Ministra Finansów z dn. 7.09.2001 w sprawie deklaracji skróconych i zgłoszeń celnych (Dz. U. Nr. 117 poz. 1250) zawierają regulacje pozwalające na przyjmowanie faktur sporządzonych z zastosowaniem komputera, jak również określają zasady potwierdzania dokumentów przedstawionych w formie papierowej. Elektroniczne poświadczanie dokumentów będzie możliwe dopiero po wprowadzeniu przepisów wykonawczych dotyczących stosowania bezpiecznego podpisu elektronicznego i ustaleniu procedur pozwalających na jego stosowanie. Kwestia zachowania informacji przez organy celne do własnego użytku oraz ich wymiany z administracjami celnymi oraz wszystkimi prawnie zatwierdzonymi stronami z zastosowaniem technik handlu elektronicznego, wiąże się bezpośrednio z przygotowaniem Polski do przystąpienia do Konwencji zawartej na podstawie artykułu K.3 Traktatu o Unii Europejskiej dotyczącej wykorzystywania informatyki w cle. Przystąpienie do tej Konwencji łączyć się będzie z koniecznością dostosowania przepisów ustawy z dn. 29.08.1997r. o ochronie danych osobowych, jak również analizy zapisów podpisanej przez Polskę w dniu 21.04.99 Konwencji Rady Europy – o ochronie osób przed automatycznym przetwarzaniem danych osobowych, sporządzonej w Strasburgu dnia 28.01.1981r.
8. Relacje pomiędzy organami celnymi a stronami trzecimi	norma 8.1	x		W polskich przepisach celnych regulacja ta zawarta jest w Tytule VII K.C., który dotyczy instytucji przedstawicielstwa. Art. 136 – 137 Ordynacji podatkowej	
	norma 8.2	x		K.Cel. art. 253, art.254, art. 255 i art. 258	Polskie ustawodawstwo reguluje tę kwestię korzystnie. Konwencja bowiem wprowadza jedynie instytucję typowego pełnomocnictwa (przedstawicielstwa bezpośredniego). Natomiast K.Cel. przewiduje ponadto możliwość wykonywania czynności w formie przedstawicielstwa pośredniego. Konstrukcja ta pozwala na upoważnienie do załatwiania określonej sprawy celnej osoby, które działając w formie przedstawicielstwa pośredniego ponosić będzie solidarną odpowiedzialność z osobą, na której rzecz dokonuje czynności.

Wyszczególnienie		Zgodność z polskimi przepisami prawa celnego		Odpowiednik w polskich przepisach celnych	W przypadku konieczności dostosowania Różnice, możliwość i sposób dostosowania do polskich przepisów celnych
Rozdział	Normy	Tak	Nie		
	norma 8.3	x		K.Cel. art. 254 § 1 i § 4 Art. 136, 137, 145 Ordynacji podatkowej Wynika to z całościowej analizy przepisów Kodeksu celnego oraz Ordynacji podatkowej, które gwarantują podmiotom równość traktowania w postępowaniu celnym.	Brak wyraźnych norm regulujących tę kwestię. Jednakże przyznanie tych praw przedstawicielowi i osobie dokonującej czynności osobiście wynika z istoty przedstawicielstwa. Przedstawicielstwo jest bowiem instytucją, dzięki której przedstawiciel swoim zachowaniem wywołuje skutki prawne bezpośrednio w sferze reprezentowanego.
	norma 8.4	x		K.Cel. art. 254 § 1 i § 4 Art. 136, 137, 145 Ordynacji podatkowej Wynika to z całościowej analizy przepisów Kodeksu celnego oraz Ordynacji podatkowej, które gwarantują podmiotom równość traktowania w postępowaniu celnym.	Brak wyraźnych norm regulujących tę kwestię. Jednakże przyznanie tych praw przedstawicielowi i osobie dokonującej czynności osobiście wynika z istoty przedstawicielstwa. Przedstawicielstwo jest bowiem instytucją, dzięki której przedstawiciel swoim zachowaniem wywołuje skutki prawne bezpośrednio w sferze reprezentowanego.
	norma 8.5	x		Brak odpowiednika w polskim prawie celnym. Współdziałanie administracji celnej ze środowiskami handlowymi wynika z przepisów odrębnych, np. art. 3 i art. 4 ustawy z dn. 30.05.1999r. o Izbach gospodarczych.	
	norma 8.6	x		K.Cel. art. 256 § 1	W polskim ustawodawstwie występują ograniczenia co do podmiotu, który może zostać przedstawicielem, nie występują natomiast ograniczenia co do zakresu czynności, które może dokonywać przedstawiciel. Konwencja przewiduje wyjątki od zasady dokonywania czynności przez przedstawiciela z organami celnymi.
	norma 8.7	x		Brak odpowiednika w polskim prawie celnym. Interpretując normę 8.7. jako odmowę uznania przez organ celny osobie trzeciej za przedstawiciela strony, stwierdzić należy, iż odpowiednikiem w polskim prawie celnym jest art. 145, art. 169 §4, 165a ustawy Ordynacja podatkowa.	
<b>9. Informacje, decyzje, orzeczenia dostarczane przez organy celne</b>	norma 9.1	x		Zgodnie z Konstytucją RP obowiązujące przepisy muszą być opublikowane (Dziennik Ustaw). K. Cel. art. 4, art.4 <sup>1</sup> , art. 5, art. 5 <sup>1</sup> Strony internetowe Służby Celnej- informacje są na bieżąco uaktualniane i rozszerzane.	
	norma 9.2	x		Brak regulacji.	
	norma przejściowa 9.3	x		Brak regulacji.	
	norma 9.4	x		K.Cel. art. 4, Ordynacja podatkowa art. 14a	
	norma 9.5	x		Ordynacja podatkowa art. 121, art. 124	
	norma 9.6	x		K.Cel. art.7 § 4, Ustawa z dn. 29.08.1997r. o ochronie danych osobowych, art. 8 Dział VII Ordynacji podatkowej – Tajemnica skarbową	
	norma 9.7	x		K.Cel. art. 4 § 2 i 3	
	norma 9.8	x		Ordynacja podatkowa art.211, art. 210 §1 pkt. 5-7	W polskim ustawodawstwie zasadą jest doręczenie decyzji na piśmie. W Konwencji osoba zainteresowana otrzymuje pisemną decyzję po złożeniu wniosku.
norma 9.9	x		K.Cel. Art. 5, 5 <sup>1</sup>	Zgodnie z art.5 i 5 <sup>1</sup> K.Cel. istnieje możliwość uzyskiwania na piśmie wniosek osoby klasyfikacji towaru według kodu taryfy celnej, tj. wiążącej informacji taryfowej oraz wiążącej informacji o pochodzeniu towarów.	

Wyszczególnienie		Zgodność z polskimi przepisami prawa celnego		Odpowiednik w polskich przepisach celnych	W przypadku konieczności dostosowania Różnice, możliwość i sposób dostosowania do polskich przepisów celnych
Rozdział	Normy	Tak	Nie		
10. Odwołania w sprawach celnych	norma 10.1	x		Art.220 Ordynacji podatkowa, którą stosuje się do postępowań w sprawach celnych (w związku z art.262K.Cel.). K.Cel art. 262 <sup>1</sup>	
	norma 10.2	x		Kwestie związane z odwołaniem regulują przepisy rozdz.15 działu IV Ordynacji podatkowej.	
	norma 10.3	x		Prawo do otrzymania decyzji na piśmie wraz z uzasadnieniem wynika z art. 210 § 1 pkt 6 i 7 i § 4, art. 211. Art. 126 Ordynacji podatkowej reguluje zasadę pisemnego załatwiania spraw podatkowych. Natomiast art. 139, art.140 i art.141 Ordynacji podatkowej dotyczy terminów załatwiania spraw przez organ celny, obowiązku powiadamiania strony o przyczynach niedotrzymania terminu oraz prawo strony do wniesienia skargi do organu wyższej instancji na nie załatwienie sprawy we właściwym terminie; prawo do ponaglenia - ustawa o Naczelnym Sądzie Administracyjnym.	
	norma 10.4	x		Wstępne odwołanie to zgodnie z art. 65 § 4 oraz art. 83 K.Cel. możliwość weryfikacji nieprawidłowego zgłoszenia celnego na wniosek zgłaszającego, co następuje w drodze decyzji	
	norma 10.5	x		Dział IV Ordynacji podatkowej art. 220,221,222,228,233. Odwołanie rozpatruje Dyrektor izby Celnej jako organ II instancji, a więc organ w tym sensie niezależny, że nie dokonuje on wymiaru i poboru należności celných, nie nadaje towarom przeznaczenia celnego i innych zadań przewidzianych zgodnie z art. 283 K.Cel. dla naczelników urzędów celných. Art.274 Kodeksu celnego oraz ustawa o Naczelnym Sądzie Administracyjnym; istnieje możliwość wniesienia skargi do Naczelnego Sądu Administracyjnego, który jest niezależny od administracji celnej	
	norma 10.6	x		Art.274 Kodeksu celnego oraz ustawa o Naczelnym Sądzie Administracyjnym; istnieje możliwość wniesienia skargi do Naczelnego Sądu Administracyjnego, który jest niezależny od administracji celnej.	
	norma 10.7	x		Ordynacja podatkowa art.126, art.168 i art.222	
	norma 10.8	x		Ordynacja podatkowa art.223 § 2	
	norma 10.9	x		Ordynacja podatkowa art. 188, 189, art.222 i art. 229	
	norma 10.10	x		Ordynacja podatkowa art.126, art.139 § 3 i art.211	
	norma 10.11	x		Ordynacja podatkowa art.210, art. 228 i art. 233	
	norma 10.12	x		Ordynacja podatkowa art.212	

**PROTOCOL OF AMENDMENT  
TO THE INTERNATIONAL CONVENTION ON  
THE SIMPLIFICATION AND HARMONIZATION OF  
CUSTOMS PROCEDURES**

*(done at Brussels on 26<sup>th</sup> June 1999)*

The Contracting Parties to the International Convention on the simplification and harmonization of Customs procedures (done at Kyoto on 18<sup>th</sup> May 1973 and entered into force on 25<sup>th</sup> September 1974), hereinafter "the Convention", established under the auspices of the Customs Co-operation Council, hereinafter "the Council",

CONSIDERING that to achieve the aims of :

- eliminating divergence between the Customs procedures and practices of Contracting Parties that can hamper international trade and other international exchanges;
- meeting the needs of international trade and the Customs for facilitation, simplification and harmonization of Customs procedures and practices;
- ensuring appropriate standards of Customs control; and
- enabling the Customs to respond to major changes in business and administrative methods and techniques,

the Convention must be amended,

CONSIDERING also that the amended Convention :

- must provide that the core principles for such simplification and harmonization are made obligatory on Contracting Parties to the amended Convention;
- must provide the Customs with efficient procedures supported by appropriate and effective control methods; and
- will enable the achievement of a high degree of simplification and harmonization of Customs procedures and practices which is an essential aim of the Council, and thus make a major contribution to facilitation of international trade,

Have agreed as follows :

## ARTICLE 1

The Preamble and the Articles of the Convention are amended as set out in the text contained in Appendix I hereto.

## ARTICLE 2

The Annexes of the Convention are replaced by the General Annex contained in Appendix II and by the Specific Annexes contained in Appendix III hereto.

## ARTICLE 3

1. Any Contracting Party to the Convention may express its consent to be bound by this Protocol, including Appendices I and II, by :
  - (a) signing it without reservation of ratification;
  - (b) depositing an instrument of ratification after signing it subject to ratification; or
  - (c) acceding to it.
2. This Protocol shall be open until 30<sup>th</sup> June 2000 for signature at the Headquarters of the Council in Brussels by the Contracting Parties to the Convention. Thereafter, it shall be open for accession.
3. This Protocol, including Appendices I and II, shall enter into force three months after forty Contracting Parties have signed this Protocol without reservation of ratification or have deposited their instrument of ratification or accession.
4. After forty Contracting Parties have expressed their consent to be bound by this Protocol in accordance with paragraph 1, a Contracting Party to the Convention shall accept the amendments to the Convention only by becoming a party to this Protocol. For such a Contracting Party, this Protocol shall come into force three months after it signs this Protocol without reservation of ratification or deposits an instrument of ratification or accession.

## ARTICLE 4

Any Contracting Party to the Convention may, when it expresses its consent to be bound by this Protocol, accept any of the Specific Annexes or Chapters therein contained in Appendix III hereto and shall notify the Secretary General of the Council of such acceptance and of the Recommended Practices in respect of which it enters reservations.

## ARTICLE 5

After the entry into force of this Protocol, the Secretary General of the Council shall not accept any instrument of ratification or accession to the Convention.

## ARTICLE 6

In relations between the Parties hereto, this Protocol with its Appendices shall supersede the Convention.

## ARTICLE 7

The Secretary General of the Council shall be the depositary of this Protocol and shall perform the functions as provided for in Article 19 contained in Appendix I to this Protocol.

## ARTICLE 8

This Protocol shall be open for signature by the Contracting Parties to the Convention at the Headquarters of the Council in Brussels from 26<sup>th</sup> June 1999.

## ARTICLE 9

In accordance with Article 102 of the Charter of the United Nations, this Protocol and its Appendices shall be registered with the Secretariat of the United Nations at the request of the Secretary General of the Council.

In witness whereof the undersigned, being duly authorized thereto, have signed this Protocol.

Done at Brussels, this twenty-sixth day of June nineteen hundred and ninety-nine, in the English and French languages, both texts being equally authentic, in a single original which shall be deposited with the Secretary General of the Council who shall transmit certified copies to all the entities referred to in paragraph 1 of Article 8 contained in Appendix I to this Protocol.

x

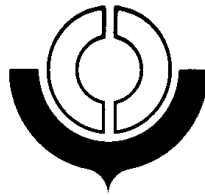
x

x

**CONVENTION INTERNATIONALE**  
**POUR LA SIMPLIFICATION ET L'HARMONISATION**  
**DES REGIMES DOUANIERS**  
(amendée)

Conseil de Coopération douanière  
( Organisation Mondiale des Douanes )

Rue du Marché 30  
B-1210 Bruxelles



**INTERNATIONAL CONVENTION**  
**ON THE SIMPLIFICATION AND HARMONIZATION**  
**OF CUSTOMS PROCEDURES**  
(as amended)

Customs Co-operation Council  
( World Customs Organization )

Rue du Marché 30  
B-1210 Bruxelles





**INTERNATIONAL CONVENTION ON  
THE SIMPLIFICATION AND HARMONIZATION OF  
CUSTOMS PROCEDURES**

**(as amended)**

**PREAMBLE**

The Contracting Parties to the present Convention established under the auspices of the Customs Co-operation Council,

ENDEAVOURING to eliminate divergence between the Customs procedures and practices of Contracting Parties that can hamper international trade and other international exchanges,

DESIRING to contribute effectively to the development of such trade and exchanges by simplifying and harmonizing Customs procedures and practices and by fostering international co-operation,

NOTING that the significant benefits of facilitation of international trade may be achieved without compromising appropriate standards of Customs control,

RECOGNIZING that such simplification and harmonization can be accomplished by applying, in particular, the following principles :

- the implementation of programmes aimed at continuously modernizing Customs procedures and practices and thus enhancing efficiency and effectiveness,
- the application of Customs procedures and practices in a predictable, consistent and transparent manner,
- the provision to interested parties of all the necessary information regarding Customs laws, regulations, administrative guidelines, procedures and practices,
- the adoption of modern techniques such as risk management and audit-based controls, and the maximum practicable use of information technology,
- co-operation wherever appropriate with other national authorities, other Customs administrations and the trading communities,
- the implementation of relevant international standards,
- the provision to affected parties of easily accessible processes of administrative and judicial review,

2.

CONVINCED that an international instrument incorporating the above objectives and principles that Contracting Parties undertake to apply would lead to the high degree of simplification and harmonization of Customs procedures and practices which is an essential aim of the Customs Co-operation Council, and so make a major contribution to facilitation of international trade,

Have agreed as follows :

## CHAPTER I

### Definitions

#### Article 1

For the purposes of this Convention :

- (a) „**Standard**” means a provision the implementation of which is recognized as necessary for the achievement of harmonization and simplification of Customs procedures and practices;
- (b) „**Transitional Standard**” means a Standard in the General Annex for which a longer period for implementation is permitted;
- (c) „**Recommended Practice**” means a provision in a Specific Annex which is recognized as constituting progress towards the harmonization and the simplification of Customs procedures and practices, the widest possible application of which is considered to be desirable;
- (d) „**National legislation**” means laws, regulations and other measures imposed by a competent authority of a Contracting Party and applicable throughout the territory of the Contracting Party concerned, or treaties in force by which that Party is bound;
- (e) „**General Annex**” means the set of provisions applicable to all the Customs procedures and practices referred to in this Convention;
- (f) „**Specific Annex**” means a set of provisions applicable to one or more Customs procedures and practices referred to in this Convention;
- (g) „**Guidelines**” means a set of explanations of the provisions of the General Annex, Specific Annexes and Chapters therein which indicate some of the possible courses of action to be followed in applying the Standards, Transitional Standards and Recommended Practices, and in particular describing best practices and recommending examples of greater facilities;

- (h) „**Permanent Technical Committee**” means the Permanent Technical Committee of the Council;
- (ij) „**Council**” means the Organization set up by the Convention establishing a Customs Co-operation Council, done at Brussels on 15 December 1950;
- (k) „**Customs or Economic Union**” means a Union constituted by, and composed of, States which has competence to adopt its own regulations that are binding on those States in respect of matters governed by this Convention, and has competence to decide, in accordance with its internal procedures, to sign, ratify or accede to this Convention.

## **CHAPTER II**

### ***SCOPE AND STRUCTURE***

#### **Scope of the Convention**

##### **Article 2**

Each Contracting Party undertakes to promote the simplification and harmonization of Customs procedures and, to that end, to conform, in accordance with the provisions of this Convention, to the Standards, Transitional Standards and Recommended Practices in the Annexes to this Convention. However, nothing shall prevent a Contracting Party from granting facilities greater than those provided for therein, and each Contracting Party is recommended to grant such greater facilities as extensively as possible.

##### **Article 3**

The provisions of this Convention shall not preclude the application of national legislation with regard to either prohibitions or restrictions on goods which are subject to Customs control.

#### **Structure of the Convention**

##### **Article 4**

1. The Convention comprises a Body, a General Annex and Specific Annexes.
2. The General Annex and each Specific Annex to this Convention consist, in principle, of Chapters which subdivide an Annex and comprise :
  - (a) definitions; and

4. (b) Standards, some of which in the General Annex are Transitional Standards.
3. Each Specific Annex also contains Recommended Practices.
4. Each Annex is accompanied by Guidelines, the texts of which are not binding upon Contracting Parties.

## **Article 5**

For the purposes of this Convention, any Specific Annex(es) or Chapter(s) therein to which a Contracting Party is bound shall be construed to be an integral part of the Convention, and in relation to that Contracting Party any reference to the Convention shall be deemed to include a reference to such Annex(es) or Chapter(s).

## **CHAPTER III**

### ***MANAGEMENT OF THE CONVENTION***

#### **Management Committee**

## **Article 6**

1. There shall be established a Management Committee to consider the implementation of this Convention, any measures to secure uniformity in the interpretation and application thereof, and any amendments proposed thereto.
2. The Contracting Parties shall be members of the Management Committee.
3. The competent administration of any entity qualified to become a Contracting Party to this Convention under the provisions of Article 8 or of any Member of the World Trade Organization shall be entitled to attend the sessions of the Management Committee as an observer. The status and rights of such Observers shall be determined by a Council Decision. The aforementioned rights cannot be exercised before the entry into force of the Decision.
4. The Management Committee may invite the representatives of international governmental and non-governmental organizations to attend the sessions of the Management Committee as observers.

5. The Management Committee :
  - (a) shall recommend to the Contracting Parties :
    - (i) amendments to the Body of this Convention;
    - (ii) amendments to the General Annex, the Specific Annexes and Chapters therein and the incorporation of new Chapters to the General Annex; and
    - (iii) the incorporation of new Specific Annexes and new Chapters to Specific Annexes;
  - (b) may decide to amend Recommended Practices or to incorporate new Recommended Practices to Specific Annexes or Chapters therein in accordance with Article 16;
  - (c) shall consider implementation of the provisions of this Convention in accordance with Article 13, paragraph 4;
  - (d) shall review and update the Guidelines;
  - (e) shall consider any other issues of relevance to this Convention that may be referred to it;
  - (f) shall inform the Permanent Technical Committee and the Council of its decisions.
6. The competent administrations of the Contracting Parties shall communicate to the Secretary General of the Council proposals under paragraph 5 (a), (b), (c) or (d) of this Article and the reasons therefor, together with any requests for the inclusion of items on the Agenda of the sessions of the Management Committee. The Secretary General of the Council shall bring proposals to the attention of the competent administrations of the Contracting Parties and of the observers referred to in paragraphs 2, 3 and 4 of this Article.
7. The Management Committee shall meet at least once each year. It shall annually elect a Chairman and Vice-Chairman. The Secretary General of the Council shall circulate the invitation and the draft Agenda to the competent administrations of the Contracting Parties and to the observers referred to in paragraphs 2, 3 and 4 of this Article at least six weeks before the Management Committee meets.
8. Where a decision cannot be arrived at by consensus, matters before the Management Committee shall be decided by voting of the Contracting Parties present. Proposals under paragraph 5 (a), (b) or (c) of this Article shall be approved by a two-thirds majority of the votes cast. All other matters shall be decided by the Management Committee by a majority of the votes cast.

- 6.
9. Where Article 8, paragraph 5 of this Convention applies, the Customs or Economic Unions which are Contracting Parties shall have, in case of voting, only a number of votes equal to the total votes allotted to their Members which are Contracting Parties.
10. Before the closure of its session, the Management Committee shall adopt a report. This report shall be transmitted to the Council and to the Contracting Parties and observers mentioned in paragraphs 2, 3 and 4.
11. In the absence of relevant provisions in this Article, the Rules of Procedure of the Council shall be applicable, unless the Management Committee decides otherwise.

## **Article 7**

For the purpose of voting in the Management Committee, there shall be separate voting on each Specific Annex and each Chapter of a Specific Annex.

- (a) Each Contracting Party shall be entitled to vote on matters relating to the interpretation, application or amendment of the Body and General Annex of the Convention.
- (b) As regards matters concerning a Specific Annex or Chapter of a Specific Annex that is already in force, only those Contracting Parties that have accepted that Specific Annex or Chapter therein shall have the right to vote.
- (c) Each Contracting Party shall be entitled to vote on drafts of new Specific Annexes or new Chapters of a Specific Annex.

## **CHAPTER IV**

### ***CONTRACTING PARTY***

### **Ratification of the Convention**

## **Article 8**

1. Any Member of the Council and any Member of the United Nations or its specialized agencies may become a Contracting Party to this Convention :
  - (a) by signing it without reservation of ratification;
  - (b) by depositing an instrument of ratification after signing it subject to ratification; or
  - (c) by acceding to it.

2. This Convention shall be open until 30<sup>th</sup> June 1974 for signature at the Headquarters of the Council in Brussels by the Members referred to in paragraph 1 of this Article. Thereafter, it shall be open for accession by such Members.
3. Any Contracting Party shall, at the time of signing, ratifying or acceding to this Convention, specify which if any of the Specific Annexes or Chapters therein it accepts. It may subsequently notify the depositary that it accepts one or more Specific Annexes or Chapters therein.
4. Contracting Parties accepting any new Specific Annex or any new Chapter of a Specific Annex shall notify the depositary in accordance with paragraph 3 of this Article.
5. (a) Any Customs or Economic Union may become, in accordance with paragraphs 1, 2 and 3 of this Article, a Contracting Party to this Convention. Such Customs or Economic Union shall inform the depositary of its competence with respect to the matters governed by this Convention. Such Customs or Economic Union shall also inform the depositary of any substantial modification in the extent of its competence.  
  
(b) A Customs or Economic Union which is a Contracting Party to this Convention shall, for the matters within its competence, exercise in its own name the rights, and fulfil the responsibilities, which the Convention confers on the Members of such a Union which are Contracting Parties to this Convention. In such a case, the Members of such a Union shall not be entitled to individually exercise these rights, including the right to vote.

## Article 9

1. Any Contracting Party which ratifies this Convention or accedes thereto shall be bound by any amendments to this Convention, including the General Annex, which have entered into force at the date of deposit of its instrument of ratification or accession.
2. Any Contracting Party which accepts a Specific Annex or Chapter therein shall be bound by any amendments to the Standards contained in that Specific Annex or Chapter which have entered into force at the date on which it notifies its acceptance to the depositary. Any Contracting Party which accepts a Specific Annex or Chapter therein shall be bound by any amendments to the Recommended Practices contained therein, which have entered into force at the date on which it notifies its acceptance to the depositary, unless it enters reservations against one or more of those Recommended Practices in accordance with Article 12 of this Convention.

8.

## **Application of the Convention**

### **Article 10**

1. Any Contracting Party may, at the time of signing this Convention without reservation of ratification or of depositing its instrument of ratification or accession, or at any time thereafter, declare by notification given to the depositary that this Convention shall extend to all or any of the territories for whose international relations it is responsible. Such notification shall take effect three months after the date of the receipt thereof by the depositary. However, this Convention shall not apply to the territories named in the notification before this Convention has entered into force for the Contracting Party concerned.
2. Any Contracting Party which has made a notification under paragraph 1 of this Article extending this Convention to any territory for whose international relations it is responsible may notify the depositary, under the procedure of Article 19 of this Convention, that the territory in question will no longer apply this Convention.

### **Article 11**

For the application of this Convention, a Customs or Economic Union that is a Contracting Party shall notify to the Secretary General of the Council the territories which form the Customs or Economic Union, and these territories are to be taken as a single territory.

## **Acceptance of the provisions and reservations**

### **Article 12**

1. All Contracting Parties are hereby bound by the General Annex.
2. A Contracting Party may accept one or more of the Specific Annexes or one or more of the Chapters therein. A Contracting Party which accepts a Specific Annex or Chapter(s) therein shall be bound by all the Standards therein. A Contracting Party which accepts a Specific Annex or Chapter(s) therein shall be bound by all the Recommended Practices therein unless, at the time of acceptance or at any time thereafter, it notifies the depositary of the Recommended Practice(s) in respect of which it enters reservations, stating the differences existing between the provisions of its national legislation and those of the Recommended Practice(s) concerned. Any Contracting Party which has entered reservations may withdraw them, in whole or in part, at any time by notification to the depositary specifying the date on which such withdrawal takes effect.



3. Each Contracting Party bound by a Specific Annex or Chapter(s) therein shall examine the possibility of withdrawing any reservations to the Recommended Practices entered under the terms of paragraph 2 and notify the Secretary General of the Council of the results of that review at the end of every three-year period commencing from the date of the entry into force of this Convention for that Contracting Party, specifying the provisions of its national legislation which, in its opinion, are contrary to the withdrawal of the reservations.

## **Implementation of the provisions**

### **Article 13**

1. Each Contracting Party shall implement the Standards in the General Annex and in the Specific Annex(es) or Chapter(s) therein that it has accepted within 36 months after such Annex(es) or Chapter(s) have entered into force for that Contracting Party.
2. Each Contracting Party shall implement the Transitional Standards in the General Annex within 60 months of the date that the General Annex has entered into force for that Contracting Party.
3. Each Contracting Party shall implement the Recommended Practices in the Specific Annex(es) or Chapter(s) therein that it has accepted within 36 months after such Specific Annex(es) or Chapter(s) have entered into force for that Contracting Party, unless reservations have been entered as to one or more of those Recommended Practices.
4. (a) Where the periods provided for in paragraph 1 or 2 of this Article would, in practice, be insufficient for any Contracting Party to implement the provisions of the General Annex, that Contracting Party may request the Management Committee, before the end of the period referred to in paragraph 1 or 2 of this Article, to provide an extension of that period. In making the request, the Contracting Party shall state the provision(s) of the General Annex with regard to which an extension of the period is required and the reasons for such request.  
  
(b) In exceptional circumstances, the Management Committee may decide to grant such an extension. Any decision by the Management Committee granting such an extension shall state the exceptional circumstances justifying the decision and the extension shall in no case be more than one year. At the expiry of the period of extension, the Contracting Party shall notify the depositary of the implementation of the provisions with regard to which the extension was granted.

10.

## **Settlement of disputes**

### **Article 14**

1. Any dispute between two or more Contracting Parties concerning the interpretation or application of this Convention shall so far as possible be settled by negotiation between them.
2. Any dispute which is not settled by negotiation shall be referred by the Contracting Parties in dispute to the Management Committee which shall thereupon consider the dispute and make recommendations for its settlement.
3. The Contracting Parties in dispute may agree in advance to accept the recommendations of the Management Committee as binding.

## **Amendments to the Convention**

### **Article 15**

1. The text of any amendment recommended to the Contracting Parties by the Management Committee in accordance with Article 6, paragraph 5 (a) (i) and (ii) shall be communicated by the Secretary General of the Council to all Contracting Parties and to those Members of the Council that are not Contracting Parties.
2. Amendments to the Body of the Convention shall enter into force for all Contracting Parties twelve months after deposit of the instruments of acceptance by those Contracting Parties present at the session of the Management Committee during which the amendments were recommended, provided that no objection is lodged by any of the Contracting Parties within a period of twelve months from the date of communication of such amendments.
3. Any recommended amendment to the General Annex or the Specific Annexes or Chapters therein shall be deemed to have been accepted six months after the date the recommended amendment was communicated to Contracting Parties, unless :
  - (a) there has been an objection by a Contracting Party or, in the case of a Specific Annex or Chapter, by a Contracting Party bound by that Specific Annex or Chapter; or
  - (b) a Contracting Party informs the Secretary General of the Council that, although it intends to accept the recommended amendment, the conditions necessary for such acceptance are not yet fulfilled.

4. If a Contracting Party sends the Secretary General of the Council a communication as provided for in paragraph 3 (b) of this Article, it may, so long as it has not notified the Secretary General of the Council of its acceptance of the recommended amendment, submit an objection to that amendment within a period of eighteen months following the expiry of the six-month period referred to in paragraph 3 of this Article.
5. If an objection to the recommended amendment is notified in accordance with the terms of paragraph 3 (a) or 4 of this Article, the amendment shall be deemed not to have been accepted and shall be of no effect.
6. If any Contracting Party has sent a communication in accordance with paragraph 3 (b) of this Article, the amendment shall be deemed to have been accepted on the earlier of the following two dates :
  - (a) the date by which all the Contracting Parties which sent such communications have notified the Secretary General of the Council of their acceptance of the recommended amendment, provided that, if all the acceptances were notified before the expiry of the period of six months referred to in paragraph 3 of this Article, that date shall be taken to be the date of expiry of the said six-month period;
  - (b) the date of expiry of the eighteen-month period referred to in paragraph 4 of this Article.
7. Any amendment to the General Annex or the Specific Annexes or Chapters therein deemed to be accepted shall enter into force either six months after the date on which it was deemed to be accepted or, if a different period is specified in the recommended amendment, on the expiry of that period after the date on which the amendment was deemed to be accepted.
8. The Secretary General of the Council shall, as soon as possible, notify the Contracting Parties to this Convention of any objection to the recommended amendment made in accordance with paragraph 3 (a), and of any communication received in accordance with paragraph 3 (b), of this Article. The Secretary General of the Council shall subsequently inform the Contracting Parties whether the Contracting Party or Parties which have sent such a communication raise an objection to the recommended amendment or accept it.

## **Article 16**

1. Notwithstanding the amendment procedure laid down in Article 15 of this Convention, the Management Committee in accordance with Article 6 may decide to amend any Recommended Practice or to incorporate new Recommended Practices to any Specific Annex or Chapter therein. Each Contracting Party shall be invited by the Secretary General of the Council to participate in the deliberations of the Management Committee. The text of any such amendment or new Recommended Practice so decided upon shall be communicated by the Secretary General of the Council to the

12. Contracting Parties and those Members of the Council that are not Contracting Parties to this Convention.
2. Any amendment or incorporation of new Recommended Practices decided upon under paragraph 1 of this Article shall enter into force six months after their communication by the Secretary General of the Council. Each Contracting Party bound by a Specific Annex or Chapter therein forming the subject of such amendments or incorporation of new Recommended Practices shall be deemed to have accepted those amendments or new Recommended Practices unless it enters a reservation under the procedure of Article 12 of this Convention.

## **Duration of accession**

### **Article 17**

1. This Convention is of unlimited duration but any Contracting Party may denounce it at any time after the date of its entry into force under Article 18 thereof.
2. The denunciation shall be notified by an instrument in writing, deposited with the depositary.
3. The denunciation shall take effect six months after the receipt of the instrument of denunciation by the depositary.
4. The provisions of paragraphs 2 and 3 of this Article shall also apply in respect of the Specific Annexes or Chapters therein, for which any Contracting Party may withdraw its acceptance at any time after the date of the entry into force.
5. Any Contracting Party which withdraws its acceptance of the General Annex shall be deemed to have denounced the Convention. In this case, the provisions of paragraphs 2 and 3 also apply.

## **CHAPTER V**

### ***FINAL PROVISIONS***

#### **Entry into force of the Convention**

### **Article 18**

1. This Convention shall enter into force three months after five of the entities referred to in paragraphs 1 and 5 of Article 8 thereof have signed the Convention without reservation of ratification or have deposited their instruments of ratification or accession.
2. This Convention shall enter into force for any Contracting Party three months after it has become a Contracting Party in accordance with the provisions of Article 8.

3. Any Specific Annex or Chapter therein to this Convention shall enter into force three months after five Contracting Parties have accepted that Specific Annex or that Chapter.
4. After any Specific Annex or Chapter therein has entered into force in accordance with paragraph 3 of this Article, that Specific Annex or Chapter therein shall enter into force for any Contracting Party three months after it has notified its acceptance. No Specific Annex or Chapter therein shall, however, enter into force for a Contracting Party before this Convention has entered into force for that Contracting Party.

## **Depositary of the Convention**

### **Article 19**

1. This Convention, all signatures with or without reservation of ratification and all instruments of ratification or accession shall be deposited with the Secretary General of the Council.
2. The depositary shall :
  - (a) receive and keep custody of the original texts of this Convention;
  - (b) prepare certified copies of the original texts of this Convention and transmit them to the Contracting Parties and those Members of the Council that are not Contracting Parties and the Secretary General of the United Nations;
  - (c) receive any signature with or without reservation of ratification, ratification or accession to this Convention and receive and keep custody of any instruments, notifications and communications relating to it;
  - (d) examine whether the signature or any instrument, notification or communication relating to this Convention is in due and proper form and, if need be, bring the matter to the attention of the Contracting Party in question;
  - (e) notify the Contracting Parties, those Members of the Council that are not Contracting Parties, and the Secretary General of the United Nations of :
    - signatures, ratifications, accessions and acceptances of Annexes and Chapters under Article 8 of this Convention;
    - new Chapters of the General Annex and new Specific Annexes or Chapters therein which the Management Committee decides to recommend to incorporate in this Convention;
    - the date of entry into force of this Convention, of the General Annex and of each Specific Annex or Chapter therein in accordance with Article 18 of this Convention;

- 14.
- notifications received in accordance with Articles 8, 10, 11,12 and 13 of this Convention;
    - withdrawals of acceptances of Annexes/Chapters by Contracting Parties;
    - denunciations under Article 17 of this Convention; and
    - any amendment accepted in accordance with Article 15 of this Convention and the date of its entry into force.
3. In the event of any difference appearing between a Contracting Party and the depositary as to the performance of the latter's functions, the depositary or that Contracting Party shall bring the question to the attention of the other Contracting Parties and the signatories or, as the case may be, the Management Committee or the Council.

### **Registration and authentic texts**

#### **Article 20**

In accordance with Article 102 of the Charter of the United Nations, this Convention shall be registered with the Secretariat of the United Nations at the request of the Secretary General of the Council.

In witness whereof the undersigned, being duly authorized thereto, have signed this Convention.

Done at Kyoto, this eighteenth day of May nineteen hundred and seventy-three in the English and French languages, both texts being equally authentic, in a single original which shall be deposited with the Secretary General of the Council who shall transmit certified copies to all the entities referred to in paragraph 1 of Article 8 of this Convention.

x

x

x

**GENERAL ANNEX****TABLE OF CONTENTS**

<b>CHAPTER 1</b>	<b>GENERAL PRINCIPLES</b> .....	1
<b>CHAPTER 2</b>	<b>DEFINITIONS</b> .....	2
<b>CHAPTER 3</b>	<b>CLEARANCE AND OTHER CUSTOMS FORMALITIES</b> .....	5
<b>CHAPTER 4</b>	<b>DUTIES AND TAXES</b> .....	17
	A. ASSESSMENT, COLLECTION AND PAYMENT OF DUTIES AND TAXES.....	17
	B. DEFERRED PAYMENT OF DUTIES AND TAXES.....	19
	C. REPAYMENT OF DUTIES AND TAXES.....	20
<b>CHAPTER 5</b>	<b>SECURITY</b> .....	22
<b>CHAPTER 6</b>	<b>CUSTOMS CONTROL</b> .....	24
<b>CHAPTER 7</b>	<b>APPLICATION OF INFORMATION TECHNOLOGY</b> .....	26
<b>CHAPTER 8</b>	<b>RELATIONSHIP BETWEEN THE CUSTOMS AND THIRD PARTIES</b> ..	27
<b>CHAPTER 9</b>	<b>INFORMATION, DECISIONS AND RULINGS SUPPLIED BY THE CUSTOMS</b> .....	29
	A. INFORMATION OF GENERAL APPLICATION.....	29
	B. INFORMATION OF A SPECIFIC NATURE.....	29
	C. DECISIONS AND RULINGS.....	30
<b>CHAPTER 10</b>	<b>APPEALS IN CUSTOMS MATTERS</b> .....	31
	A. RIGHT OF APPEAL.....	31
	B. FORM AND GROUNDS OF APPEAL.....	32
	C. CONSIDERATION OF APPEAL.....	33





---

## CHAPTER 1

### GENERAL PRINCIPLES

#### 1.1. Standard

The Definitions, Standards and Transitional Standards in this Annex shall apply to Customs procedures and practices specified in this Annex and, insofar as applicable, to procedures and practices in the Specific Annexes.

#### 1.2. Standard

The conditions to be fulfilled and Customs formalities to be accomplished for procedures and practices in this Annex and in the Specific Annexes shall be specified in national legislation and shall be as simple as possible.

#### 1.3. Standard

The Customs shall institute and maintain formal consultative relationships with the trade to increase co-operation and facilitate participation in establishing the most effective methods of working commensurate with national provisions and international agreements.

x

x

x

## CHAPTER 2

### DEFINITIONS

For the purposes of the Annexes to this Convention :

- E1./ „**appeal**” means the act by which a person who is directly affected by a decision or  
F23. omission of the Customs and who considers himself to be aggrieved thereby seeks redress before a competent authority;
- E2./ „**assessment of duties and taxes**” means the determination of the amount of  
F19. duties and taxes payable;
- E3./ „**audit-based control**” means measures by which the Customs satisfy themselves as  
F4. to the accuracy and authenticity of declarations through the examination of the relevant books, records, business systems and commercial data held by persons concerned;
- E4./ „**checking the Goods declaration**” means the action taken by the Customs to  
F15. satisfy themselves that the Goods declaration is correctly made out and that the supporting documents required fulfil the prescribed conditions;
- E5./ „**clearance**” means the accomplishment of the Customs formalities necessary to  
F9. allow goods to enter home use, to be exported or to be placed under another Customs procedure;
- E6./ „**Customs**” means the Government Service which is responsible for the  
F10. administration of Customs law and the collection of duties and taxes and which also has the responsibility for the application of other laws and regulations relating to the importation, exportation, movement or storage of goods;
- E7./ „**Customs control**” means measures applied by the Customs to ensure compliance  
F3. with Customs law;
- E8./ „**Customs duties**” means the duties laid down in the Customs tariff to which goods are  
F11. liable on entering or leaving the Customs territory;
- E9./ „**Customs formalities**” means all the operations which must be carried out by the  
F16. persons concerned and by the Customs in order to comply with the Customs law;
- E10./ „**Customs law**” means the statutory and regulatory provisions relating to the  
F18. importation, exportation, movement or storage of goods, the administration and enforcement of which are specifically charged to the Customs, and any regulations made by the Customs under their statutory powers;

- E11./ „**Customs office**” means the Customs administrative unit competent for the  
F2. performance of Customs formalities, and the premises or other areas approved for that purpose by the competent authorities;
- E12./ „**Customs territory**” means the territory in which the Customs law of a Contracting  
F25. Party applies;
- E13./ „**decision**” means the individual act by which the Customs decide upon a matter  
F6. relating to Customs law;
- E14./ „**declarant**” means any person who makes a Goods declaration or in whose name  
F7. such a declaration is made;
- E15./ „**due date**” means the date when payment of duties and taxes is due;  
F5.
- E16./ „**duties and taxes**” means import duties and taxes and/or export duties and taxes;  
F12.
- E17./ „**examination of goods**” means the physical inspection of goods by the Customs to  
F27. satisfy themselves that the nature, origin, condition, quantity and value of the goods are in accordance with the particulars furnished in the Goods declaration;
- E18./ „**export duties and taxes**” means Customs duties and all other duties, taxes or  
F13. charges which are collected on or in connection with the exportation of goods, but not including any charges which are limited in amount to the approximate cost of services rendered or collected by the Customs on behalf of another national authority;
- E19./ „**Goods declaration**” means a statement made in the manner prescribed by the  
F8. Customs, by which the persons concerned indicate the Customs procedure to be applied to the goods and furnish the particulars which the Customs require for its application;
- E20./ „**import duties and taxes**” means Customs duties and all other duties, taxes or  
F14. charges which are collected on or in connection with the importation of goods, but not including any charges which are limited in amount to the approximate cost of services rendered or collected by the Customs on behalf of another national authority;
- E21./ „**mutual administrative assistance**” means actions of a Customs administration on  
F1. behalf of or in collaboration with another Customs administration for the proper application of Customs law and for the prevention, investigation and repression of Customs offences;

- E22./ „**omission**” means the failure to act or give a decision required of the Customs by  
F21. Customs law within a reasonable time on a matter duly submitted to them;
- E23./ „**person**” means both natural and legal persons, unless the context otherwise  
F22. requires;
- E24./ „**release of goods**” means the action by the Customs to permit goods undergoing  
F20. clearance to be placed at the disposal of the persons concerned;
- E25./ „**repayment**” means the refund, in whole or in part, of duties and taxes paid on goods  
F24. and the remission, in whole or in part, of duties and taxes where payment has not been made;
- E26./ „**security**” means that which ensures to the satisfaction of the Customs that an  
F17. obligation to the Customs will be fulfilled. Security is described as „general” when it ensures that the obligations arising from several operations will be fulfilled;
- E27./ „**third party**” means any person who deals directly with the Customs, for and on behalf  
F26. of another person, relating to the importation, exportation, movement or storage of goods.

## **CHAPTER 3**

### **CLEARANCE AND OTHER CUSTOMS FORMALITIES**

#### **Competent Customs offices**

##### **3.1. Standard**

The Customs shall designate the Customs offices at which goods may be produced or cleared. In determining the competence and location of these offices and their hours of business, the factors to be taken into account shall include in particular the requirements of the trade.

##### **3.2. Standard**

At the request of the person concerned and for reasons deemed valid by the Customs, the latter shall, subject to the availability of resources, perform the functions laid down for the purposes of a Customs procedure and practice outside the designated hours of business or away from Customs offices. Any expenses chargeable by the Customs shall be limited to the approximate cost of the services rendered.

##### **3.3. Standard**

Where Customs offices are located at a common border crossing, the Customs administrations concerned shall correlate the business hours and the competence of those offices.

##### **3.4. Transitional Standard**

At common border crossings, the Customs administrations concerned shall, whenever possible, operate joint controls.

### **3.5. Transitional Standard**

Where the Customs intend to establish a new Customs office or to convert an existing one at a common border crossing, they shall, wherever possible, co-operate with the neighbouring Customs to establish a juxtaposed Customs office to facilitate joint controls.

#### **The declarant**

*(a) Persons entitled to act as declarant*

### **3.6. Standard**

National legislation shall specify the conditions under which a person is entitled to act as declarant.

### **3.7. Standard**

Any person having the right to dispose of the goods shall be entitled to act as declarant.

*(b) Responsibilities of the declarant*

### **3.8. Standard**

The declarant shall be held responsible to the Customs for the accuracy of the particulars given in the Goods declaration and the payment of the duties and taxes.

*(c) Rights of the declarant*

### **3.9. Standard**

Before lodging the Goods declaration the declarant shall be allowed, under such conditions as may be laid down by the Customs :

- (a) to inspect the goods; and
- (b) to draw samples.

### **3.10. Standard**

The Customs shall not require a separate Goods declaration in respect of samples allowed to be drawn under Customs supervision, provided that such samples are included in the Goods declaration concerning the relevant consignment.

## **The Goods declaration**

*(a) Goods declaration format and contents*

### **3.11. Standard**

The contents of the Goods declaration shall be prescribed by the Customs. The paper format of the Goods declaration shall conform to the UN-layout key.

For automated Customs clearance processes, the format of the electronically lodged Goods declaration shall be based on international standards for electronic information exchange as prescribed in the Customs Co-operation Council Recommendations on information technology.

**3.12. Standard**

The Customs shall limit the data required in the Goods declaration to only such particulars as are deemed necessary for the assessment and collection of duties and taxes, the compilation of statistics and the application of Customs law.

**3.13. Standard**

Where, for reasons deemed valid by the Customs, the declarant does not have all the information required to make the Goods declaration, a provisional or incomplete Goods declaration shall be allowed to be lodged, provided that it contains the particulars deemed necessary by the Customs and that the declarant undertakes to complete it within a specified period.

**3.14. Standard**

If the Customs register a provisional or incomplete Goods declaration, the tariff treatment to be accorded to the goods shall not be different from that which would have been accorded had a complete and correct Goods declaration been lodged in the first instance.

The release of the goods shall not be delayed provided that any security required has been furnished to ensure collection of any applicable duties and taxes.

**3.15. Standard**

The Customs shall require the lodgement of the original Goods declaration and only the minimum number of copies necessary.



*(b) Documents supporting the Goods declaration*

### **3.16. Standard**

In support of the Goods declaration the Customs shall require only those documents necessary to permit control of the operation and to ensure that all requirements relating to the application of Customs law have been complied with.

### **3.17. Standard**

Where certain supporting documents cannot be lodged with the Goods declaration for reasons deemed valid by the Customs, they shall allow production of those documents within a specified period.

### **3.18. Transitional Standard**

The Customs shall permit the lodgement of supporting documents by electronic means.

### **3.19. Standard**

The Customs shall not require a translation of the particulars of supporting documents except when necessary to permit processing of the Goods declaration.

## **Lodgement, registration and checking of the Goods declaration**

### **3.20. Standard**

The Customs shall permit the lodging of the Goods declaration at any designated Customs office.

**3.21. Transitional Standard**

The Customs shall permit the lodging of the Goods declaration by electronic means.

**3.22. Standard**

The Goods declaration shall be lodged during the hours designated by the Customs.

**3.23. Standard**

Where national legislation lays down a time limit for lodging the Goods declaration, the time allowed shall be sufficient to enable the declarant to complete the Goods declaration and to obtain the supporting documents required.

**3.24. Standard**

At the request of the declarant and for reasons deemed valid by the Customs, the latter shall extend the time limit prescribed for lodging the Goods declaration.

**3.25. Standard**

National legislation shall make provision for the lodging and registering or checking of the Goods declaration and supporting documents prior to the arrival of the goods.

**3.26. Standard**

When the Customs cannot register the Goods declaration, they shall state the reasons to the declarant.

**3.27. Standard**

The Customs shall permit the declarant to amend the Goods declaration that has already been lodged, provided that when the request is received they have not begun to check the Goods declaration or to examine the goods.

**3.28. Transitional Standard**

The Customs shall permit the declarant to amend the Goods declaration if a request is received after checking of the Goods declaration has commenced, if the reasons given by the declarant are deemed valid by the Customs.

**3.29. Transitional Standard**

The declarant shall be allowed to withdraw the Goods declaration and apply for another Customs procedure, provided that the request to do so is made to the Customs before the goods have been released and that the reasons are deemed valid by the Customs.

**3.30. Standard**

Checking the Goods declaration shall be effected at the same time or as soon as possible after the Goods declaration is registered.

**3.31. Standard**

For the purpose of checking the Goods declaration, the Customs shall take only such action as they deem essential to ensure compliance with Customs law.

### **Special procedures for authorized persons**

#### **3.32. Transitional Standard**

For authorized persons who meet criteria specified by the Customs, including having an appropriate record of compliance with Customs requirements and a satisfactory system for managing their commercial records, the Customs shall provide for :

- release of the goods on the provision of the minimum information necessary to identify the goods and permit the subsequent completion of the final Goods declaration;
- clearance of the goods at the declarant's premises or another place authorized by the Customs;

and, in addition, to the extent possible, other special procedures such as :

- allowing a single Goods declaration for all imports or exports in a given period where goods are imported or exported frequently by the same person;
- use of the authorized persons' commercial records to self-assess their duty and tax liability and, where appropriate, to ensure compliance with other Customs requirements;
- allowing the lodgement of the Goods declaration by means of an entry in the records of the authorized person to be supported subsequently by a supplementary Goods declaration.

### **Examination of the goods**

*(a) Time required for examination of goods*

#### **3.33. Standard**

When the Customs decide that goods declared shall be examined, this examination shall take place as soon as possible after the Goods declaration has been registered.

**3.34. Standard**

When scheduling examinations, priority shall be given to the examination of live animals and perishable goods and to other goods which the Customs accept are urgently required.

**3.35. Transitional Standard**

If the goods must be inspected by other competent authorities and the Customs also schedules an examination, the Customs shall ensure that the inspections are co-ordinated and, if possible, carried out at the same time.

*(b) Presence of the declarant at examination of goods*

**3.36. Standard**

The Customs shall consider requests by the declarant to be present or to be represented at the examination of the goods. Such requests shall be granted unless exceptional circumstances exist.

**3.37. Standard**

If the Customs deem it useful, they shall require the declarant to be present or to be represented at the examination of the goods to give them any assistance necessary to facilitate the examination.

*(c) Sampling by the Customs*

**3.38. Standard**

Samples shall be taken only where deemed necessary by the Customs to establish the tariff description and/or value of goods declared or to ensure the application of other provisions of national legislation. Samples drawn shall be as small as possible.

## **Errors**

### **3.39. Standard**

The Customs shall not impose substantial penalties for errors where they are satisfied that such errors are inadvertent and that there has been no fraudulent intent or gross negligence. Where they consider it necessary to discourage a repetition of such errors, a penalty may be imposed but shall be no greater than is necessary for this purpose.

## **Release of goods**

### **3.40. Standard**

Goods declared shall be released as soon as the Customs have examined them or decided not to examine them, provided that :

- no offence has been found;
- the import or export licence or any other documents required have been acquired;
- all permits relating to the procedure concerned have been acquired; and
- any duties and taxes have been paid or that appropriate action has been taken to ensure their collection.

**3.41. Standard**

If the Customs are satisfied that the declarant will subsequently accomplish all the formalities in respect of clearance they shall release the goods, provided that the declarant produces a commercial or official document giving the main particulars of the consignment concerned and acceptable to the Customs, and that security, where required, has been furnished to ensure collection of any applicable duties and taxes.

**3.42. Standard**

When the Customs decide that they require laboratory analysis of samples, detailed technical documents or expert advice, they shall release the goods before the results of such examination are known, provided that any security required has been furnished and provided they are satisfied that the goods are not subject to prohibitions or restrictions.

**3.43. Standard**

When an offence has been detected, the Customs shall not wait for the completion of administrative or legal action before they release the goods, provided that the goods are not liable to confiscation or forfeiture or to be needed as evidence at some later stage and that the declarant pays the duties and taxes and furnishes security to ensure collection of any additional duties and taxes and of any penalties which may be imposed.

### Abandonment or destruction of goods

#### 3.44. Standard

When goods have not yet been released for home use or when they have been placed under another Customs procedure, and provided that no offence has been detected, the person concerned shall not be required to pay the duties and taxes or shall be entitled to repayment thereof :

- when, at his request, such goods are abandoned to the Revenue or destroyed or rendered commercially valueless under Customs control, as the Customs may decide. Any costs involved shall be borne by the person concerned;
- when such goods are destroyed or irrecoverably lost by accident or force majeure, provided that such destruction or loss is duly established to the satisfaction of the Customs;
- on shortages due to the nature of the goods when such shortages are duly established to the satisfaction of the Customs.

Any waste or scrap remaining after destruction shall be liable, if taken into home use or exported, to the duties and taxes that would be applicable to such waste or scrap imported or exported in that state.

#### 3.45. Transitional Standard

When the Customs sell goods which have not been declared within the time allowed or could not be released although no offence has been discovered, the proceeds of the sale, after deduction of any duties and taxes and all other charges and expenses incurred, shall be made over to those persons entitled to receive them or, when this is not possible, held at their disposal for a specified period.

x

x

x



---

## CHAPTER 4

### DUTIES AND TAXES

#### A. ASSESSMENT, COLLECTION AND PAYMENT OF DUTIES AND TAXES

##### 4.1. Standard

National legislation shall define the circumstances when liability to duties and taxes is incurred.

##### 4.2. Standard

The time period within which the applicable duties and taxes are assessed shall be stipulated in national legislation. The assessment shall follow as soon as possible after the Goods declaration is lodged or the liability is otherwise incurred.

##### 4.3. Standard

The factors on which the assessment of duties and taxes is based and the conditions under which they are determined shall be specified in national legislation.

##### 4.4. Standard

The rates of duties and taxes shall be set out in official publications.

##### 4.5. Standard

National legislation shall specify the point in time to be taken into consideration for the purpose of determining the rates of duties and taxes.

**4.6. Standard**

National legislation shall specify the methods that may be used to pay the duties and taxes.

**4.7. Standard**

National legislation shall specify the person(s) responsible for the payment of duties and taxes.

**4.8. Standard**

National legislation shall determine the due date and the place where payment is to be made.

**4.9. Standard**

When national legislation specifies that the due date may be after the release of the goods, that date shall be at least ten days after the release. No interest shall be charged for the period between the date of release and the due date.

**4.10. Standard**

National legislation shall specify the period within which the Customs may take legal action to collect duties and taxes not paid by the due date.

**4.11. Standard**

National legislation shall determine the rate of interest chargeable on amounts of duties and taxes that have not been paid by the due date and the conditions of application of such interest.

**4.12. Standard**

When the duties and taxes have been paid, a receipt constituting proof of payment shall be issued to the payer, unless there is other evidence constituting proof of payment.

**4.13. Transitional Standard**

National legislation shall specify a minimum value and/or a minimum amount of duties and taxes below which no duties and taxes will be collected.

**4.14. Standard**

If the Customs find that errors in the Goods declaration or in the assessment of the duties and taxes will cause or have caused the collection or recovery of an amount of duties and taxes less than that legally chargeable, they shall correct the errors and collect the amount underpaid. However, if the amount involved is less than the minimum amount specified in national legislation, the Customs shall not collect or recover that amount.

**B. DEFERRED PAYMENT OF DUTIES AND TAXES****4.15. Standard**

Where national legislation provides for the deferred payment of duties and taxes, it shall specify the conditions under which such facility is allowed.

**4.16. Standard**

Deferred payment shall be allowed without interest charges to the extent possible.

**4.17. Standard**

The period for deferred payment of duties and taxes shall be at least fourteen days.

## C. REPAYMENT OF DUTIES AND TAXES

### 4.18. Standard

Repayment shall be granted where it is established that duties and taxes have been overcharged as a result of an error in their assessment.

### 4.19. Standard

Repayment shall be granted in respect of imported or exported goods which are found to have been defective or otherwise not in accordance with the agreed specifications at the time of importation or exportation and are returned either to the supplier or to another person designated by the supplier, subject to the following conditions :

- the goods have not been worked, repaired or used in the country of importation, and are re-exported within a reasonable time;
- the goods have not been worked, repaired or used in the country to which they were exported, and are re-imported within a reasonable time.

Use of the goods shall, however, not hinder the repayment if such use was indispensable to discover the defects or other circumstances which caused the re-exportation or re-importation of the goods.

As an alternative to re-exportation or re-importation, the goods may be abandoned to the Revenue or destroyed or rendered commercially valueless under Customs control, as the Customs may decide. Such abandonment or destruction shall not entail any cost to the Revenue.

### 4.20. Transitional Standard

Where permission is given by the Customs for goods originally declared for a Customs procedure with payment of duties and taxes to be placed under another Customs procedure, repayment shall be made of any duties and taxes charged in excess of the amount due under the new procedure.

**4.21. Standard**

Decisions on claims for repayment shall be reached, and notified in writing to the persons concerned, without undue delay, and repayment of amounts overcharged shall be made as soon as possible after the verification of claims.

**4.22. Standard**

Where it is established by the Customs that the overcharge is a result of an error on the part of the Customs in assessing the duties and taxes, repayment shall be made as a matter of priority.

**4.23. Standard**

Where time limits are fixed beyond which claims for repayment will not be accepted, such limits shall be of sufficient duration to take account of the differing circumstances pertaining to each type of case in which repayment may be granted.

**4.24. Standard**

Repayment shall not be granted if the amount involved is less than the minimum amount specified in national legislation.

x

x

x

## CHAPTER 5

### SECURITY

#### 5.1. Standard

National legislation shall enumerate the cases in which security is required and shall specify the forms in which security is to be provided.

#### 5.2. Standard

The Customs shall determine the amount of security.

#### 5.3. Standard

Any person required to provide security shall be allowed to choose any form of security provided that it is acceptable to the Customs.

#### 5.4. Standard

Where national legislation provides, the Customs shall not require security when they are satisfied that an obligation to the Customs will be fulfilled.

#### 5.5. Standard

When security is required to ensure that the obligations arising from a Customs procedure will be fulfilled, the Customs shall accept a general security, in particular from declarants who regularly declare goods at different offices in the Customs territory.

**5.6. Standard**

Where security is required, the amount of security to be provided shall be as low as possible and, in respect of the payment of duties and taxes, shall not exceed the amount potentially chargeable.

**5.7. Standard**

Where security has been furnished, it shall be discharged as soon as possible after the Customs are satisfied that the obligations under which the security was required have been duly fulfilled.

x

x

x

## CHAPTER 6

### CUSTOMS CONTROL

#### 6.1. Standard

All goods, including means of transport, which enter or leave the Customs territory, regardless of whether they are liable to duties and taxes, shall be subject to Customs control.

#### 6.2. Standard

Customs control shall be limited to that necessary to ensure compliance with the Customs law.

#### 6.3. Standard

In the application of Customs control, the Customs shall use risk management.

#### 6.4. Standard

The Customs shall use risk analysis to determine which persons and which goods, including means of transport, should be examined and the extent of the examination.

#### 6.5. Standard

The Customs shall adopt a compliance measurement strategy to support risk management.



**6.6. Standard**

Customs control systems shall include audit-based controls.

**6.7. Standard**

The Customs shall seek to co-operate with other Customs administrations and seek to conclude mutual administrative assistance agreements to enhance Customs control.

**6.8. Standard**

The Customs shall seek to co-operate with the trade and seek to conclude Memoranda of Understanding to enhance Customs control.

**6.9. Transitional Standard**

The Customs shall use information technology and electronic commerce to the greatest possible extent to enhance Customs control.

**6.10. Standard**

The Customs shall evaluate traders' commercial systems where those systems have an impact on Customs operations to ensure compliance with Customs requirements.

x

x

x

## CHAPTER 7

### APPLICATION OF INFORMATION TECHNOLOGY

#### 7.1. Standard

The Customs shall apply information technology to support Customs operations, where it is cost-effective and efficient for the Customs and for the trade. The Customs shall specify the conditions for its application.

#### 7.2. Standard

When introducing computer applications, the Customs shall use relevant internationally accepted standards.

#### 7.3. Standard

The introduction of information technology shall be carried out in consultation with all relevant parties directly affected, to the greatest extent possible.

#### 7.4. Standard

New or revised national legislation shall provide for :

- electronic commerce methods as an alternative to paper-based documentary requirements;
- electronic as well as paper-based authentication methods;
- the right of the Customs to retain information for their own use and, as appropriate, to exchange such information with other Customs administrations and all other legally approved parties by means of electronic commerce techniques.

x

x

x

---

## CHAPTER 8

### RELATIONSHIP BETWEEN THE CUSTOMS AND THIRD PARTIES

#### 8.1. Standard

Persons concerned shall have the choice of transacting business with the Customs either directly or by designating a third party to act on their behalf.

#### 8.2. Standard

National legislation shall set out the conditions under which a person may act for and on behalf of another person in dealing with the Customs and shall lay down the liability of third parties to the Customs for duties and taxes and for any irregularities.

#### 8.3. Standard

The Customs transactions where the person concerned elects to do business on his own account shall not be treated less favourably or be subject to more stringent requirements than those Customs transactions which are handled for the person concerned by a third party.

#### 8.4. Standard

A person designated as a third party shall have the same rights as the person who designated him in those matters related to transacting business with the Customs.

#### 8.5. Standard

The Customs shall provide for third parties to participate in their formal consultations with the trade.

**8.6. Standard**

The Customs shall specify the circumstances under which they are not prepared to transact business with a third party.

**8.7. Standard**

The Customs shall give written notification to the third party of a decision not to transact business.

x

x

x

## **CHAPTER 9**

### **INFORMATION, DECISIONS AND RULINGS SUPPLIED BY THE CUSTOMS**

#### **A. INFORMATION OF GENERAL APPLICATION**

##### **9.1. Standard**

The Customs shall ensure that all relevant information of general application pertaining to Customs law is readily available to any interested person.

##### **9.2. Standard**

When information that has been made available must be amended due to changes in Customs law, administrative arrangements or requirements, the Customs shall make the revised information readily available sufficiently in advance of the entry into force of the changes to enable interested persons to take account of them, unless advance notice is precluded.

##### **9.3. Transitional Standard**

The Customs shall use information technology to enhance the provision of information.

#### **B. INFORMATION OF A SPECIFIC NATURE**

##### **9.4. Standard**

At the request of the interested person, the Customs shall provide, as quickly and as accurately as possible, information relating to the specific matters raised by the interested person and pertaining to Customs law.

**9.5. Standard**

The Customs shall supply not only the information specifically requested but also any other pertinent information which they consider the interested person should be made aware of.

**9.6. Standard**

When the Customs supply information, they shall ensure that they do not divulge details of a private or confidential nature affecting the Customs or third parties unless such disclosure is required or authorized by national legislation.

**9.7. Standard**

When the Customs cannot supply information free of charge, any charge shall be limited to the approximate cost of the services rendered.

**C. DECISIONS AND RULINGS****9.8. Standard**

At the written request of the person concerned, the Customs shall notify their decision in writing within a period specified in national legislation. Where the decision is adverse to the person concerned, the reasons shall be given and the right of appeal advised.

**9.9. Standard**

The Customs shall issue binding rulings at the request of the interested person, provided that the Customs have all the information they deem necessary.

x

x

x

## **CHAPTER 10**

### **APPEALS IN CUSTOMS MATTERS**

#### **A. RIGHT OF APPEAL**

##### **10.1. Standard**

National legislation shall provide for a right of appeal in Customs matters.

##### **10.2. Standard**

Any person who is directly affected by a decision or omission of the Customs shall have a right of appeal.

##### **10.3. Standard**

The person directly affected by a decision or omission of the Customs shall be given, after having made a request to the Customs, the reasons for such decision or omission within a period specified in national legislation. This may or may not result in an appeal.

##### **10.4. Standard**

National legislation shall provide for the right of an initial appeal to the Customs.

##### **10.5. Standard**

Where an appeal to the Customs is dismissed, the appellant shall have the right of a further appeal to an authority independent of the Customs administration.

**10.6. Standard**

In the final instance, the appellant shall have the right of appeal to a judicial authority.

**B. FORM AND GROUNDS OF APPEAL****10.7. Standard**

An appeal shall be lodged in writing and shall state the grounds on which it is being made.

**10.8. Standard**

A time limit shall be fixed for the lodgement of an appeal against a decision of the Customs and it shall be such as to allow the appellant sufficient time to study the contested decision and to prepare an appeal.

**10.9. Standard**

Where an appeal is to the Customs they shall not, as a matter of course, require that any supporting evidence be lodged together with the appeal but shall, in appropriate circumstances, allow a reasonable time for the lodgement of such evidence.



### C. CONSIDERATION OF APPEAL

#### 10.10. Standard

The Customs shall give its ruling upon an appeal and written notice thereof to the appellant as soon as possible.

#### 10.11. Standard

Where an appeal to the Customs is dismissed, the Customs shall set out the reasons therefor in writing and shall advise the appellant of his right to lodge any further appeal with an administrative or independent authority and of any time limit for the lodgement of such appeal.

#### 10.12. Standard

Where an appeal is allowed, the Customs shall put their decision or the ruling of the independent or judicial authority into effect as soon as possible, except in cases where the Customs appeal against the ruling.

x

x

x



**URZĄD  
KOMITETU INTEGRACJI EUROPEJSKIEJ**

**MINISTER**

*Prof. dr hab. Danuta Hübner*

Min. DH- 3457 /03/DPE/ksz

Warszawa, 16.10. 2003 r.

**Pan Aleksander Proksa  
Sekretarz Rady Ministrów  
Kancelaria Prezesa Rady  
Ministrów**

**Opinia o zgodności projektów:**

- uchwały w sprawie przedłożenia Protokołu zmian do Międzynarodowej Konwencji dotyczącej uproszczenia i harmonizacji postępowania celnego wraz z dodatkami I i II, sporządzonego w Brukseli dnia 26 czerwca 1999 r.,
  - ustawy o ratyfikacji Protokołu zmian do Międzynarodowej Konwencji dotyczącej uproszczenia i harmonizacji postępowania celnego wraz z dodatkami I i II, sporządzonego w Brukseli dnia 26 czerwca 1999 r.,
- z prawem Unii Europejskiej, wyrażona na podstawie art. 2 ust. 1 pkt. 2 ustawy z dnia 8 sierpnia 1996 r. o Komitecie Integracji Europejskiej (Dz. U. Nr 106, poz. 494) przez Sekretarza Komitetu Integracji Europejskiej, Minister Danutę Hübner, działającą z upoważnienia Przewodniczącego Komitetu Integracji Europejskiej.

*Danutę Hübner*

W związku z przekazanym projektem uchwały w sprawie przedłożenia Protokołu zmian do Międzynarodowej Konwencji dotyczącej uproszczenia i harmonizacji postępowania celnego wraz z dodatkami I i II, sporządzonego w Brukseli dnia 26 czerwca 1999 r. (RM-111-260-03), uprzejmie informuję, że nie zgłaszam uwag.

Odnosząc się do przedłożonego projektu ustawy o ratyfikacji Protokołu zmian do Międzynarodowej Konwencji dotyczącej uproszczenia i harmonizacji postępowania celnego wraz z dodatkami I i II, sporządzonego w Brukseli dnia 26 czerwca 1999 r. (RM-10-176-03), pozwalam sobie wyrazić następującą opinię:

- I. Przedmiotem projektowanej regulacji jest wprowadzenie zmian do Międzynarodowej Konwencji dotyczącej uproszczenia i harmonizacji postępowania celnego.

Projektowana regulacja jest objęta materią prawa wspólnotowego w zakresie, w jakim sprawy celne należą do kompetencji Wspólnoty, przy czym czynności z zakresu procedury celnej wykonują organy państw członkowskich.

- II. Wspólnota Europejska jest stroną Międzynarodowej Konwencji dotyczącej uproszczenia i harmonizacji postępowania celnego, zamierza także przystąpić do projektowanego Protokołu, przy czym zgodnie z podjętymi zobowiązaniami negocjacyjnymi Polska powinna to uczynić równocześnie ze Wspólnotą. Należy zatem uznać, że projektowana regulacja jest zgodna z prawem wspólnotowym.

**W konkluzji pozwalam sobie stwierdzić, że projektowana umowa międzynarodowa jest zgodna z prawem Unii Europejskiej.**

Do wiadomości:  
Pan Andrzej Raczko  
Minister Finansów

Z poważaniem,

Z Up. Sekretarza Komitetu  
Integracji Europejskiej  
PODSEKRETAŃ STANU

*Janina W. Krawiec*